

Dozowniki XPTM i XP-hTM

3A1040ZAG

PL

Mechanicznie powiązany wieloskładnikowy system o stałych proporcjach używany do dozowania, mieszania i natryskiwania powłok dwuskładnikowych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

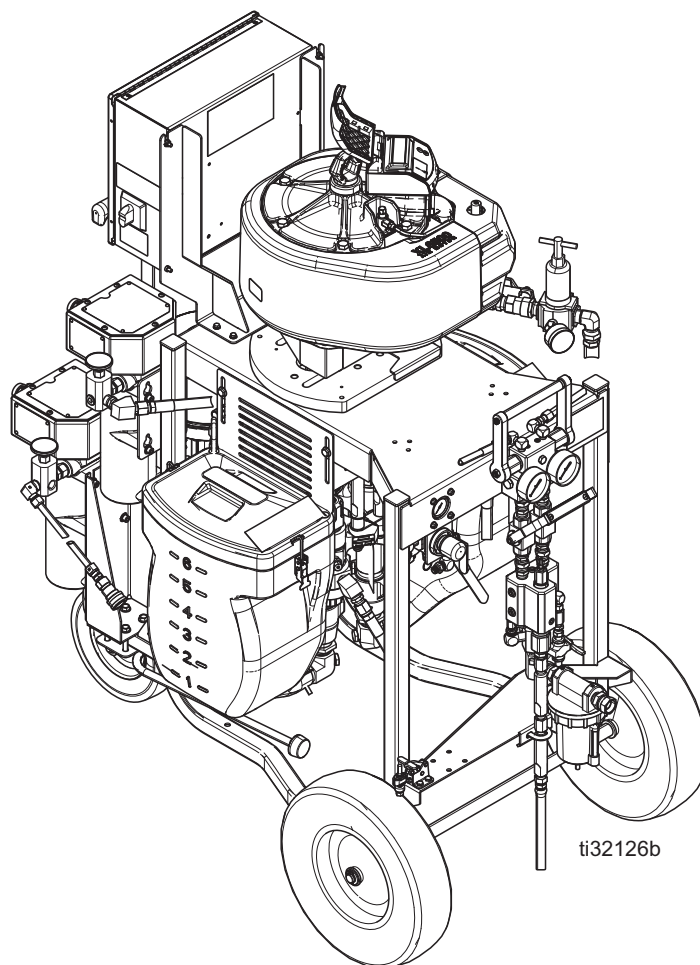
Niezatwierdzony do użytku w strefach zagrożonych wybuchem lub miejscach niebezpiecznych, chyba że w części „Modele” podano inaczej.



Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Niniejszą instrukcję należy zachować.

Numery modeli, opisy i aprobaty wydane przez uprawnione instytucje podano w części **Modele** (początek na stronie 11).



Spis treści

Instrukcje powiązane	4	Położenie silnika	26
Ostrzeżenia	5	Podłączanie zasilania powietrzem	28
Ważne informacje dotyczące izocyjanianów (ISO) ...	8	Podłączanie linii zasilającej/powrotnej układu hydraulicznego	28
Warunki stosowania izocyjanianów	8	Podłączanie mieszalników statycznych, pistoletu i węży	28
Samozapłon materiału	8	Podłączanie podgrzewanego węża z płaszczem (tylko zdalny rozdzielacz mieszaniny)	29
Składniki A i B należy przechowywać oddzielnie	8	Podłączanie dodatkowych odcinków węży	29
Wrażliwość izocyjanianów na wilgoć	8	Obsługa	31
Żywicze pianki ze środkami porotwórczymi 245 fa	9	Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia	31
Zmiana materiałów	9	Zalewanie pustego systemu	32
Opis ogólny	10	Zalewanie pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem	34
Zastosowanie	10	Recyrkulacja przed rozpoczęciem natryskiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho	35
Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem	10	Natryskiwanie	36
Aprobaty	11	Regulowana przepustnica cieczy składnika B	37
Zmiana serii	11	Przepłukiwanie wymieszanego materiału	38
Modele	11	Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy system albo koniec pracy)	40
Zestawy pomp dozujących XP	11	Zatrzymanie	43
Modele XP	12	Wyłączenie	43
XP50-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II, seria C	14	Weryfikacja systemu	44
XP70-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II, seria C	15	Konserwacja	45
Zestawy pomp dozujących XP	16	Procedura czyszczenia	45
Lista części	17	Zmiana proporcji mieszania	45
Dozowniki XP	17	Rozwiązywanie problemów	46
Dozowniki XP-h	18	Rozwiązywanie problemów z pompą	48
Zespół sterowania cieczami	19	Naprawa	49
Główne elementy sterowania powietrzem	19	Zespół pompy	49
Zestaw pompy 262393 do przepłukiwania rozpuszczalnikiem 45:1 (opcjonalny)	20	Elementy sterowania powietrzem	50
Komponenty systemu	21	Zespół rozdzielacza mieszaniny	52
*Zawór upustowy powietrza silnika (MA)	21	Rozdzielacz cyrkulacji cieczy z zaworami nadmiarowymi	52
*Zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza (MG)	21	Zbiorniki	54
*Filtr powietrza (MC)	22	Pompa rozpuszczalnika	54
*Regulator powietrza (MB)	22	Podgrzewacze cieczy	55
Komponenty linii płynu	22	Części	56
Ustawienia	23	Wspólne części systemu	56
Lokalizacja	23	Części zależne od modelu	57
Początkowa instalacja systemu	23	Części zależne od modelu (ciąg dalszy)	58
Przepłukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia	23	Elementy sterowania powietrzem, 26C417	70
Uziemienie	24		
Podłączanie zasilania	25		
System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwwybuchowym	26		

Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworem nadmiarowym ciśnienia	71
Podgrzewacz węża (montaż na wsporniku)	72
Pompa recyrkulacji węża podgrzewanego	74
Części pompy rozpuszczalnika	75
Części modułu sterowania powietrzem pompy rozpuszczalnika	76
Blok podgrzewacza rozdzielacza zdalnego, zestaw	77
Zestaw monitoringu ciśnienia (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70)	78
Zestaw pompy dozującej XPh	79
Zestaw pompy dozującej XP	81
Zalecane części zamienne	83
Akcesoria i zestawy	84
Dopuszczone do stosowania w atmosferach wybuchowych/strefach niebezpiecznych	84
Niezatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych	85
Wymiary	86
Wymiary pompy	87
Wymiary otworów montażowych samego dozownika	89
Wymiary uchwytu do montażu ściennego 262812	90
Wymiary stojaka podłogowego 24M281	91
Wymiary modułu hydraulicznego	91
Parametry techniczne	92
California Proposition 65	93
Standardowa gwarancja firmy Graco	94



Instrukcje powiązane







Instrukcje obsługi dostępne są na stronie www.graco.com.

Instrukcje w języku angielskim	Opis
312145	Pistolety natryskowe XTR 5™ i XTR 7™, instrukcje i spis części
Elementy zestawu pompy	
307158	Silnik hydrauliczny Viscount® II, instrukcje, spis części
3A5423	Silniki pneumatyczne XL™ 6500 i 3400, instrukcje, spis części
311762	Pompy wyporowe Xtreme®, instrukcje, spis części
334914	Agregat GH™, instrukcje, spis części
3A6110	25-galonowy podgrzewany zbiornik, instrukcje dotyczące naprawy, spis części
Zestawy zasobników	
312747	Zestaw zasobnika o podwójnych ściankach i objętości 20 galonów (76 l), instrukcje i spis części
406860	Zestaw do montażu zasobnika 7 galonów (26 l), instrukcje i spis części
Podgrzewanie	
309524	Podgrzewacz Viscon® HP, instrukcje, spis części
3A5312	Skrzynka przyłączeniowa XP, instrukcje, spis części
3A5313	Wąż podgrzewany wody Xtreme-Wrap™, instrukcje, spis części
3A5314	Zestaw modernizacyjny zbiornika i węża z recyrkulacją ciepła XP™ i XP-hf™, instrukcje, spis części
406861	Zestaw złączek podgrzewacza, instrukcje, spis części
Systemy przepłukiwania rozpuszczalnikiem	
310863	Zestawy do podawania i przepłukiwania rozpuszczalnikiem, instrukcje, spis części
312794	Zespół pompy Merkur®, instrukcje i spis części
Akcesoria i zestawy	
309852	Zestawy poliuretanowych rurek cyrkulacji i powrotnych, instrukcje, spis części
3A3320	Zespół monitoringu ciśnienia składników XP i XP-hf, instrukcje, spis części
3A1331	Zespół monitoringu ciśnienia XP, instrukcje i spis części
312769	Zestawy pompy podającej i mieszadła, instrukcje i spis części
339361	Wąż wysokociśnieniowy i akcesoria, broszura
3A0421	Zestaw do sprawdzania proporcji mieszaniny, instrukcje i spis części
3A0590	Rozdzielacz mieszaniny, rozdzielacz mieszaniny z systemem Quickset, instrukcje i spis części
3A2573	Rozgałęźnik pistoletu z niezależnym przepłukiwaniem, instrukcje i spis części
406739	Zestaw osuszacza, instrukcje i spis części











Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, użytkowania, uziemiania, konserwacji i napraw niniejszego urządzenia. Symbol wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji lub na etykietach ostrzeżenia, należy odnieść się do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	<p>POWAŻNE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</p> <p>To urządzenie może być zasilane napięciem przekraczającym 240 V. Kontakt z takim napięciem może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć i rozłączyć zasilanie na głównym wyłączniku przed odłączaniem kabli i przed serwisowaniem sprzętu. • Sprzęt należy uziemić. Podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania. • Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Instalacja musi spełniać wymagania miejscowych przepisów i zarządzeń.

 OSTRZEŻENIE	
    	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU</p> <p>Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się w obszarze pracy, mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez sprzęt mogą być przyczyną pojawienia się iskier elektrostatycznych. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Korzystać z urządzenia wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach. • Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak płomyki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzywa sztucznego (potencjalne zagrożenie iskrami elektrostatycznymi). • Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze pracy Patrz instrukcje dotyczące uziemienia. • Nigdy nie spryskiwać ani nie przepłukiwać rozpuszczalnikiem przy wysokim ciśnieniu. • W miejscu pracy nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty i benzyna. • Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania i oświetlenia w razie pojawienia się łatwopalnych oparów. • Używać wyłącznie uziemionych węży/przewodów. • Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących. • Natychmiast przerwać pracę, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie używać urządzeń do czasu określenia i rozwiązania problemu. • W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica. <p>Podczas czyszczenia na plastikowych częściach mogą tworzyć się ładunki elektrostatyczne, które mogą ulegać wyładowaniom, powodując zapłon łatwopalnych oparów. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Czyścić części z tworzyw sztucznych wyłącznie na dobrze wentylowanym obszarze. • Nie czyścić suchą ściereczką. • Nie używać pistoletów elektrostatycznych w obszarze pracy urządzenia.

! OSTRZEŻENIE

	<p>SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA</p> <ul style="list-style-type: none"> W przypadku używania nagrzewnic Viscon HP należy zapoznać się ze specjalnymi zaleceniami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania znajdującymi się w instrukcjach obsługi. W przypadku używania zespołu monitoringu ciśnienia należy zapoznać się ze specjalnymi zaleceniami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania znajdującymi się w instrukcjach obsługi.
    	<p>RYZYKO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</p> <p>Ciecz wypływająca pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, nieszczelnych węży lub pękniętych elementów doprowadzi do przebicia skóry. Takie uszkodzenie może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który może skutkować koniecznością amputacji. Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie rozpoczynaj natryskiwania bez zamontowanej osłony dyszy oraz osłony spustu. W przerwach między natryskiwaniem należy zawsze uaktywnić blokadę spustu. Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby ani jakiegokolwiek części ciała. Nie przykładaj ręki do dyszy natryskowej. Nie zatrzymywaj ani nie zmieniaj kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty. Po zakończeniu natryskiwania/dozowania i przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem sprzętu należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia. Dokręć wszystkie połączenia doprowadzania cieczy przed włączeniem urządzenia. Codziennie sprawdzaj węże i złączki. Natychmiast naprawiaj lub wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
 	<p>RYZYKO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI</p> <p>Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie zbliżaj się do ruchomych części. Nie obsługuj urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. Urządzenie pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia i odłączyć wszystkie źródła zasilania.
 	<p>RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM</p> <p>Sprzęt należy uziemić. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.</p> <ul style="list-style-type: none"> Przed odłączeniem kabli i przed serwisowaniem lub montażem sprzętu należy wyłączyć i odłączyć zasilanie na głównym wyłączniku. Podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania. Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Instalacja musi spełniać wymagania miejscowych przepisów i zarządzeń.

! OSTRZEŻENIE



ZAGROŻENIE WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu.
- Używać cieczy i rozpuszczalników zgodnych z częściami urządzenia pracującymi na mokro. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat materiału należy uzyskać kartę charakterystyki bezpieczeństwa (SDS) od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Nie opuszczać obszaru pracy jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem.
- Należy wyłączyć wszystkie urządzenia i postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia**, gdy urządzenie nie jest używane.
- Codziennie sprawdzać urządzenie. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować urządzenia. Przeróbki lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie certyfikatów oraz zagrożenie bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i że jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, części ruchomych oraz gorących powierzchni.
- Nie zaginać ani nie wyginać nadmiernie węży oraz nie ciągnąć urządzenia za wąż.
- Nie dopuszczać, aby dzieci i zwierzęta znalazły się w obszarze pracy.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.



OSOBISTE WYPOSAŻENIE OCHRONNE

Zawsze nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej i przykryć całą skórę podczas natryskiwania, serwisowania urządzenia lub podczas przebywania w obszarze pracy. Środki ochrony pomagają zapobiec poważnym obrażeniom, łącznie z długotrwałym narażeniem; inhalacją toksycznych oparów, mgły lub par; reakcjom alergicznym; oparzeniom; obrażeniom oczu i utracie słuchu. Ten sprzęt ochronny obejmuje m.in.:

- Właściwy respirator, który może obejmować respirator dostarczanego powietrza, rękawice nieprzepuszczające substancji chemicznych, odzież ochronną i przykrycie stóp zgodnie z zaleceniami producenta cieczy i przepisami lokalnymi.
- Środki ochrony oczu i słuchu.



RYZIKO ZWIĄZANE Z TOKSYCZNYMI CIECZAMI LUB OPARAMI

Toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować, w przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, poważne obrażenia ciała lub zgon.

- Zapoznać się z kartą charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS) dotyczącą instrukcji postępowania oraz w celu poznania określonych niebezpieczeństw powodowanych przez używane ciecze, łącznie ze skutkiem długotrwałego narażenia.
- Podczas natryskiwania, serwisowania urządzenia lub podczas przebywania w obszarze pracy zawsze dbać o odpowiednią wentylację obszaru pracy oraz zawsze stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Patrz ostrzeżenia dotyczące **Środków ochrony indywidualnej** w niniejszej instrukcji.
- Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.



RYZIKO OPARZENIA

W czasie pracy powierzchnie urządzenia i podgrzewane ciecze mogą się nagrzewać do wysokiej temperatury. Aby uniknąć poważnych oparzeń:

- nie dotykać gorącej cieczy ani urządzenia.

Ważne informacje dotyczące izocyjanianów (ISO)

Izocyjaniany (ISO) to katalizatory używane w materiałach dwuskładnikowych.

Warunki stosowania izocyjanianów



Natryskiwanie lub dozowanie cieczy zawierających izocyjaniany prowadzi do powstania potencjalnie niebezpiecznych mgieł, par i rozpylonych cząstek.

- Należy przeczytać i zrozumieć ostrzeżenia producenta cieczy i kartę charakterystyki bezpieczeństwa (SDS), aby zapoznać się ze szczególnymi zagrożeniami i środkami bezpieczeństwa związanymi z izocyjanianami.
- Użycie izocyjanianów wiąże się z potencjalnie niebezpiecznymi procedurami. Natryskiwanie za pomocą tego urządzenia może wykonywać tylko pracownik posiadający odpowiednie przeszkolenie i kwalifikacje, który zapoznał się z informacjami zawartymi w niniejszym podręczniku, w instrukcjach producenta cieczy oraz w karcie charakterystyki bezpieczeństwa (SDS).
- Użycie niewłaściwie konserwowanego lub nieodpowiednio wyregulowanego urządzenia może skutkować nieodpowiednim utwardzeniem materiału. Urządzenie musi być starannie konserwowane i regulowane zgodnie z instrukcjami w podręczniku.
- Aby zapobiegać wdychaniu mgieł, par lub rozpylonych cząsteczek izocyjanianów, wszystkie osoby w obszarze pracy muszą nosić odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych. Zawsze nosić odpowiednio dopasowany respirator, w tym ewentualnie respirator z doprowadzeniem powietrza. Obszar pracy wentylować zgodnie z instrukcjami zawartymi w karcie charakterystyki bezpieczeństwa cieczy.
- Unikać wszelkiego kontaktu skóry z izocyjanianami. Każda osoba w obszarze pracy musi nosić rękawice nieprzepuszczające substancji chemicznych, odzież ochronną i osłonę stóp zgodnie z zaleceniami producenta cieczy i przepisami lokalnymi. Przestrzegać wszystkich zaleceń producenta cieczy, w tym dotyczących postępowania ze skażoną odzieżą. Po natryskiwaniu umyć ręce i twarz przed jedzeniem lub piciem.

Samozapłon materiału



W przypadku nałożenia zbyt grubej warstwy niektórych materiałów może dojść do ich samozapłonu. Zapoznać się z ostrzeżeniami i kartą charakterystyki (SDS) producenta materiału.

Składniki A i B należy przechowywać oddzielnie



Kontaminacja krzyżowa może skutkować pojawieniem się w liniach płynu materiału utwardzonego, co z kolei może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu. Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu:

- Nigdy** nie wolno mieszać mokrych części mających kontakt ze składnikiem A z częściami stykającymi się ze składnikiem B.
- Nigdy nie używać rozpuszczalnika po jednej stronie, jeśli uległ zanieczyszczeniu po drugiej stronie.

Wrażliwość izocyjanianów na wilgoć

Kontakt z wilgocią (w tym w powietrzu) sprawia, że izocyjaniany ulegają częściowemu utwardzeniu, tworząc małe, twarde, szorstkie kryształki zawieszane w cieczy. Ostatecznie na powierzchni utworzy się powłoka, a izocyjanian zamieni się w żel, zwiększając swoją lepkość.

INFORMACJA

Częściowo utwardzone izocyjaniany spowodują obniżenie wydajności oraz żywotności wszystkich zwilżanych części.

- Zawsze stosować uszczelniony pojemnik z osuszaczem w miejscu z wentylacją lub atmosferze azotowej. **Nigdy** nie przechowywać izocyjanianów w otwartym pojemniku.
- Należy utrzymywać wypełnienie odpowiednim smarem zbiornika smarującego lub zbiornika pompy smaru izocyjanianowego (jeżeli go zamontowano). Smar tworzy barierę między izocyjanianami (ISO) a atmosferą.
- Należy stosować wyłącznie przewody zabezpieczone przed wilgocią, które są zgodne chemicznie z izocyjanianami.
- Nigdy nie należy używać regenerowanych rozpuszczalników, ponieważ mogą one zawierać wodę. Należy zawsze zamykać pojemniki z rozpuszczalnikami, jeśli nie są one używane.
- Podczas ponownego montażu gwintowane części należy zawsze powlec odpowiednim środkiem smarującym.

UWAGA: Ilość nagromadzonej powłoki oraz szybkość krystalizacji zależy od składu mieszaniny izocyjanianu (ISO) oraz od wilgotności i temperatury otoczenia.

Żywice pianek ze środkami porotwórczymi 245 fa

Niektóre środki porotwórcze do pianek pienią się przy temperaturach powyżej 90°F (33°C), jeśli nie znajdują się pod ciśnieniem, zwłaszcza gdy zostaną wstrząśnięte. Aby ograniczyć pienienie, należy zminimalizować wstępne ogrzewanie w systemie obiegu.

Zmiana materiałów

INFORMACJA

Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu i przestojów, należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany typu materiału używanego w urządzeniu.

- Zmieniając materiały, należy wielokrotnie przepłukać sprzęt, aby całkowicie oczyścić system.
- Po przepłukaniu należy zawsze czyścić filtry siatkowe na wlocie cieczy.
- Należy skontaktować się z producentem materiału w celu uzyskania informacji o zgodności chemicznej.
- Zamieniając materiały na epoksydowe, uretanowe lub poliuretanowe, należy rozmontować i oczyścić wszystkie elementy stykające się z cieczami i wymienić węże. Epoksydy często zawierają aminy po stronie B (utwardzacz). Poliuretany często zawierają aminy po stronie B (żywica).

Opis ogólny

Zastosowanie

XP i XP-h to mechanicznie powiązane systemy o stałych proporcjach mieszania, których można używać do mieszania i natryskiwania większości dwuskładnikowych epoksydowych i uretanowych powłok ochronnych.

Systemy XP składają się z następujących elementów:

Rama wózka, zespół pompy XP, pistolet XTR i wąż podający o dł. 35 stóp (10,7 m); ostatnia cyfra kodu oznacza różne opcje (szczegóły znajdują się na stronie 13).

Systemy XP-h składają się z następujących elementów:

Rama wózka, zespół pompy XP-h, pistolet XTR i wąż podający o dł. 35 stóp (10,7 m) (różne inne opcje można znaleźć na stronach 14–15). Agregat używany do zasilania silnika XP-h jest sprzedawany oddzielnie. Szczegóły można znaleźć w instrukcji agregatu GH.

Podczas używania szybko utwardzalnego materiału (czas użycia krótszy niż 10 minut) zalecamy zastosować zestaw zdalnego bloku nagrzewnicy rozdzielacza (24Z934) (modele podano na stronie 13).

Dwie wysokociśnieniowe pompy cieczy to pompy wyporowe o wysokiej wydajności wyposażone w gniazdo z węglików lub stali nierdzewnej. Pompy wypierają ciecz przy obu skokach.



Używanie systemu XP lub komponentów systemu niezatwierdzonych do pracy w miejscach niebezpiecznych lub atmosferze wybuchowej może spowodować pożar lub wybuch.

Dozowników XP nie zatwierdzono do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych, jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie nie spełniają wymagań lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów.

Patrz **System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwwybuchowym** na stronie 26.



Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem



Mechanicznie połączone pompy mogą wytwarzać nadmierne ciśnienie cieczy, jeśli całkowita siła napędowa silnika będzie działała tylko na jedną z pomp.

- **Tylko systemy XP:** W celu ograniczenia maksymalnego ciśnienia płynów zastosowano zawory odcinające o nastawach odpowiadających maksymalnym wartościom ciśnienia powietrza. Nie wolno demontować tych zaworów.
- W systemach montowanych na wózku zainstalowano oznaczone kolorami automatyczne zawory redukcji nadmiaru ciśnienia do zrzucania nadmiaru ciśnienia cieczy z powrotem do źródła podawania. Nie wolno podłączać tych węzłów powrotnych. Patrz **Rozdzielacz cyrkulacji cieczy z zaworami nadmiarowymi** na stronie 52.
- Przy wykorzystywaniu pakietu samej pompy XP do zbudowania systemu należy wykorzystać wymienione powyżej zawory redukcji nadmiaru ciśnienia.
- Nigdy nie montować na liniach „A” i „B” indywidualnych, pojedynczych zaworów odcinających. W przypadku systemów montowanych na wózku wspólne uchwyty łączą zawory regulacyjne cieczy.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie, poza ciśnieniowym zaworem nadmiarowym, zastosowano membranę bezpieczeństwa na mniejszej stronie pompy cieczy (pompy 145 cm³ i mniejsze). W przypadku otwarcia membrany bezpieczeństwa nie wolno obsługiwać maszyny aż do wymiany zaworu nadmiarowego i membrany.
- Przy wymianie pomp dolnych lub silnika w systemie zastosować prawidłowe zawory nadmiarowe ciśnienia podane w tabeli na stronie 53.

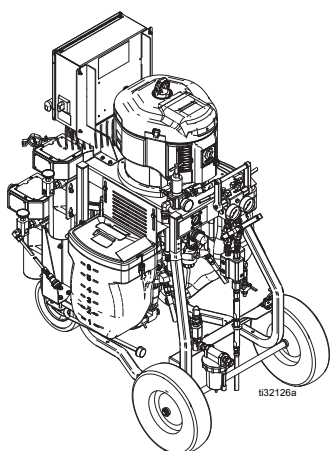
Aprobaty

	Wszystkie systemy posiadają oznaczenie CE, chyba że wyraźnie podano inaczej.
	Wszystkie systemy ze znakiem X (w kolumnie Aprobata) posiadają oznaczenie Ex.

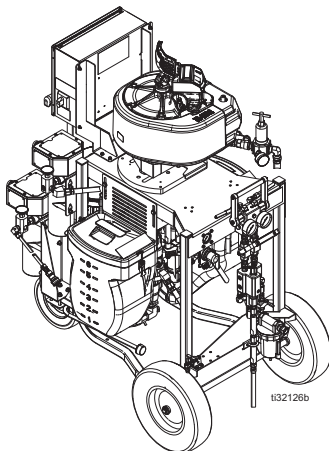
Zmiana serii

Wózek urządzenia natryskowego XP został zmodernizowany w celu umożliwienia korzystania z silnika powietrznego XL, który zapewnia ulepszenia w stosunku do silnika powietrznego NXT[®]. Rama wózka została zmodernizowana w celu zapewnienia lepszego dostępu do pomp dolnych.

Seria A



Seria C

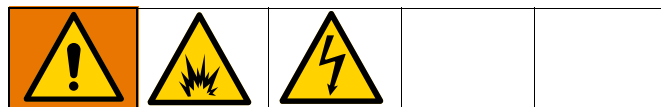


Zalety nowego silnika powietrznego i ramy są następujące:

- Ulepszone przełączanie w przypadku silnika powietrznego
- Lepsza ochrona przed oblodzeniem
- Łatwość użytkowania
- Łatwość serwisowania i lepszy dostęp do pomp dolnych

Seria	Opis zmiany
C	Zmodernizowany silnik powietrzny; zmiana silnika XL i ramy.

Modele



Używanie systemu XP lub XP-hf lub komponentów systemu niezatwierdzonych do pracy w miejscach niebezpiecznych lub atmosferze wybuchowej może spowodować pożar lub wybuch.

Systemy XP i XP-hf nie mają zatwierdzenia do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych, jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie nie spełniają wymagań lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów.

Patrz **System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwybuchowym** na stronie 26.

UWAGA: Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania – patrz Instrukcja podgrzewacza Viscon HP i Instrukcja zespołu monitoringu ciśnienia.

Zestawy pomp dozujących XP

Zestaw obejmuje silnik, pompy dolne i cały sprzęt niezbędny do podłączenia.



Budowanie systemu przy wykorzystaniu zestawów samych pomp dozujących:

- **Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem** musi być wykorzystywane, patrz strona 10. Informacje pozwalające zidentyfikować zawory nadmiarowe ciśnienia przeznaczone do używanego systemu podano w tabeli na stronie 53.
- Wszystkie elementy muszą spełniać lub przekraczać wymagania dotyczące maksymalnego ciśnienia roboczego.

UWAGA: Wszystkie zestawy pomp spełniają wymagania klasyfikacji Ex za wyjątkiem zestawów pomp XP-h (284xxx):

Rozmiary pompy oznaczono na cylindrze pompy; wszystkie rozmiary są znamionowe. Rzeczywistą wyporność podano w parametrach technicznych w instrukcji obsługi pomp dolnych Xtreme.

Modele XP

PRZYKŁAD KODOWANIA NUMERU CZĘŚCI:

Pierw. trzy cyfry			Czwarta i piąta cyfra		Ostatnia cyfra
⊗ Stosunek ciśnień w systemie			* Objętościowe proporcje mieszania		Patrz # Komponenty; strona 13.
X	X	X	X	X	X

⊗**Stosunek ciśnień w systemie (trzy pierwsze cyfry numeru części)**

Trzy pierwsze cyfry	Stosunek ciśnień w systemie	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)
571xxx 576xxx	70 : 1	7250 (50, 500)
282xxx 575xxx	50 : 1	5000 (34, 344)
281xxx 574xxx	35 : 1	3500 (24,1, 241)

***Objętościowe proporcje mieszania – 35:1 (czwarta i piąta cyfra numeru części)**

Czwarta i piąta cyfra	Współczynnik pompy (A:B)	Pompa po stronie A	Pompa po stronie B	Łączna wydajność płynów cm ³ /cykl	Przepływ cieczy przy 40 cpm gpm (l/min)	Zawór nadmiarowy ciśnienia	Maksymalne ciśnienie robocze powietrza psi (MPa; bary)	Stosunek ciśnienia cieczy do powietrza	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Fioletowy	95 (0,65, 6,5)	37:1	3500 (24, 241)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	173	1,8 (6,8)		85 (0,59, 5,9)	41:1	3500 (24, 241)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	202	2,1, (7,9)		100 (0,7, 7,0)	34:1	3400 (23, 234)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	192	2,0 (7,6)		95 (0,65, 6,5)	37:1	3500 (24, 241)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	180	1,9 (7,2)		90 (0,62, 6,2)	39:1	3500 (24, 241)

***Objętościowe proporcje mieszania – 50:1 (czwarta i piąta cyfra numeru części)**

Czwarta i piąta cyfra	Stosunek pomp (A/B)	Pompa po stronie A	Pompa po stronie B	Łączna wydajność płynów cm ³ /cykl	Przepływ cieczy przy 40 cpm gpm (l/min)	Zawór nadmiarowy ciśnieniowy	Maksymalne ciśnienie robocze powietrza psi (MPa; bary)	Stosunek ciśnienia cieczy do powietrza	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)
xxx10x	1:1	L14AC0	L14AC0	288	3,1 (11,7)	Żółty	100 (0,7, 7,0)	45:1	4500 (31, 310)
xxx15x	1,5:1	L14AC0	L097C0	240	2,6 (9,8)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5000 (34, 345)
xxx20x	2:1	L18AC0	L090C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4800 (33, 331)
xxx25x	2,5:1	L18AC0	L072C0	258	2,7 (10,2)		95 (0,65, 6,5)	53:1	5000 (34, 345)
xxx30x	3:1	L22AC0	L072C0	288	3,1 (11,7)		100 (0,7, 7,0)	45:1	4500 (31, 310)
xxx33x	3,3:1	L18AC0	L054C0	234	2,5 (9,5)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5000 (34, 345)
xxx40x	4:1	L22AC0	L054C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4800 (33, 331)

*Objętościowe proporcje mieszania – 70:1 (czwarta i piąta cyfra numeru części)

Czwarta i piąta cyfra	Stosunek pomp (A/B)	Pompa po stronie A	Pompa po stronie B	Łączna wydajność płynów cm ³ /cykl	Przepływ cieczy przy 40 cpm gpm (l/min)	Zawór nadmiarowy ciśnieniowy	Maksymalne ciśnienie robocze powietrza psi (MPa; bary)	Stosunek ciśnienia cieczy do powietrza	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Srebrny	95 (0,65, 6,5)	72:1	7250 (50, 500)
xxx15x	1,5:1	L085C0	L058C0	144	1,5 (5,6)		80 (0,55, 5,5)	91:1	7250 (50, 500)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	174	1,8 (6,8)		95 (0,65, 6,5)	76:1	7250 (50, 500)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	203	2,1, (7,9)		100 (0,7, 7,0)	65:1	6500 (45, 448)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	193	2,0 (7,5)		100 (0,7, 7,0)	68:1	6800 (47, 469)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	181	1,9 (7,2)		100 (0,7, 7,0)	73:1	7250 (50, 500)

Komponenty

	xxxxx0†	xxxxx1‡	xxxxx2‡	xxxxx3‡	xxxxx4‡	xxxxx5	xxxxx6‡	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
Zespół pompy (silnik powietrzny i pompy dolne)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Wózek		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Pistolet natryskowy XTRxxx i wąż podający o dł. 35 stóp		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Zbiornik o objętości 7 galonów			X		X	X	X	X	X	X
Pompa rozpuszczalnika				X	X	X	X	X	X	X
Podgrzewacze materiałowe A B				X	X	X	X	X	X	X
Podgrzewacz węża i pompa cyrkulacji wody ze zdalnym rozdzielaczem mieszaniny							X	X		X
Skrzynka przyłączeniowa						X		X	X	X
Zespół monitoringu ciśnienia							X	X		X
Napięcie zasilania systemu				240	240	240	240	240	480	480
Strefa niebezpieczna/klasyfikacja Ex	X	X	X	X	X		X			

† Zestawy samej pompy o numerze kończącym się na zero wymagają dodatkowych komponentów, aby zbudować kompletny system.

Patrz **Zestawy pomp dozujących XP** na stronie 11.

‡ Klasyfikacja Ex.

Systemy XP bez pomp dolnych

Część	System	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (bar, MPa)	Obejmuje:
281000	XP35	3500 (24, 241)	Wózek, pistolet natryskowy XTRxxx i wąż podający o dł. 35 stóp (10,7 m) (nieprzyłączony)
282000	XP50	5000 (34, 344)	
571000	XP70	7250 (50, 500)	
Zestawy bez pomp dolnych nie są gotowe do pracy i nie mają oznaczenia CE lub Ex.			

XP50-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II, seria C

Modele	Zestaw pompy					Objętościowe proporcje mieszania					Dane techniczne			Obejmuje					Aprobata
	284102	284202	284252	284302	284402	1,0 : 1	2,0 : 1	2,5 : 1	3,0 : 1	4,0 : 1	Maks. ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)	Maksymalne ciśnienie robocze oleju hydraulicznego Ciśnienie w psi (MPa, bar)	Stosunek ciśnień (cieczy do powietrza)	Zbiornik o objętości 7 galonów	Pompa rozpuszczalnika	Podgrzewacze HP, strefa niebezpieczna, 240 V	Pistolet natryskowy XTR504	Wąż materiałowy 35 stóp (10,7 m) Wąż podający	HP, oznaczenie Ex
284104	X					X					4700 (32,4, 324)	1800 (12,4, 124)	2,6 : 1	X			X	X	
284204		X					X				5050 (34,8, 348)	1800 (12,4, 124)	2,8 : 1	X			X	X	
284254			X					X			5000 (34,4, 344)	1650 (11,3, 113)	3,0 : 1	X			X	X	
284304				X					X		4700 (32,4, 324)	1800 (12,4, 124)	2,6 : 1	X			X	X	
284404					X					X	5000 (34,4, 344)	1800 (12,4, 124)	2,8 : 1	X			X	X	
284105	X					X					4700 (32,4, 324)	1800 (12,4, 124)	2,6 : 1	X	X	X	X	X	
284205		X					X				5050 (34,8, 348)	1800 (12,4, 124)	2,8 : 1	X	X	X	X	X	
284255			X					X			5000 (34,4, 344)	1650 (11,3, 113)	3,0 : 1	X	X	X	X	X	
284305				X					X		4700 (32,4, 324)	1800 (12,4, 124)	2,6 : 1	X	X	X	X	X	
284405					X					X	5000 (34,4, 344)	1800 (12,4, 124)	2,8 : 1	X	X	X	X	X	

UWAGA: Wszystkie modele należą do Serii C.

XP70-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II, seria C

Modele	Zestaw pompy					Objętościowe proporcje mieszania					Dane techniczne			Obejmuje					Aprobata
	284103	284203	284253	284303	284403	1,0 : 1	2,0 : 1	2,5 : 1	3,0 : 1	4,0 : 1	Maks. ciśnienie robocze cieczy psi (MPa, bary)	Maksymalne ciśnienie robocze oleju hydraulicznego Ciśnienie w psi (MPa, bar)	Stosunek ciśnień (cieczy do powietrza)	Zbiornik o objętości 7 galonów	Pompa rozpuszczalnika	Podgrzewacze HP, strefa niebezpieczna, 240 V	Pistolet natryskowy XTR704	Wąż materiałowy 35 stóp (10,7 m) Wąż podający	HP, oznaczenie Ex
284106	X					X					7100 (48,9, 489)	1700 (11,7, 117)	4,2 : 1	X			X	X	
284206		X					X				7200 (49,6, 496)	1650 (11,3, 113)	4,4 : 1	X			X	X	
284256			X					X			6800 (46,8, 468)	1800 (12,4, 124)	3,8 : 1	X			X	X	
284306				X					X		7100 (48,9, 489)	1800 (12,4, 124)	4,0 : 1	X			X	X	
284406					X					X	7150 (49,2, 492)	1700 (11,7, 117)	4,2 : 1	X			X	X	
284107	X					X					7100 (48,9, 489)	1700 (11,7, 117)	4,2 : 1	X	X	X	X	X	
284207		X					X				7200 (49,6, 496)	1650 (11,3, 113)	4,4 : 1	X	X	X	X	X	
284257			X					X			6800 (46,8, 468)	1800 (12,4, 124)	3,8 : 1	X	X	X	X	X	
284307				X					X		7100 (48,9, 489)	1800 (12,4, 124)	4,0 : 1	X	X	X	X	X	
284407					X					X	7150 (49,2, 492)	1700 (11,7, 117)	4,2 : 1	X	X	X	X	X	

UWAGA: Wszystkie modele należą do Serii C.

Zestawy pomp dozujących XP

Zestaw obejmuje silnik, pompy dolne i cały sprzęt niezbędny do podłączenia.



Budowanie systemu przy wykorzystaniu zestawów samych pomp dozujących:

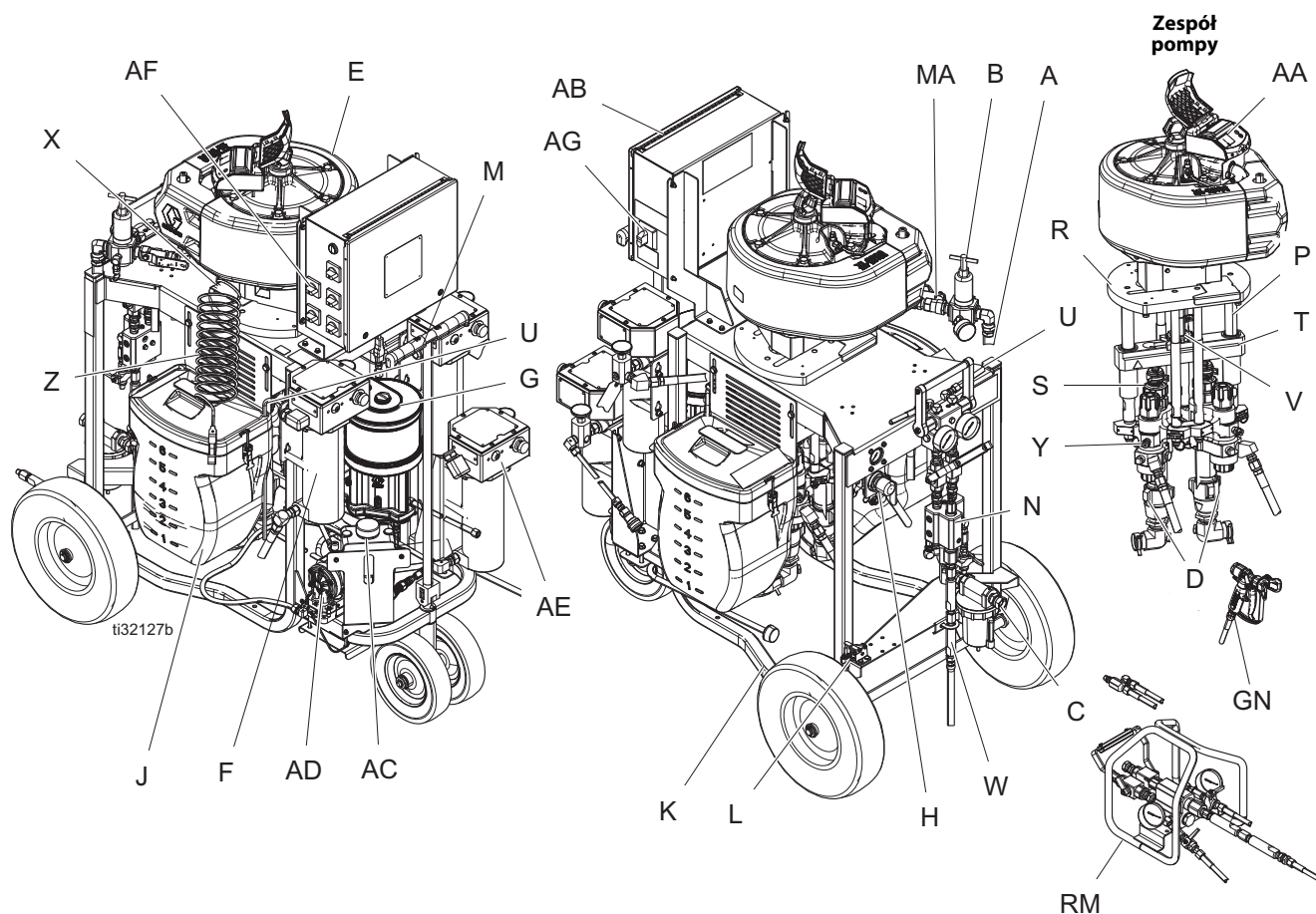
- **Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem** musi być wykorzystywane, patrz strona 10. Informacje pozwalające zidentyfikować zawory nadmiarowe ciśnienia przeznaczone do używanego systemu podano w tabeli na stronie 53.
- Wszystkie elementy muszą spełniać lub przekraczać wymagania dotyczące maksymalnego ciśnienia roboczego.

Rozmiary pompy oznaczono na cylindrze pompy; wszystkie rozmiary są znamionowe. Informacje dotyczące rzeczywistej wyporności podano w danych technicznych w instrukcji obsługi pompy wporowej Xtreme.

Typ	Zestaw pompy	Pompa po stronie A	Pompa po stronie B	Objęściowe proporcje mieszania	Łączna wydajność płynów cm ³ /cykl	Stosunek ciśnień	Przepływ cieczy przy 40 cyklach/min gpm (l/min)	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy psi (MPa; bary)	Maksymalne ciśnienie robocze oleju hydraulicznego/powietrza psi (MPa; bary)	Pasujący zawór nadmiarowy ciśnienia
XP-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)	Fioletowy
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)	Złoty
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)	Srebrny
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)	Fioletowy
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	2,9 (11,0)	5050 (35, 348)	1800 (12, 124)	Złoty
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	1,8 (6,8)	7200 (50, 496)	1650 (11, 114)	Srebrny
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	4,3 (16,3)	3400 (23, 234)	1800 (12, 124)	Fioletowy
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	2,7 (10,2)	5000 (34, 345)	1650 (11, 114)	Złoty
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	2,1 (7,9)	6800 (47, 469)	1800 (12, 124)	Srebrny
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	4,1 (15,5)	3500 (24, 241)	1800 (12, 124)	Fioletowy
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)	Złoty
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	2,0 (7,6)	7100 (49, 490)	1800 (12, 124)	Srebrny
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	3,8 (14,4)	3800 (26, 262)	1800 (12, 124)	Fioletowy
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	2,9 (11,0)	5000 (34, 345)	1800 (12, 124)	Złoty
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)	Srebrny

Lista części

Dozowniki XP

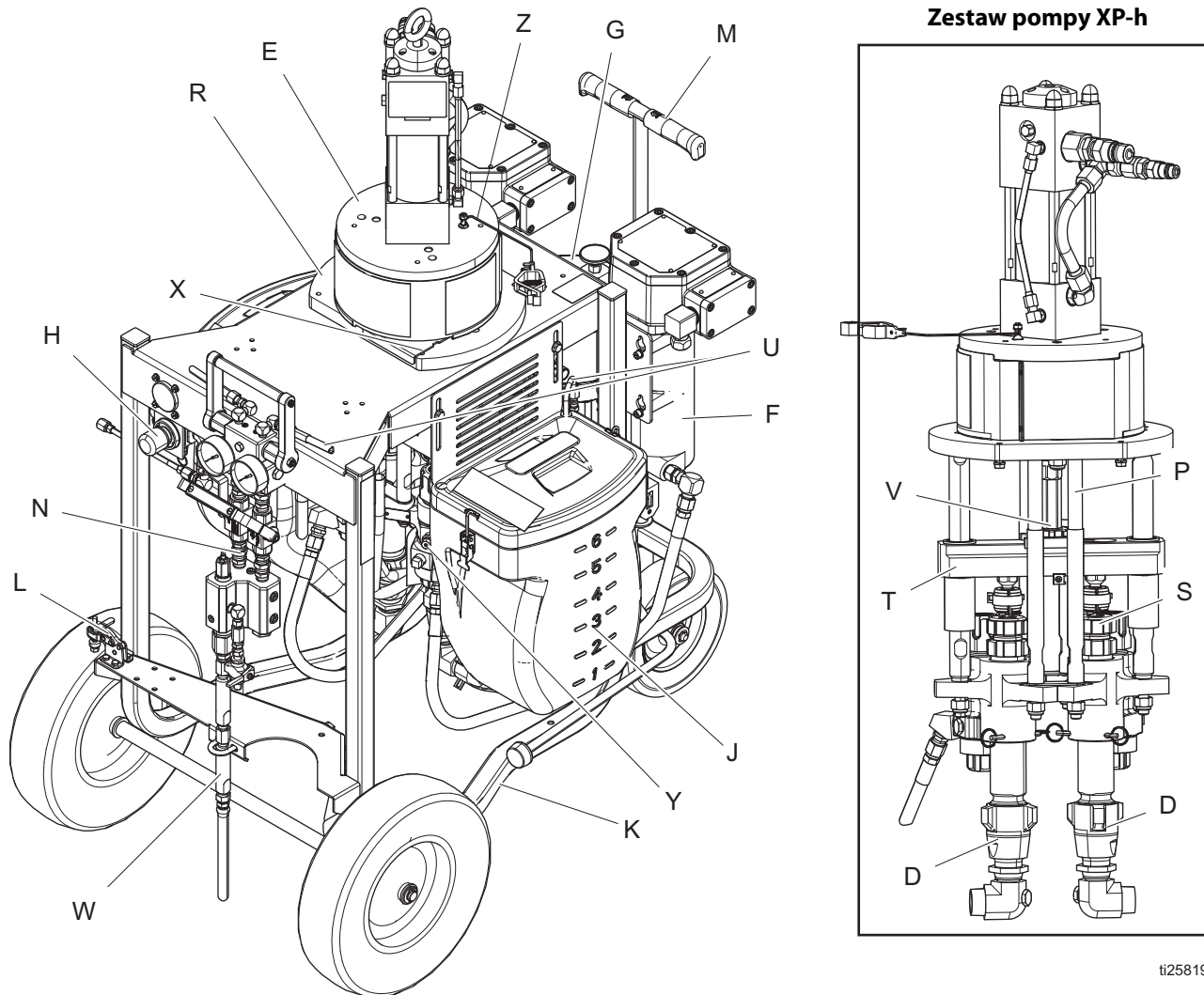


Rys. 1: kompletny system XP70 (pokazano model 576107)

Legenda:

- | | | | |
|---|---|----|--|
| A | Wąż podawania powietrza do silnika | U | Linie recyrkulacyjne |
| B | Główne elementy sterowania powietrzem; patrz strona 19 | V | Nakrętka mocująca jarzmo |
| C | Wlot powietrza – 3/4 npsm (f) | W | Rurki mieszalnika statycznego z zamiennymi elementami z tworzywa sztucznego |
| D | Wysokociśnieniowa pompa płynów | X | Linie wskazujące położenie silnika; patrz Położenie silnika na stronie 26 |
| E | Silnik powietrzny | Y | Membrana zabezpieczająca przed nadmiernym ciśnieniem; |
| F | Podgrzewacz cieczy | Z | Przewód uziemienia silnika powietrznego |
| G | Pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem; patrz strona 20 | AA | Zespół monitoringu ciśnienia |
| H | Elementy sterowania powietrzem pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem; patrz strona 20 | AB | Skrzynka przyłączeniowa |
| J | Zbiorniki o objętości 7 galonów | AC | Zbiornik pompy cyrkulacji |
| K | Wózek | AD | Pompa cyrkulacji |
| L | Hamulec | AE | Podgrzewacz węża wody Viscon HP |
| M | Dźwignia (uniesić, aby zwolnić) | AF | Przełączniki wł./wył. podgrzewacza |
| N | Zespół sterowania płynem; patrz strona 19 | AG | Wyłącznik zasilania |
| P | Cięgna tłoka | MA | Główny zawór odcinający |
| R | Płytki adaptera silnika | GN | Pistolet |
| S | Regulowane nakrętki dławikowe z naczyniami wet cup | RM | Zdalny kolektor |
| T | Jarzmo z łożyskami korbowodowymi | | |

Dozowniki XP-h



ti25819c

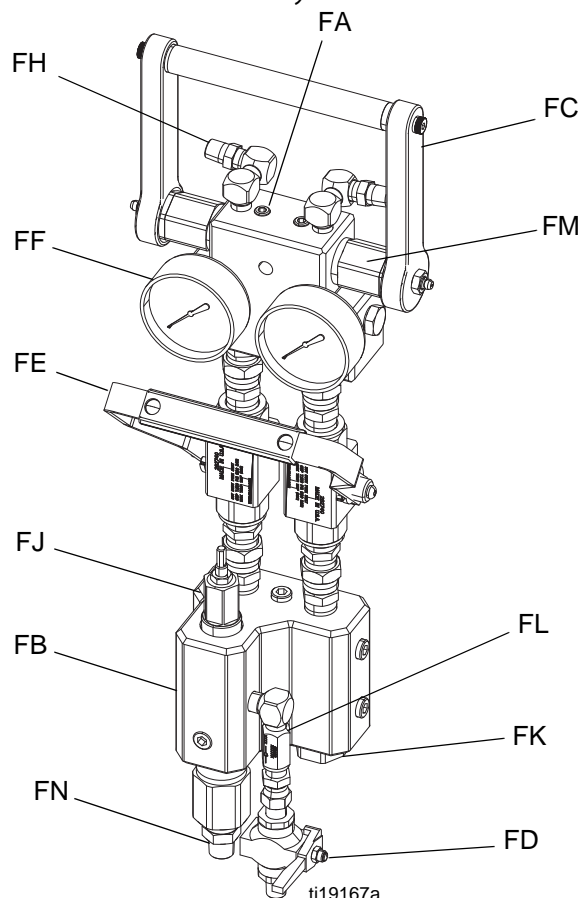
Rys. 2: System XP70-h z opcjonalnymi akcesoriami

Legenda:

- | | | | |
|---|---|---|---|
| D | Wysokociśnieniowa pompa płynów | T | Jarżmo z łożyskami korbowodowymi |
| E | Silnik hydrauliczny | U | Linie recyrkulacyjne |
| F | Podgrzewacz cieczy (opcjonalny) | V | Nakrętka mocująca jarżmo |
| G | Pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem (opcjonalna); patrz strona 20 | W | Rurki mieszalnika statycznego z zamiennymi elementami z tworzyw sztucznych |
| H | Elementy sterowania powietrzem pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem; patrz strona 20 | X | Linie wskazujące położenie silnika; patrz Położenie silnika na stronie 26 |
| J | Zbiorniki o objętości 7 galonów (opcjonalne) | Y | Membrana zabezpieczająca przed nadmiernym ciśnieniem; tylko pompy o pojemności 38 cm ³ , 48 cm ³ , 54 cm ³ , 58 cm ³ i 72 cm ³ |
| K | Wózek | Z | Przewód uziemienia silnika powietrznego |
| L | Hamulec | | |
| M | Dźwignia (unieść, aby zwolnić) | | |
| N | Zespół sterowania płynem; patrz strona 19 | | |
| P | Ciągna tłoka | | |
| R | Płytki adaptera silnika | | |
| S | Regulowane nakrętki dławikowe z naczyniami wet cup | | |

Zespół sterowania cieciami

Przedstawiono standardowy kolektor mieszania materiałów



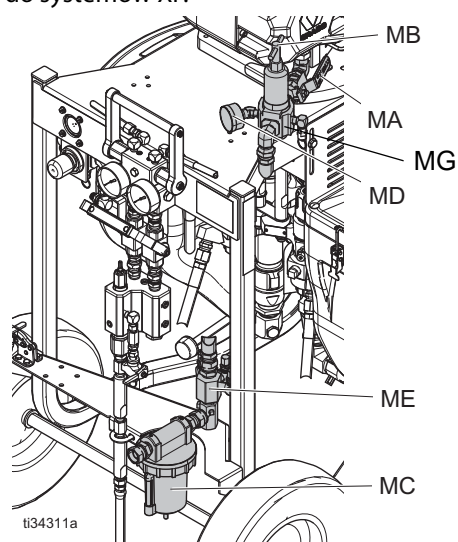
Legenda:

- FA Rozdzielacz płynów
- FB Kolektor mieszania
- FC Rękojeść obiegu (pokazana w stanie zamkniętym)
- FD Zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem
- FE Uchwyt podwójnego odcinania (pokazany w stanie zamkniętym)
- FF Wskaźniki pomiarowe ciśnienia cieczy
- FG Wlot podawania cieczy (za rozdzielaczem płynów)
- FH Złącza obiegu cieczy
- FJ Regulowana przepustnica cieczy składnika B; patrz strona 37
- FK Zawory zwrotne kolektora mieszania A i B
- FL Zawór zwrotny wlotu rozpuszczalnika
- FM Automatyczne, sprężynowe ciśnieniowe zawory nadmiarowe oznaczone kolorami, ze smarowniczkami; patrz strona 53
- FN Połączone wyloty A i B; gwint 3/8 npt(m)

Rys. 3: Zespół sterowania cieciami

Główne elementy sterowania powietrzem

Wyłącznie do systemów XP.



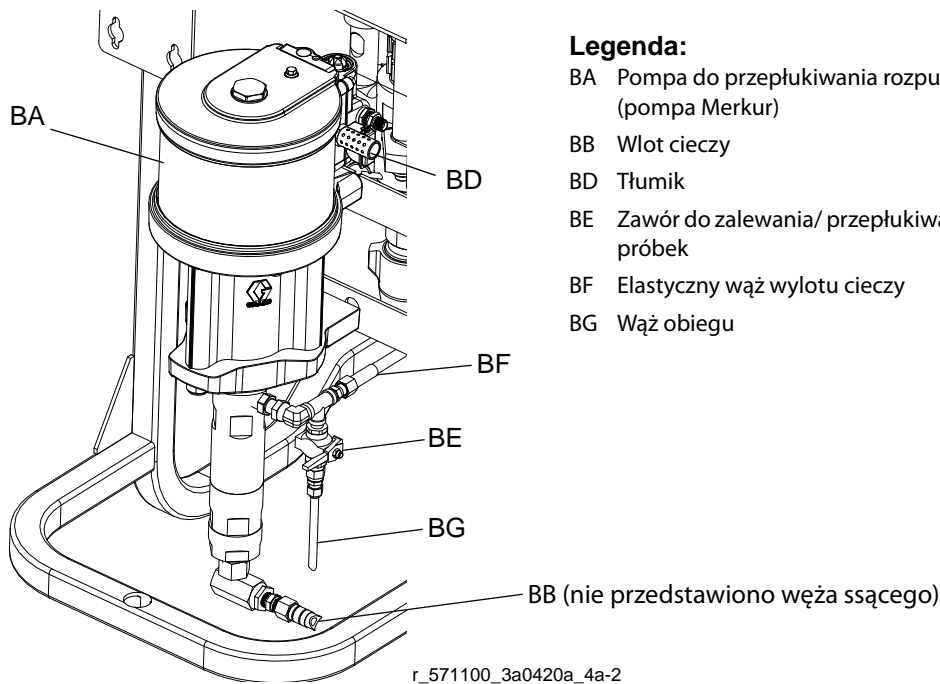
Legenda:

- MA Zawór odłączający główny silnik (odciążanie)
- MB Regulator ciśnienia powietrza głównego silnika
- MC Filtr powietrza z automatycznym spustem
- MD Manometr powietrza głównego silnika
- ME Rozdzielacz dystrybucji filtrowanego powietrza
- MG Zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza

Rys. 4: Główne elementy sterowania powietrzem

Zestaw pompy 262393 do przepłukiwania rozpuszczalnikiem 45:1 (opcjonalny)

Pompa

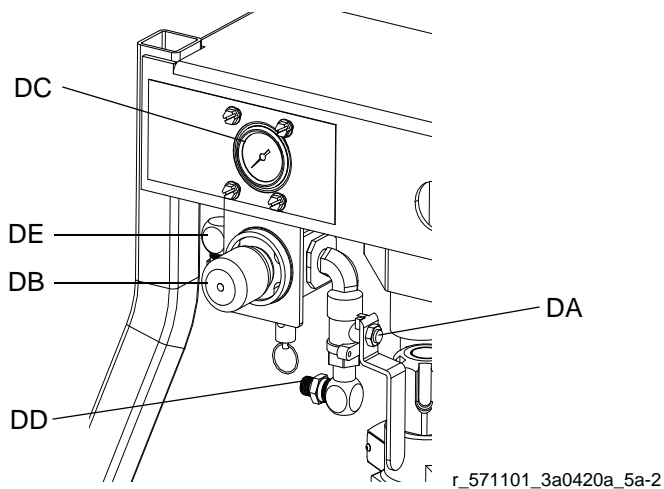


Legenda:

- BA Pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem (pompa Merkur)
- BB Włot cieczy
- BD Tłumik
- BE Zawór do zalewania/ przepłukiwania/ pobierania próbek
- BF Elastyczny wąż wylotu cieczy
- BG Wąż obiegu

Rys. 5: Zestaw pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem

Elementy sterowania powietrzem



Legenda:

- DA Zawór odcinający dopływ powietrza pompy rozpuszczalnika (upustowy)
- DB Regulator ciśnienia powietrza pompy rozpuszczalnika
- DC Manometr ciśnienia powietrza pompy rozpuszczalnika
- DD Wylot powietrza
- DE Włot powietrza

Rys. 6: Elementy sterowania powietrzem zestawu pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem

Komponenty systemu

* Oznacza komponenty, jakie muszą być dodane przez użytkownika do zestawów samej pompy (nr części kończący się na zero), aby zbudować kompletny system.

*Zawór upustowy powietrza silnika (MA)



Uwięzione powietrze może spowodować nieoczekiwane uruchomienie pompy, a to z kolei może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń związanych z rozbryzgiem lub kontaktem z ruchomymi częściami. Do usuwania uwięzionego powietrza używać głównego zaworu upustowego powietrza.

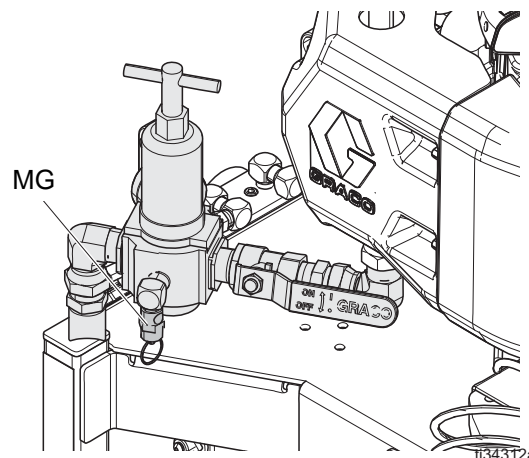
Upewnić się, że zawór jest łatwo dostępny od strony pompy i że znajduje się poniżej regulatora powietrza (MB).

Opisane poniżej dwie czynności są wymagane w systemie w celu upuszczenia powietrza uwięzionego w silniku powietrznym, gdy zawór jest zamknięty:

1. Otworzyć zawór, aby podać powietrze do silnika.
2. Zamknąć zawór, aby odciąć dopływ powietrza do silnika i usunąć uwięzione powietrze z silnika.

*Zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza (MG)

Otwiera się automatycznie, aby usunąć ciśnienie, gdy ciśnienie zasilania przekroczy nastawioną wartość progową. Użyć zaworu nadmiarowego ciśnienia powietrza odpowiedniego do proporcji:



W części **Modele** (strona 11) podano maksymalne regulowane ciśnienie powietrza, do którego należy dobrać odpowiedni zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza.

XP35		XP50		XP70	
Proporcje	Zawór	Proporcje	Zawór	Proporcje	Zawór
1:1	114055	1:1	113498	1:1	114055
2:1	16M190	1,5:1	103347	1,5:1	116643
2,5:1	113498	2:1	113498	2:1	114055
3:1	114055	2,5:1	114055	2,5:1	113498
4:1	103347	3:1	113498	3:1	113498
		3,3:1	103347	4:1	113498
		4:1	113498		

*Filtr powietrza (MC)

Usuwa szkodliwe zanieczyszczenia podchodzące z układu zasilania sprężonym powietrzem. Zastosowano filtr minimum 40 mikronów.

*Regulator powietrza (MB)

Reguluje ciśnienie powietrza dopływające do silnika i ciśnienie wylotowe cieczy pompy. Umieścić go blisko pompy. Odczytać ciśnienie na manometrze.

Komponenty linii płynu

- ***Rozdzielacz płynów (FA):** Kontroluje cyrkulację i zalewanie pompy.
- ***Kolektor mieszania (FB):** Łączy płyn strony A i B w jednej linii płynu.
- ***Dźwignia cyrkulacji (FC):** Kieruje przepływającą cieczą do cyrkulacji lub mieszania. Otworzyć w celu zmniejszenia ciśnienia cieczy, zalednia pompy i cyrkulacji (rozprowadzenia) materiału do koszy. Przetawić do pozycji zamknięcia w celu rozpoczęcia natryskiwania wymieszanego materiału.
- ***Podwójna dźwignia odłączająca (FE):** Sterowanie przepływem cieczy stron A i B w celu mieszania oraz dozowania. Zamknąć przed przepłukaniem.
- ***Zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (FD):** Służy do kontroli przepływu rozpuszczalnika do kolektora mieszania, węża i pistoletu natryskowego.
- ***Zestaw mieszalnika statycznego i węża pistoletu:** Dokładnie miesza obie ciecze i przekazuje wymieszane ciecze do pistoletu natryskowego. Zawiera mieszacz statyczny i węże doprowadzające ciecze do pistoletu natryskowego.
- **Podgrzewacze cieczy (F):** Służą do podgrzewania żywicy i utwardzacza przed mieszaniem. Poprawiają wydajność reakcji chemicznych i obniżają lepkość w celu ulepszenia jakości strumienia natrysku.
- **Pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem (ZD):** Służy do przepłukiwania kolektora mieszania. Zawiera pompę rozpuszczalnika, elementy montażowe i wąż doprowadzający rozpuszczalnik.

Ustawienia

Lokalizacja



Używanie systemu XP lub komponentów systemu niezatwierdzonych do pracy w miejscach niebezpiecznych lub atmosferze wybuchowej może spowodować pożar lub wybuch.

Dozowników XP nie zatwierdzono do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych, jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie nie spełniają wymagań lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów.

Patrz **System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwwybuchowym** na stronie 26.

1. Ustawić dozownik na równym podłożu.
2. Ustawić dozownik tak, aby zapewnić operatorowi wygodny dostęp do obsługi i konserwacji, możliwość bezpiecznego przeprowadzenia przewodów powietrza i cieczy oraz wygodnego podłączenia komponentów i akcesoriów.
3. W przypadku montażu na stałe zdemontować kółka i przymocować ramę do podłoża. Patrz **Wymiary**, strona 86.
4. Upewnić się, że hamulec wózka (L) jest w położeniu zablokowanym.

Początkowa instalacja systemu

1. Sprawdzić kompletność przesyłki. Upewnić się, że dostarczono wszystkie zamówione części. Patrz **Lista części**, strona 17.
2. Sprawdzić, czy nie ma luźnych przyłączy lub zamocowań.
3. W przypadku dodania innych akcesoriów należy zapoznać się z częścią **Instrukcje powiązane**, strona 4.
4. Jeśli w zbiornikach są używane izocyjaniany poliuretanowe, zamontować zestawy osuszaczy. Dalsze informacje znajdują się w instrukcji zestawów osuszaczy.

5. W przypadku podawania materiału z bębnow lub zbiorników zewnętrznych zamontować zestawy rurek cyrkulacji i powrotnych. Patrz podręcznik zestawów rurek cyrkulacji i powrotnych, jeżeli pompowane są produkty uretanowe.
6. Podłączyć pompy zasilające, sitka cieczy i węże powietrza zgodnie z potrzebami. W przypadku systemów bez zbiorników, patrz podręcznik zestawu pompy zasilającej i mieszadła.
7. Podłączyć zespół węża cieczy, łącznie z mieszalnikami statycznymi, a także wąż z końcówką bicową i pistolet. Patrz **Podłączanie mieszalników statycznych, pistoletu i węży**, strona 28.
8. Podłączyć akumulator w module monitoringu ciśnienia. Patrz instrukcja monitora ciśnienia XP.
9. **Jednostki XP:** Podłączyć przewód zasilania powietrzem. Patrz **Podłączanie zasilania powietrzem** na stronie 28.

Jednostki XP-h: Podłączyć przewody hydrauliczne. Wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi posiadanych agregatów GH.

W razie potrzeby wypłukać olej testowy z systemu. Patrz **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, na stronie 31. Patrz **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy system albo koniec pracy)**, strona 40.

Przepłukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia

Pompa została przetestowana za pomocą lekkiego oleju, który pozostawiono w obwodach cieczy w celu ochrony części. W celu uniknięcia zanieczyszczenia cieczy olejem przed pierwszym użyciem urządzenie należy przepłukać odpowiednim rozpuszczalnikiem. Patrz **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy system albo koniec pracy)**, strona 40.

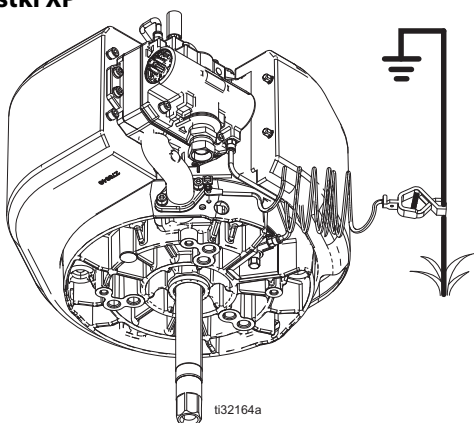
Uziemienie



Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka wyładowań elektrostatycznych oraz porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i elektrostatyczne może powodować powstanie oparów grożących zapłonem lub eksplozją. Niewłaściwe uziemienie może powodować porażenie prądem elektrycznym. Uziemienie zawiera przewód umożliwiający odpływ prądu elektrycznego.

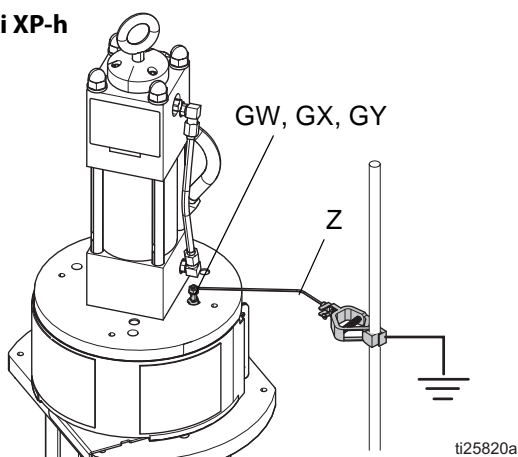
Pompa: Stosować przewód i zacisk uziemiający (dostarczone).

Jednostki XP



Podłączyć zacisk uziemiający do właściwego uziemienia.

Jednostki XP-h

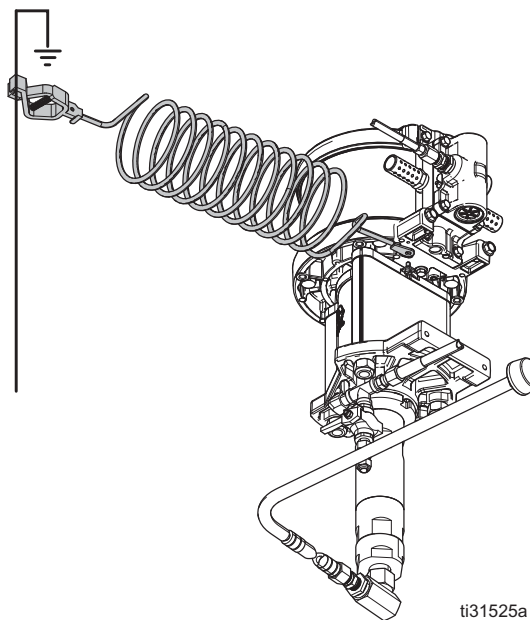


Poluzować przeciwnakrętkę ucha uziemiającego (GW) i podkładkę (GX). Włożyć końcówkę przewodu uziemienia (Z) w gniazdo ucha (GY) i mocno dokręcić przeciwnakrętkę. Podłączyć zacisk uziemiający do właściwego uziemienia.

Natryskiwany obiekt: Uziemić natryskiwany obiekt, pojemnik z natrykiwaną cieczą oraz inne sprzęty w obszarze natryskiwania. Stosować się do lokalnych przepisów. Stosować wyłącznie węże materiałowe przewodzące prąd elektryczny.

Kubły rozpuszczalnika: Używać wyłącznie metalowych kubłów przewodzących prąd elektryczny umieszczonych na uziemionej powierzchni. Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.

Pompa rozpuszczalnika: użyć przewodu i zacisku uziemiającego (dostarczone z pompą rozpuszczalnika).



Wężę powietrza i cieczy: używać tylko węży antystatycznych o maksymalnej całkowitej długości 300 stóp (91 m), aby zapewnić ciągłość uziemienia. Regularnie sprawdzać rezystancję elektryczną węży. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, wąż należy natychmiast wymienić.

Sprężarka powietrza: postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Pistolet rozpylacza: uziemić przez połączenie go z odpowiednio uziemionym wężem materiałowym oraz z pompą.

System: podłączyć przewód uziemiający zasilania w skrzynce elektrycznej, jak pokazano w części **Podłączenie zasilania** na stronie 25.

Podłączanie zasilania



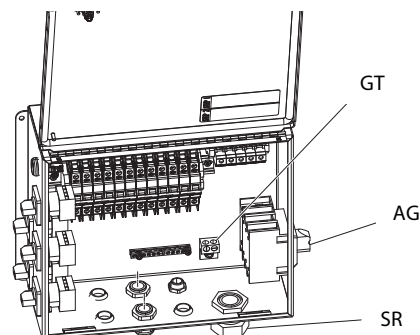
Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Instalacja musi spełniać wymagania miejscowych przepisów i zarządzeń.

UWAGA: Systemy ze skrzynką przyłączeniową są wyposażone w okablowane podgrzewacze. W przypadku systemów bez skrzynki przyłączeniowej, zasilanie podgrzewaczy musi zostać podłączone osobno (patrz w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP). W stosownych przypadkach patrz **System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwwybuchowym** na stronie 26.

1. Ustawić główny wyłącznik zasilania (AG) w pozycji wyłączonej (OFF).
2. Otworzyć drzwiczki obudowy elektrycznej.
3. Przeprowadzić przewód zasilania przez zabezpieczenie wtyku w obudowie elektrycznej.
4. Podłączyć przewód uziemienia do zacisku uziemiającego (GT).

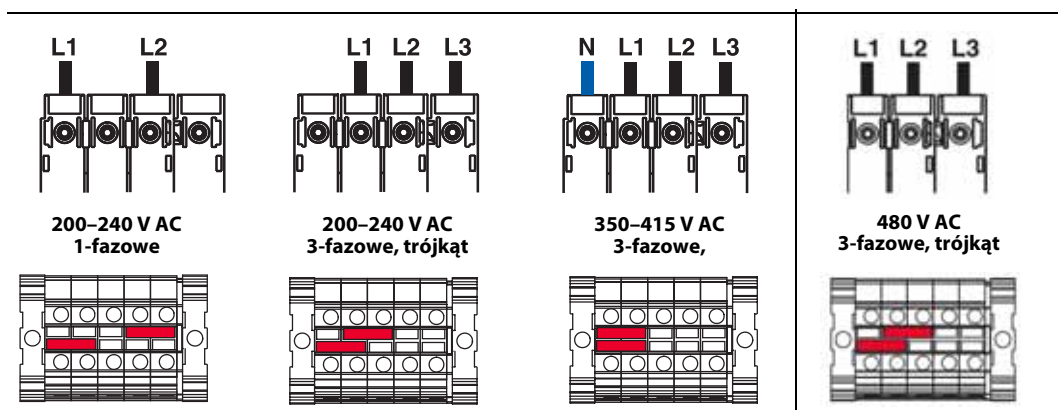
5. Podłączyć przewód zasilania jak pokazano na Rys. 7). Delikatnie pociągnąć za wszystkie połączenia, aby upewnić się, że są prawidłowo zamocowane.
6. Dokręcić zabezpieczenie wtyku (SR).
7. Zamontować dostarczone zworki zaciskowe w położeniach przedstawionych na ilustracji, odpowiednio do używanego źródła zasilania.

UWAGA: Zwieracze zacisków znajdują się po wewnętrznej stronie drzwiczek szafki układów elektrycznych.



8. Upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo podłączone, w sposób przedstawiony poniżej. Następnie zamknąć drzwiczki szafki elektrycznej.

UWAGA: Patrz instrukcje szczegółowe w instrukcji obsługi skrzynki przyłączeniowej XP i podręczniku części.



Rys. 7: Zworki zaciskowe i położenia

Konfiguracja XP	Wymagania dotyczące zasilania			
	Do użytku z nagrzewnicami 240 V i/lub skrzynką przyłączeniową 273096			Do użytku z podgrzewaczami 480 V i skrzynką przyłączeniową 273101
	200–240 V AC 1-fazowe	200–240 V AC 3-fazowe, trójką	350–415 V AC 3-fazowe, gwiazda	480 V AC 3-fazowe, trójką
	Maksymalne natężenie			
Podgrzewacze A i B	34	30	18	15
Podgrzewacze A i B oraz wąż podgrzewany	51	45	34	22

◆ **UWAGA:** Systemy 350–415 V AC nie są przeznaczone do działania z zasilaniem o napięciu 480 V AC.

System z podgrzewaczami w wykonaniu przeciwybuchowym

(dotyczy tylko urządzeń używanych w strefach niebezpiecznych)



Nieprawidłowo zamontowany lub podłączony sprzęt jest przyczyną niebezpiecznych sytuacji i może spowodować pożar, wybuch lub porażenie prądem. Przestrzegaj lokalnych przepisów.

Jeśli system zatwierdzono do użytku w strefach niebezpiecznych i są stosowane podgrzewacze w wykonaniu przeciwybuchowym, podłączenie podgrzewaczy musi wykonać uprawniony elektryk. Upewnić się, że okablowanie i sposób montażu są zgodne z lokalnymi przepisami elektrycznymi dotyczącymi stref niebezpiecznych.

Jeśli są stosowane podgrzewacze odporne na wybuchy, należy się upewnić, że okablowanie, podłączenia kablowe, przełączniki i elektryczna skrzynka rozdzielcza są zgodne z wymogami w zakresie odporności na płomienie (odporności na wybuchy).

Procedury i wytyczne dotyczące wykonywania połączeń elektrycznych w miejscach niebezpiecznych można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP o wysokiej mocy.

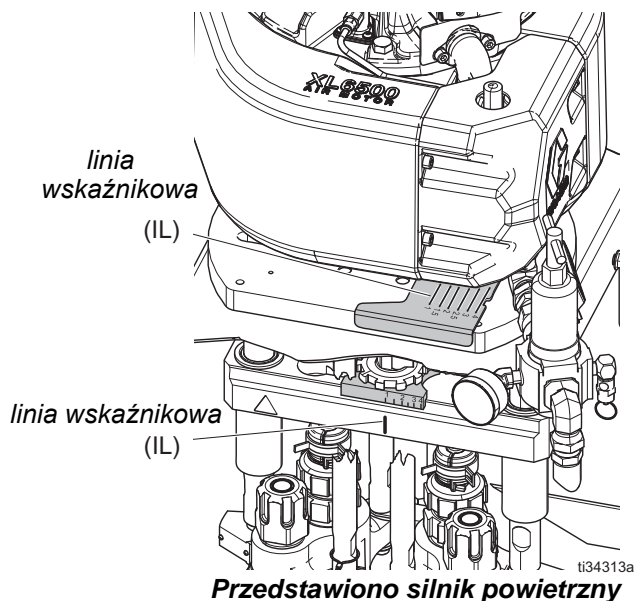
Położenie silnika

Należy dostosować położenie silnika do objętościowej proporcji mieszania systemu.

UWAGA: Zmiana położenia silnika nie powoduje zmiany proporcji mieszania.

Sprawdzenie położenia silnika

1. Sprawdzić, czy zamontowane pompy są odpowiednie do określonych proporcji objętości mieszanki. Patrz tabele **Objętościowe proporcje mieszania** na stronach 12–13.

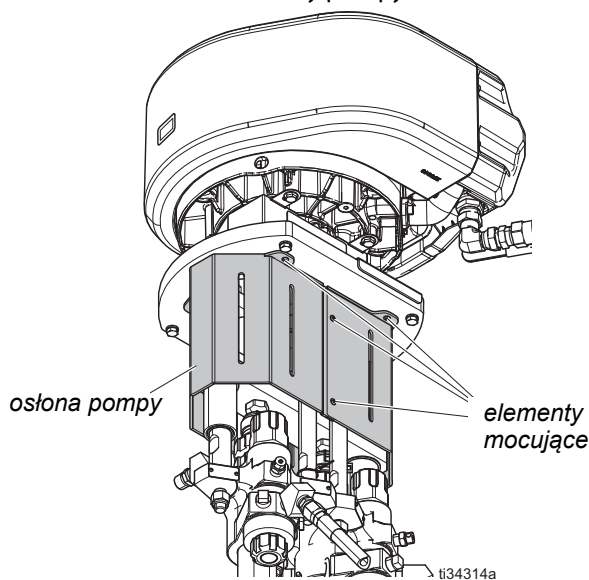


2. Sprawdzić, czy położenie silnika prawidłowo dobrano do ustalonych proporcji mieszania (patrz rysunek powyżej). Jeżeli nie, wykonać procedurę **Zmiana położenia silnika** na stronie 27.

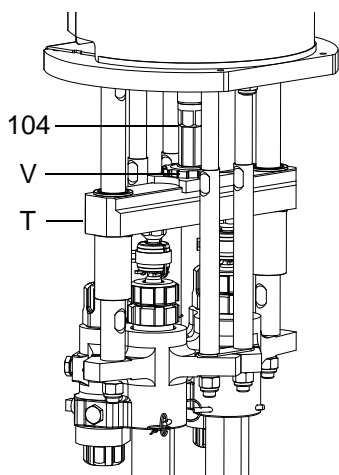
Zmiana położenia silnika

Istnieją określone położenie silnika odpowiadające poszczególnym ustalonym proporcjom mieszania. Aby dostosować położenie silnika powietrznego:

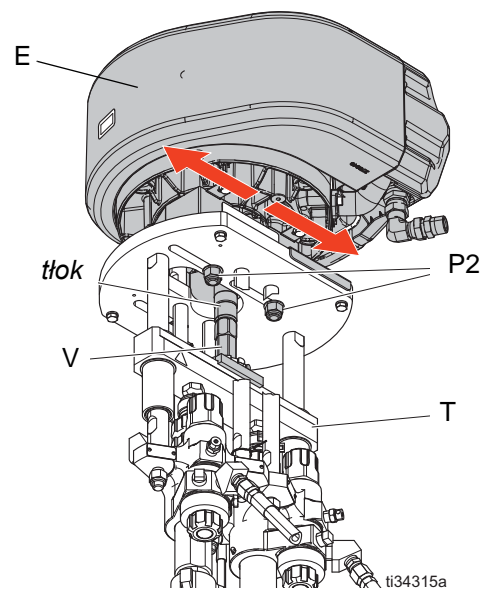
1. Wykonać procedurę **Sprawdzenie położenia silnika**. Jeżeli ustawione położenie nie jest prawidłowe, przejść do następnego punktu.
2. Poluzować osiem elementów mocujących i zdemontować dwie osłony pompy.



3. Nałożyć klucz maszynowy na drążek adaptera (104), a następnie obluźnić ząbkowaną nakrętkę jarzma (V) nad jarzmem (T), używając dostarczonego narzędzia.



4. Poluzować trzy nakrętki (P2) poniżej cięgien tłoka silnika.



5. Chwycić tłok i przesunąć silnik (E) do pozycji, w której linie wskaźnikowe zostaną ustawione na żądanej proporcji.

INFORMACJA

Nie wolno uderzać cięgien tłoka (P) stalowym młotkiem. Może to uszkodzić podstawę silnika powietrznego.

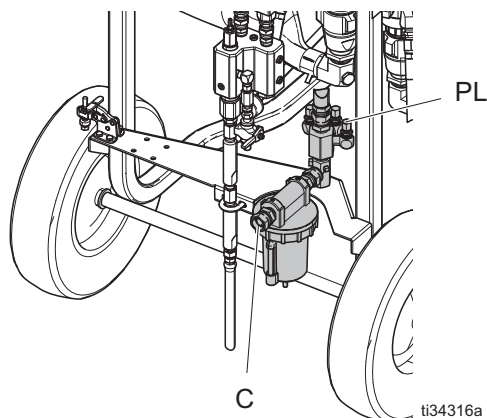
6. Dokręć trzy nakrętki (P2) i nakrętkę jarzma (V).
7. Za pomocą dostarczonego narzędzia dokręć nakrętkę jarzma, a następnie założyć osłony pompy.

Podłączanie zasilania powietrzem

Wyłącznie do systemów XP.

1. Podłączyć wąż doprowadzający powietrze do gwintu 3/4 npt (f) wlotu filtra powietrza (C).

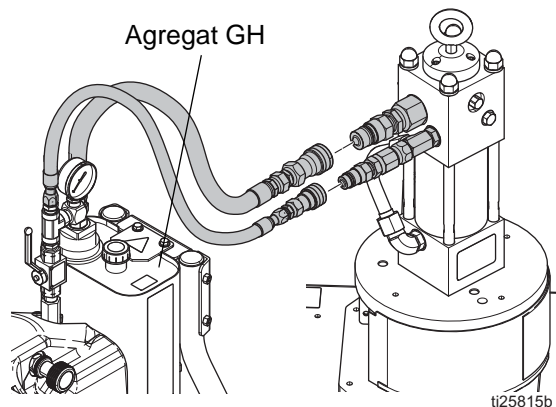
Zastosować wąż powietrza o minimalnej wewnętrznej średnicy wynoszącej 3/4 cala (19,1 mm). Zużycie powietrza podczas natryskiwania wynosi 75 cfm na galon na minutę. Nie używać szybkozłączek typu camlock.



2. W razie potrzeby zdjąć zatyczki (PL) w celu podłączenia węży powietrza pompy rozpuszczalnika i pompy zasilającej. Procedury instalacji można znaleźć w instrukcjach obsługi pomp.

Podłączanie linii zasilającej/powrotnej układu hydraulicznego

Wyłącznie do systemów XP-h.



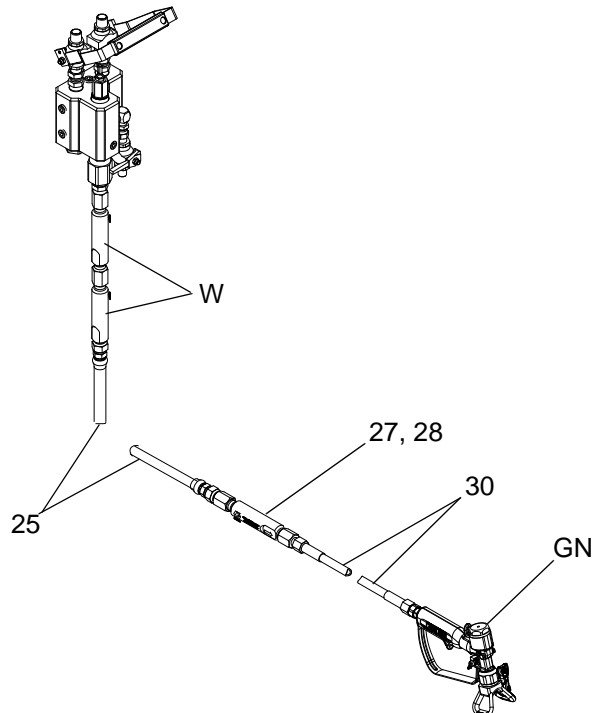
Więcej informacji na temat agregatu GH można znaleźć w instrukcji obsługi i spisie części agregatu GH.

Podłączanie mieszalników statycznych, pistoletu i węży

INFORMACJA

Aby zapobiec tworzeniu się rozszerzenia na rurce mieszalnika, na jej wlocie nie wolno stosować złączki z obrotową końcówką.

1. Podłączyć wylot dwóch podstawowych rurek mieszalnika statycznego z podzespołami mieszalnika (W) do węży mieszania cieczy (25), mieszalnika oczyszczającego (27, 28), węży z końcówką biczową (30) i pistoletu natryskowego (GN).
2. W razie potrzeby zamontować wąż mieszaniny materiałów pomiędzy węzłem mieszania cieczy (25) i mieszalnikiem oczyszczającym (27, 28).



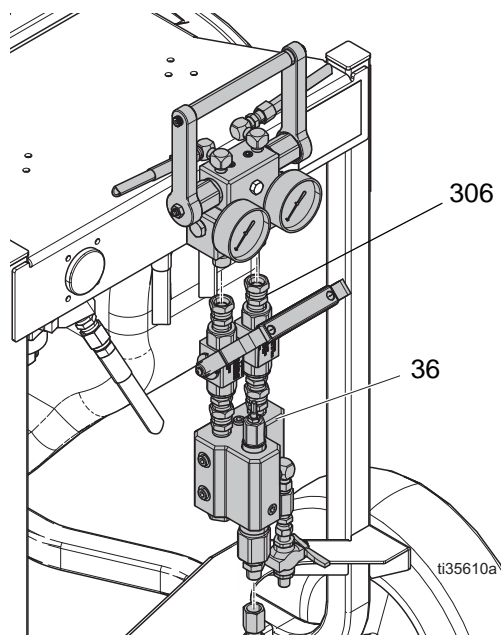
Przedstawiono standardowy kolektor mieszania materiałów

Podłączanie podgrzewanego węża z płaszczem (tylko zdalny rozdzielacz mieszający)

UWAGA: Do wszystkich poniższych kroków patrz rysunki na następnej stronie.

Gdy rozdzielacz mieszający (36) jest montowany poza maszyną, zapoznać się ze szczegółowymi informacjami w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszający.

1. Poluzować złącza (306), aby zdemontować zespół kolektora mieszania (36). Zamontować łączniki (dostarczone z podgrzewanym wężem) na złączach rozdzielacza cyrkulacji cieczy (35).



2. Podłączyć węże do materiału „A” i „B” do rozdzielacza cyrkulacji cieczy (35) za pomocą złączek adaptera (dostarczonych z podgrzewanym wężem).
3. Podłączyć trójnik żeński „Y” szybkozłącza (107) do szybkozłącza niebieskiej rurki spod butli przepelnienia.
4. Podłączyć trójnik męski „Y” szybkozłącza (108) do szybkozłącza czerwonej rurki z wylotu podgrzewacza.
5. Podłączyć rurkę obiegu glikolu do trójnika „Y”. Podłączyć do trójnika „Y”.

UWAGA: Rurki i złączki są oznaczone kolorami. Podczas łączenia złączek upewnić się, że mają taki sam kolor.

6. Zamocować rozdzielacz mieszający (36) do suwaka zdalnego kolektora (109) za pomocą dwóch wkrętów (609).

7. Podłączyć węże do materiału „A” i „B” do kolektora mieszania (35) za pomocą złączek adaptera (dostarczonych z podgrzewanym wężem).
8. Podłączyć przedłużkę rurki glikolu z wiązki węży do bloku podgrzewacza (HB). Uciąć rurkę równo tylko za jednym z łączników „u”. Podłączyć dwie złączki (610) do wiązki z węzami (jedna czerwona, jedna niebieska). Uciąć czerwoną rurkę (611) i niebieską rurkę (612) na długość odległości między wiązką węży i blokiem podgrzewacza, następnie dokręcić złączki.
9. Napełnić zbiornik pompy cyrkulacji (306) płynem grzewczym (mieszanina wody i glikolu etylenowego w proporcji 50/50). Każdy z odcinków podgrzewanych węży o dł. 50 stóp zawiera około 1,25 galona (4,7 litra) płynu.

Podłączanie dodatkowych odcinków węży

UWAGA: Do wszystkich poniższych kroków patrz rysunki na następnej stronie.

Można dołączać aż do sześciu odcinków, każdy o długości 50 stóp (15,2 m), podgrzewanego węża, do maksymalnej, całkowitej długości 300 stóp (91,4 m).

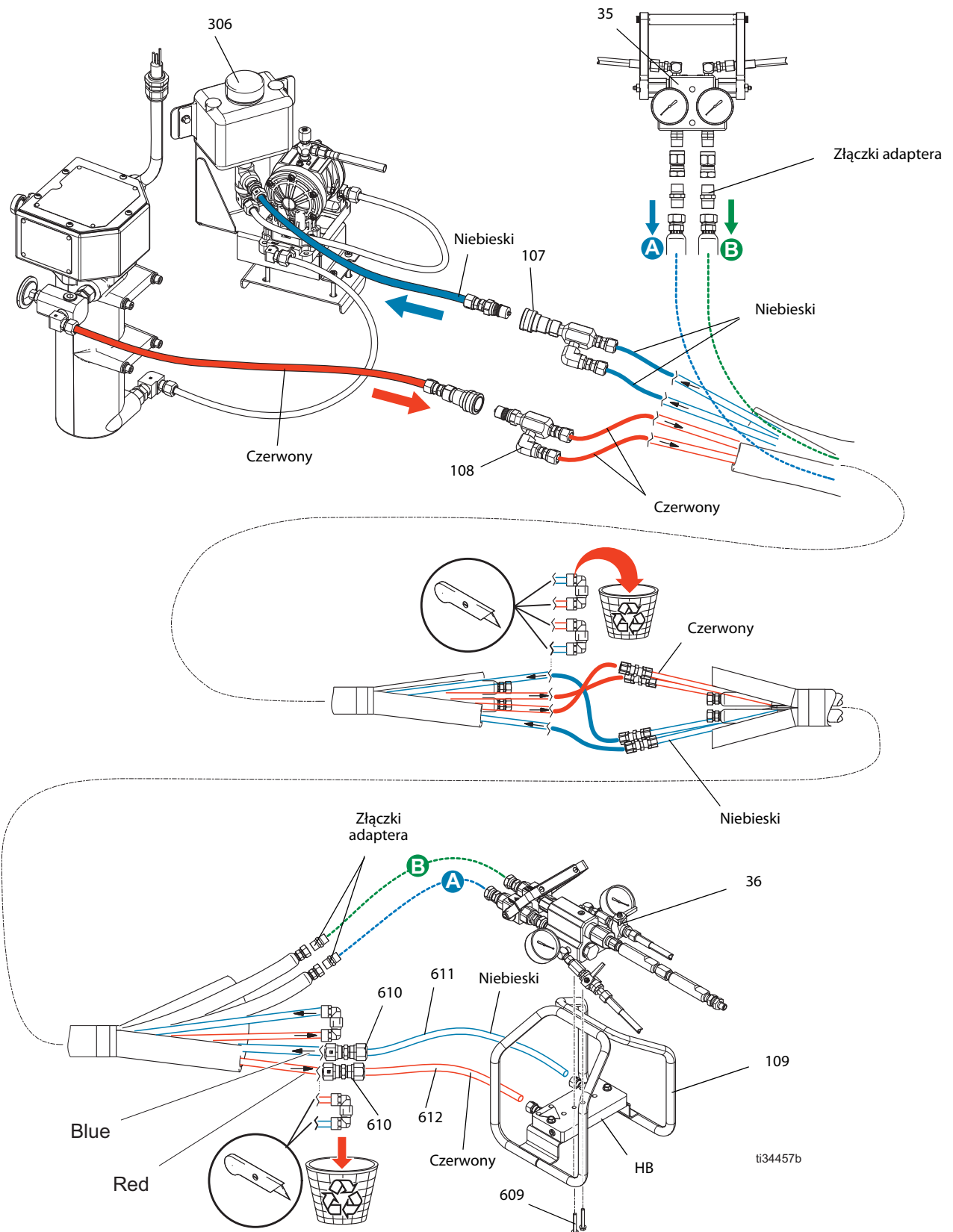
1. Podłączyć węże do materiału „A” i „B” za pomocą złączek adaptera (dostarczonych z podgrzewanymi węzami).
2. Usunąć złączki kolankowe z końca zespołu węża podgrzewanego.
3. Podłączać kolejne odcinki węża za pomocą złączek dostarczonych z wężem.

UWAGA: Rurki są oznaczone kolorami. Podczas łączenia złączek upewnić się, że mają taki sam kolor.

INFORMACJA

Aby uniknąć zanieczyszczenia skrośnego, pamiętać, żeby podłączać węz cieczy strony A do węża cieczy strony A na dodatkowym wężu podgrzewanym.

Węże łączące

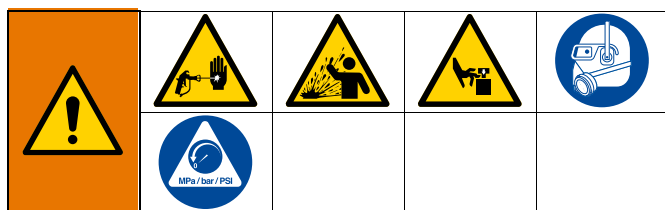


Obsługa

Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia

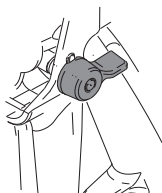


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia.



Omawiane urządzenie będzie nieustannie znajdowało się pod ciśnieniem aż do chwili ręcznego obniżenia ciśnienia. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

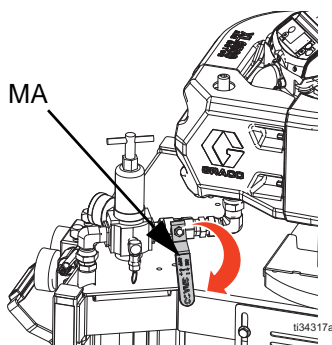
1. Włączyć blokadę spustu pistoletu.



Ti1949a

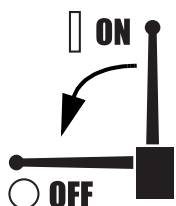
2. **Systemy XP:**

Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA).



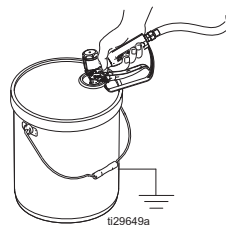
Systemy XP-h:

Ustawić zawór pompy w pozycji OFF (Wył.).

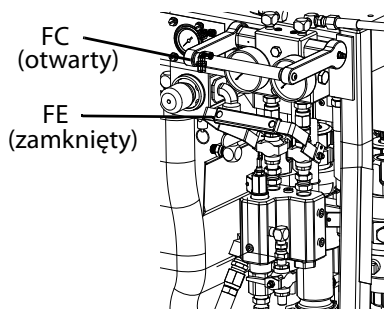


ti7108a

3. Wyłączyć podgrzewacze, jeśli są używane.
4. Wyłączyć pompy zasilające, jeśli są używane.
5. Zdemontować dyszę natryskową.
6. Zwolnić blokadę spustu.
7. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła. Nacisnąć spust pistoletu, aby zredukować ciśnienie.



8. Włączyć blokadę spustu pistoletu.
9. Zamknąć podwójną dźwignię odłączającą (FE), a następnie otworzyć dźwignię cyrkulacji (FC), aby usunąć ciśnienie cieczy A i B.

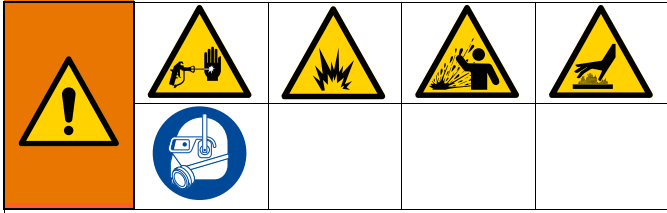


r_571101_3A0420A_9a-2

10. Zawsze płukać wąż mieszanki po uwolnieniu ciśnienia cieczy A i B poprzez rozdzielacz mieszanki. Po zakończeniu natryskiwania lub dozowania, a także przed czyszczeniem, sprawdzaniem, serwisowaniem lub transportowaniem sprzętu należy wykonać czynności opisane w części **Przeplukiwanie wymieszanego materiału** na stronie 38.
11. Jeśli dysza natryskowa lub wąż zatkały się lub po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, należy bardzo powoli poluzować zakrętkę zabezpieczającą osłony dyszy lub złączki na końcu węża, aby stopniowo usunąć nadmiar ciśnienia, a następnie odkręcić je do końca. Wyczyścić wąż lub zatkaną dyszę.
12. Jeśli nie można przepłukać mieszalnika statycznego, węża łączącego pośredniego i pistoletu z powodu zablokowania zmieszaniem lub utwardzonym materiałem, ostrożnie poluzować rurkę mieszalnika statycznego przy wylocie rozdzielacza mieszanki w celu stopniowego uwolnienia ciśnienia, a następnie całkowicie ją odkręcić. Wymienić lub oczyścić zatkałe elementy.

Zalewanie pustego systemu

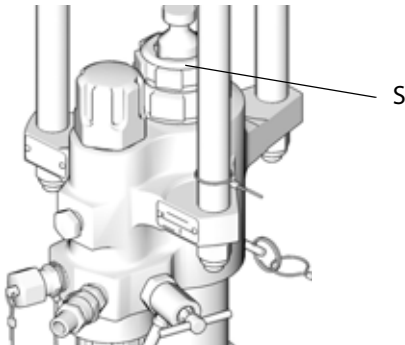
Zalewanie cieciami A i B



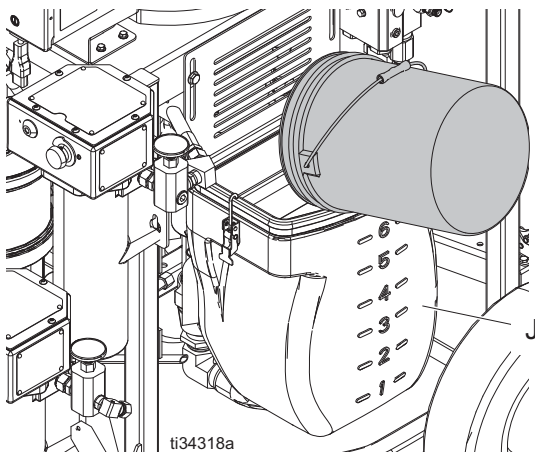
Podczas stosowania rozpuszczalników i/lub jeśli temperatura cieczy przekracza 110°F (48°C) używać rękawic, aby zapobiec obrażeniom. W celu uniknięcia rozpryskiwania podczas zalewania należy stosować najmniejsze możliwe ciśnienie.

Sprzęt jest testowany w fabryce z użyciem oleju lekkiego. Jeśli trzeba, przed rozpoczęciem natryskiwania wypłukać olej, stosując odpowiedni rozpuszczalnik. Patrz **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy system albo koniec pracy)**, strona 40.

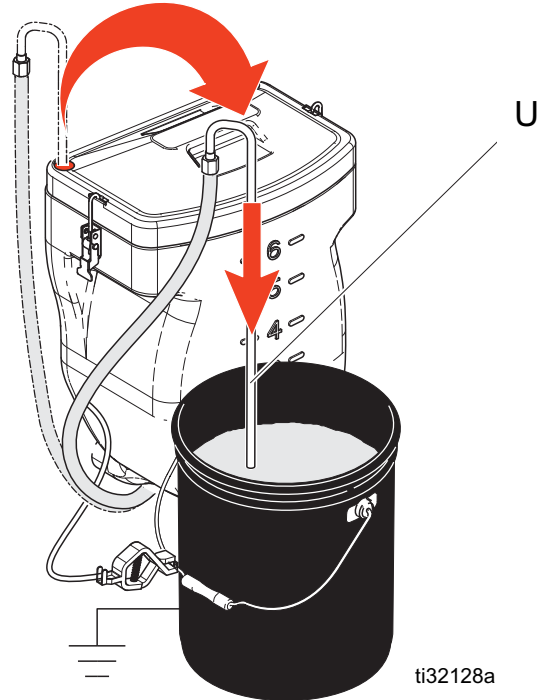
1. Przed rozpoczęciem sprawdzić nakrętkę uszczelniającą (S). Napełnić płynem do smarowania tłoka (TSL) Dokręcić momentem 25-30 ft-lb (34-41 N·m).



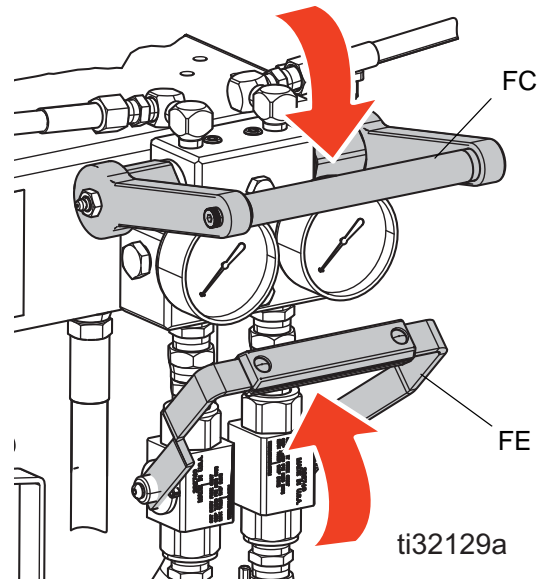
2. Przygotować materiały przed dodaniem ich do zbiorników (J). Przed dodaniem materiałów żywicznych do zasobnika upewnić się, że są dobrze zmieszane, jednorodne i możliwe do przelewania. Przed dodaniem materiałów utwardzających do zbiornika dobrze je wymieszać w celu uformowania zawiesiny.



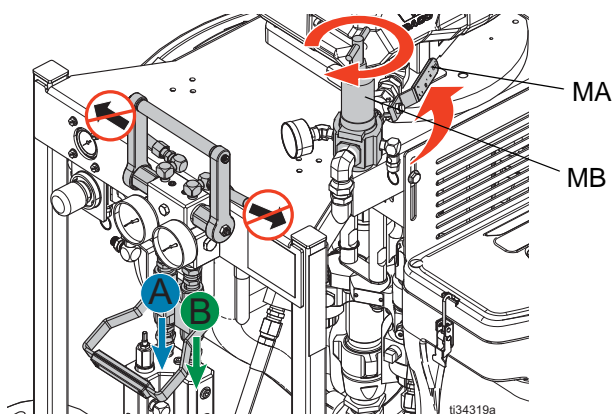
3. Napełnić zbiorniki stron A i B odpowiednimi materiałami. Napełnić stronę A (niebieską) materiałem o większej objętości, a stronę B (zieloną) – materiałem o mniejszej objętości (chyba że proporcje mieszania są równe 1:1).
4. Przełożyć przewody recyrkulacyjne (U) do pustych pojemników.



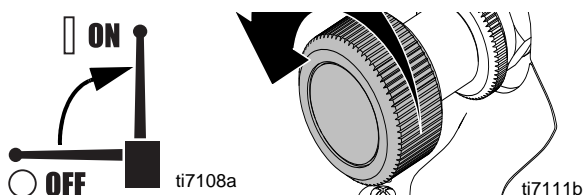
5. Zamknąć podwójną dźwignię odłączającą (FE) i otworzyć dźwignię cyrkulacji (FC).



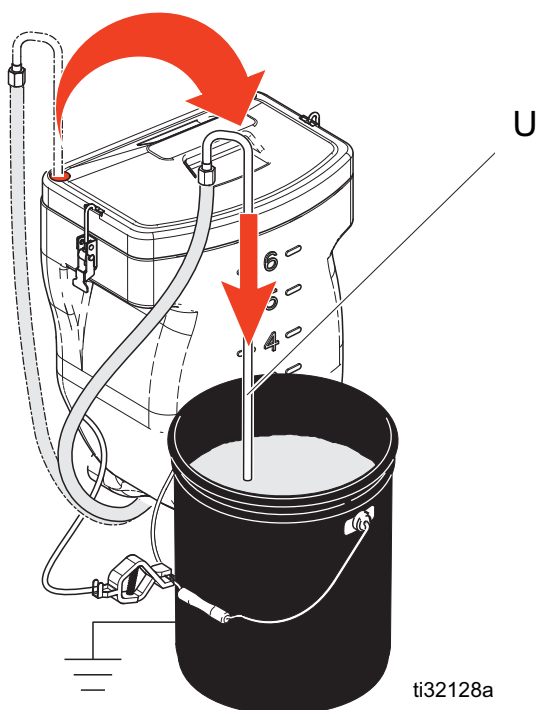
6. **Tylko systemy XP:** Otworzyć główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA). Powoli zwiększać ustawienia regulatora ciśnienia (MB).



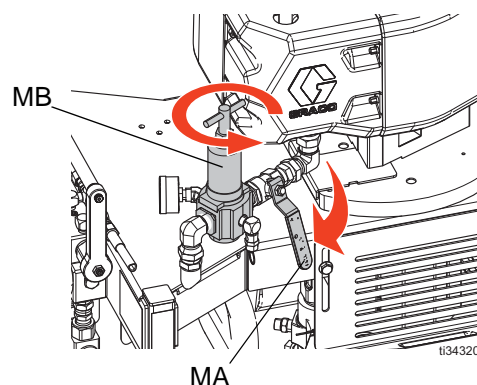
Tylko systemy XP-h: Ustawić zawór pompy na pozycję ON (wł.). Następnie przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia w dół.



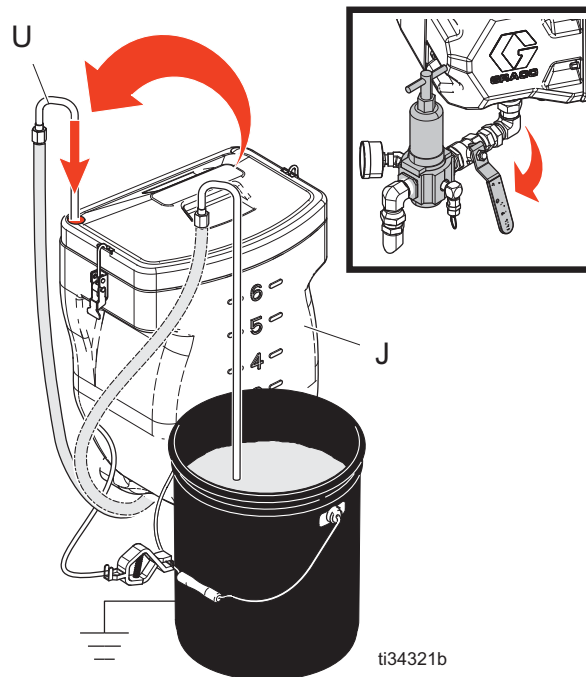
7. Dozować ciecz do zbiorników, aż z przewodów recyrkulacyjnych A i B zacznie wypływać czysta ciecz.



8. Zmniejszyć ustawienie regulatora ciśnienia (MB). Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA).



9. Przełożyć przewody recyrkulacyjne (U) z powrotem do odpowiednich zbiorników (J).



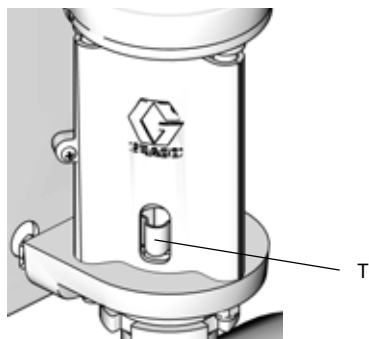
10. W przypadku korzystania z podgrzewaczy przed natrykiwaniem podgrzać ciecz w systemie. Patrz **Recyrkulacja przed rozpoczęciem natrykiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho**, strona 35.

Zalewanie pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem

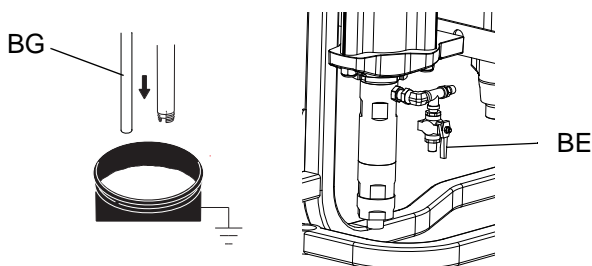
Postępować zgodnie z instrukcjami, jeśli jest używana pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem.



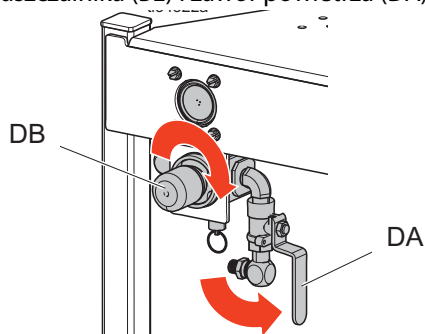
1. Przed rozpoczęciem napełnić naczynie wet cup w 1/3 (T) płynem do smarowania tłoka firmy Graco (TSL) lub podobnym rozpuszczalnikiem.



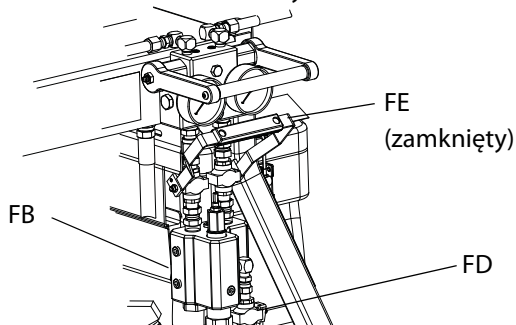
2. Podłączyć przewód uziemienia (nie jest dostarczony razem z urządzeniem) do metalowego kubła z rozpuszczalnikiem.
3. Umieścić rurę syfonu i wąż cyrkulacji rozpuszczalnika (BG) w kubku z rozpuszczalnikiem.



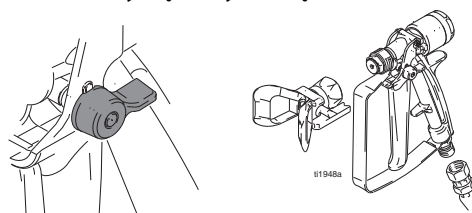
4. Otworzyć zawór zalewowy rozpuszczalnika (BE) na wylocie pompy rozpuszczalnika (BA).
5. Otworzyć zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obracać regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w prawo, aby zalać pompę rozpuszczalnika, a następnie ponownie złączyć rozpuszczalnik do kubła. Zamknąć zawór cieczy pompy rozpuszczalnika (BE) i zawór powietrza (DA).



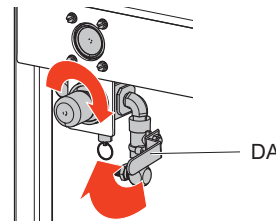
6. Otworzyć zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (FD) na rozdzielaczu mieszaniny.



7. Sprawdzić, czy blokada spustu jest włączona. Zdemonstrować dyszę natryskową.



8. Zwolnić blokadę spustu i natryskiwać pistoletem do uziemionego metalowego kubła, opierając pistolet o kubek. Dozować ciecz przez otwór w pokrywie kubła. Uszczelnąć obszar wokół otworu i pistoletu ścierką, aby zapobiec rozpryskiwaniu. Trzymać palce z dala od przedniej części pistoletu.
9. Otworzyć zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obracać regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w prawo, aby zalać pompę rozpuszczalnika i wypchnąć powietrze z węża mieszaniny i z pistoletu. Nacisnąć spust pistoletu i poczekać na usunięcie całego powietrza.
10. Zamknąć zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA) i nacisnąć spust pistoletu w celu uwolnienia ciśnienia. Włączyć blokadę spustu. Ponownie założyć dyszę natryskową.



11. Zamknąć zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (AD).

UWAGA: Podczas natryskiwania w pompie rozpuszczalnika może pozostawać powietrze i ciśnienie.

INFORMACJA

Aby zapobiec zastygnięciu materiału w systemie, przed natryskiwaniem wymieszanych materiałów należy zawsze zalać rozpuszczalnikiem pompę rozpuszczalnika i wąż rozpuszczalnika.

Recyrkulacja przed rozpoczęciem natryskiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho

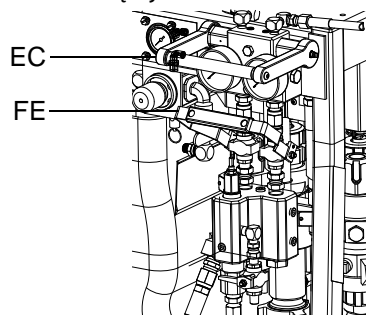
UWAGA: Aby uniknąć zmieszania się cieczy z powietrzem, materiał należy mieszać, rozprowadzać i podgrzewać wyłącznie w razie potrzeby.

W razie konieczności podgrzania materiału korzystać z trybu recyrkulacji. Obserwować temperaturę w górnej części podgrzewacza (wylot lub wlot kosza). Gdy wskazanie termometru osiągnie temperaturę roboczą, materiał jest gotowy do natryskiwania.

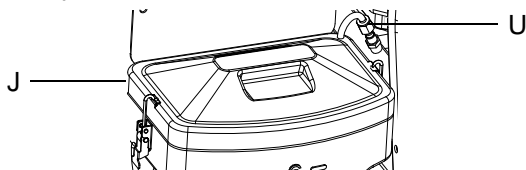
W przypadku korzystania z systemu, który nie wymaga podgrzewania, przed natryskiwaniem nadal konieczne jest wykonanie recyrkulacji. Przeprowadzenie recyrkulacji daje pewność zmieszania wszelkich osadzonych wypełniaczy, zupełnego zalania przewodów pompy i prawidłowego działania zaworów zwrotnych pompy.

Recyrkulacja umożliwia również ponowne zalenie jednej pompy po jej całkowitym opróżnieniu.

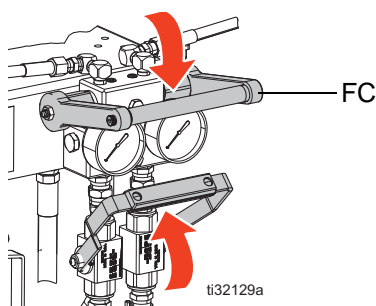
1. Patrz **Zalewanie pustego systemu** na stronie 32.
2. Ustawić podwójną dźwignię odłączającą (FE) w pozycji zamkniętej.



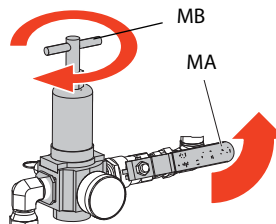
3. Upewnić się, że węże recyrkulacji (U) są podłączone do odpowiednich zbiorników (J).



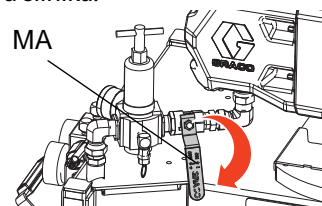
4. Ustawić dźwignię cyrkulacji (FC) w położeniu otwartym.



5. **Dla systemów XP:**
 - a. Zmniejszyć nastawę regulatora ciśnienia powietrza (MB), a następnie otworzyć główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA). Za pomocą regulatora ciśnienia powietrza powoli zwiększać ciśnienie powietrza dostarczanego do pomp, aż zaczną powoli pracować.



- b. Pozostawić pracujące pompy przez kilka minut lub do momentu, gdy materiał osiągnie wymaganą temperaturę. Patrz **Podgrzewanie cieczy**, strona 35.
- c. Zamknąć zawór odcinający dopływ powietrza od silnika.



6. **Dla systemów XP-h:**
 - a. Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia w dół i ustawić zawór pompy w pozycji włączenia.



- b. Powoli zwiększać ciśnienie, aż pompy zaczną powoli pracować.
- c. Pozostawić pracujące pompy przez kilka minut lub do momentu, gdy materiał osiągnie wymaganą temperaturę. Patrz **Podgrzewanie cieczy**, strona 35.
- d. Ustawić zawór pompy w pozycji wyłączenia.

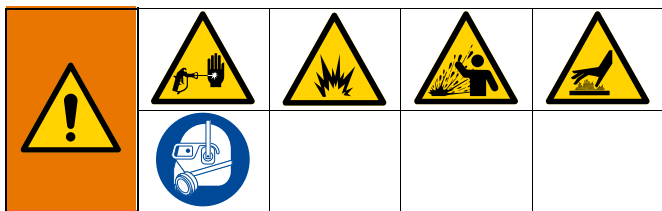
Podgrzewanie cieczy

Aby równomiernie podgrzać ciecz w systemie:

1. Rozprowadzić ciecz z szybkością ok. 1/2 gpm (1,9 l/min) (10–20 cykli/min), aby zwiększyć temperaturę zasobników do 80–90°F (27–32°C).
2. Zmniejszyć tempo cyrkulacji do ok. 0,25 gpm (0,95 l/min) (5 cykli/min), aby zwiększyć temperaturę wylotu podgrzewacza, tak aby odpowiadała temperaturze natryskiwania.

UWAGA: Zbyt szybkie rozprowadzanie cieczy bez zmniejszenia tempa cyrkulacji spowoduje zwiększenie tylko temperatury zbiornika. Podobnie zbyt wolne rozprowadzanie cieczy spowoduje zwiększenie wyłącznie temperatury wylotu podgrzewacza.

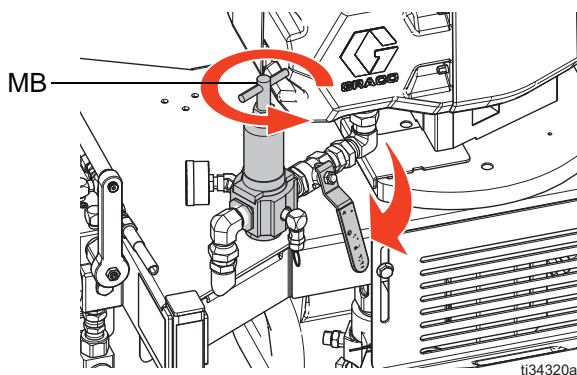
Natryskiwanie



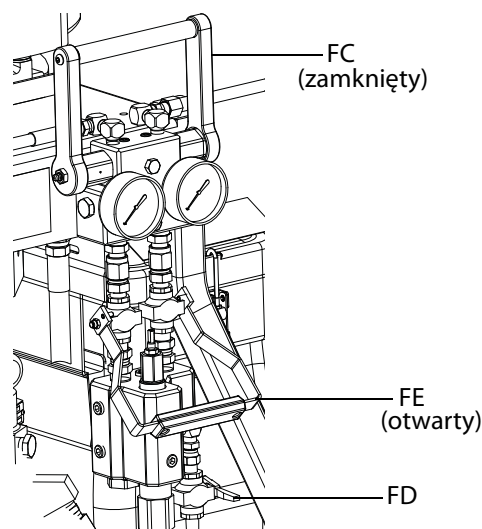
UWAGA: Po pierwszym dniu natryskiwania dokręcić złączki na połączeniach węży oraz nakrętki uszczelnienia gardzielowego na obu pompach.

1. Jeśli są używane podgrzewacze, włączyć je. Informacje dotyczące regulowania temperatury podgrzewaczy można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewaczy Viscon HP oraz w rozdziale **Podgrzewanie cieczy**, strona 35. W razie potrzeby przeprowadzić cyrkulację cieczy.

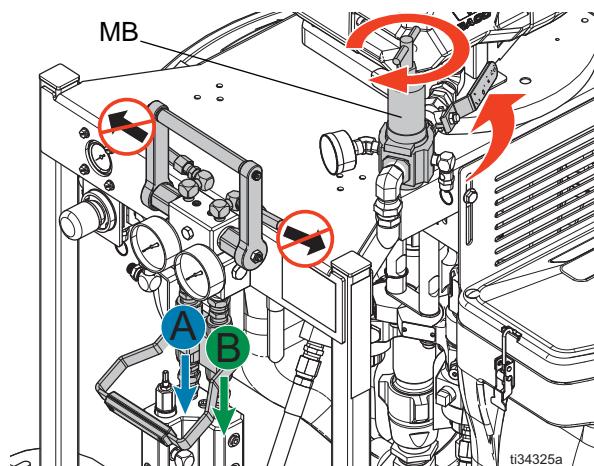
2. Zamknąć regulator ciśnienia powietrza silnika (MB) i zmniejszyć ciśnienie do zera.



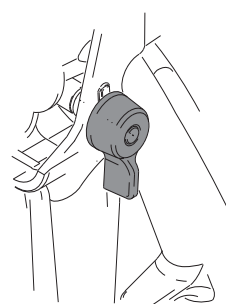
3. Zamknąć dźwignię cyrkulacji (FC) i zawór przepływania rozpuszczalnikiem (FD). Ustawić podwójną dźwignię odłączającą (FE) w położeniu otwartym.



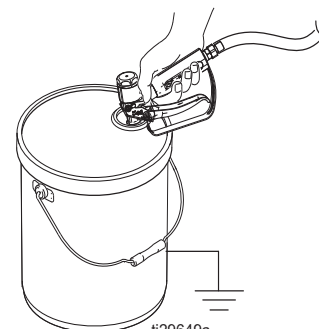
4. Ustawić główny regulator powietrza (MB) na wartość minimum 30 psi (0,21 MPa; 2,1 bara).



5. Włączyć blokadę spustu i odłączyć dyszę. Zwolnić blokadę spustu i natrykiwać pistoletem do uziemionego metalowego kubła, dotykając nim tego kubła. Dozować ciecz przez otwór w pokrywie metalowego kubła, aby uniknąć rozpryskiwania. Zlewać ciecz z węży mieszanki, aż z pistoletu zacznie się wydobywać równomiernie wymieszany materiał powłoki.



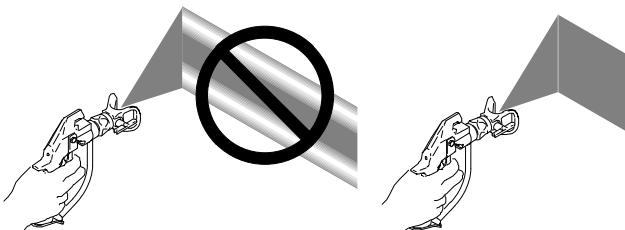
T11950a



ti29649a

6. Włączyć blokadę spustu. Zamontować dyszę na pistolecie.
7. Za pomocą głównego regulatora powietrza pompy (MB) ustawić odpowiednie ciśnienie natryskiwania, a następnie nanieść powłokę na panel testowy.

UWAGA: Codziennie wykonywać **Testy sprawdzające system** (patrz strona 44).



UWAGA: Nadmierne ciśnienie zwiększa straty podczas natryskiwania i zużycie pompy.

8. Podczas obsługi często sprawdzać i zapisywać wskazania mierników. Zmiana wskazania miernika oznacza zmianę wydajności systemu.

UWAGA:

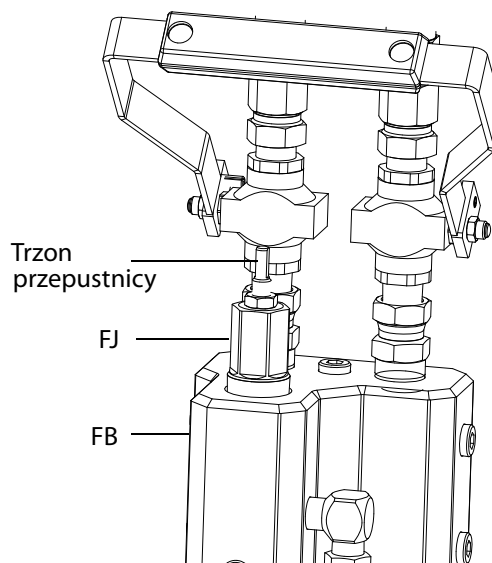
- Podczas zmiany suwu pompy występuje spadek ciśnienia. Powinien być krótkotrwały i synchroniczny.
 - W razie konieczności podczas pracy przepłukać rozdzielacz mieszaniny.
9. Po zakończeniu natryskiwania oraz przed upływem dopuszczalnego okresu użytkowania materiału wykonać czynności opisane w części **Przepłukiwanie wymieszanego materiału** na stronie 38.

UWAGA: Trwałość lub czas użytkowania mieszaniny materiałów zmniejsza się wraz ze wzrostem temperatury. Trwałość mieszaniny w węży jest znacznie krótsza niż czas schnięcia powłoki.

Regulowana przepustnica ciecży składnika B

Przepustnica (FJ) rozdzielacza mieszaniny po stronie B redukuje chwilowe niezrównoważenia przyspieszenia/opóźnienia przepływu cieczy A i B do rurek mieszalnika statycznego po otwarciu pistoletu natrykowego. Niezrównoważenia wynikają z różnic w lepkości i objętości oraz z rozszerzalności węży.

Przepustnica jest używana zasadniczo, jeżeli rozdzielacz mieszaniny zamontowano na zewnątrz maszyny, a do pistoletu natrykowego podłączono krótki węży doprowadzający mieszaninę. Można jej również używać podczas procedury sprawdzenia proporcji.



Jeśli rozdzielacz mieszaniny (FB) zamontowano na maszynie, nie trzeba regulować przepustnicy. Pozostawić trzon przepustnicy otwarty o minimum dwa obroty od położenia pełnego zamknięcia.

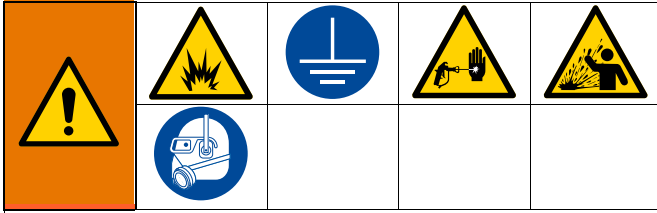
Aby wyregulować przepustnicę:

Podczas natryskiwania obrócić trzon przepustnicy w prawo, aż na wskaźniku ciśnienia po stronie B wystąpi nieznaczny wzrost wskazania. Punkt, w którym ciśnienie zaczyna rosnąć, jest dobrą nastawą regulacji.

Jest to regulacja przybliżona, jeśli dozowanie nie odbywa się bezpośrednio z rozdzielacza mieszaniny ani mieszalnika.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszaniny.

Przepłukiwanie wymieszanego materiału



Aby zapobiec pożarom i wybuchom, należy zawsze uziemić sprzęt i pojemnik na odpady. Aby zapobiec iskrzeniu spowodowanemu przez elektryczność statyczną i obrażeniom powodowanym przez rozbryzgi cieczy, podczas przepłukiwania należy zawsze stosować możliwie najniższe ciśnienie. Gorący rozpuszczalnik może się zapalić. Aby uniknąć pożaru i eksplozji:

- Sprzęt należy przepłukiwać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach
- Przed rozpoczęciem przepłukiwania należy upewnić się, że wyłączono zasilanie, a podgrzewacz jest chłodny
- Nie wolno włączać podgrzewacza, jeśli nie usunięto rozpuszczalnika z przewodów płynowych

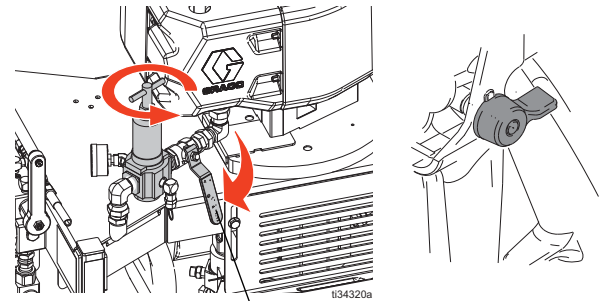
Przepłukać rozdzielacz mieszaniny, jeśli występuje dowolna z poniższych sytuacji:

- przerwy w natryskiwaniu
- wyłączenie systemu na noc
- upłynął okres dopuszczalnego użytkowania wymieszanego materiału w systemie

Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego

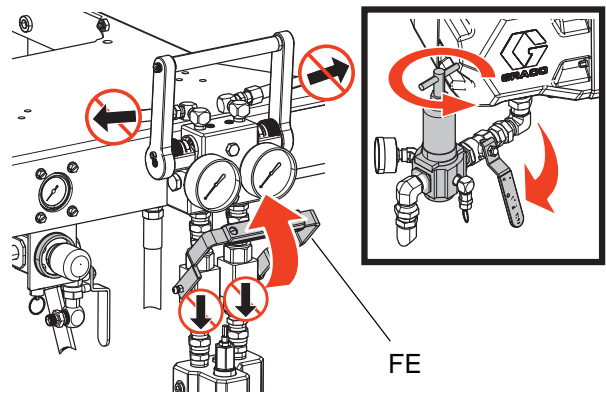
Jeżeli system nie zawiera pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem, patrz **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu** na stronie 40.

1. Wyłączyć podgrzewacze. Ostudzić podgrzewacze i podgrzane węże.
2. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na 31.
3. Zamknąć zawór odcinający dopływ powietrza do silnika (MA), aby wyłączyć silnik powietrzny pompy i zredukować ciśnienie powietrza. Włączyć blokadę spustu. Zdjąć dyszę natryskową i zanurzyć ją w rozpuszczalniku.



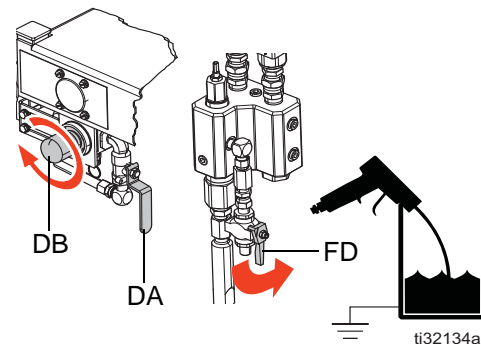
MA

4. Podnieść podwójną dźwignię odłączającą (FE), aby ustawić ją w pozycji zamkniętej.



FE

5. Otworzyć zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obracać regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w prawo, aby zwiększyć ciśnienie powietrza.



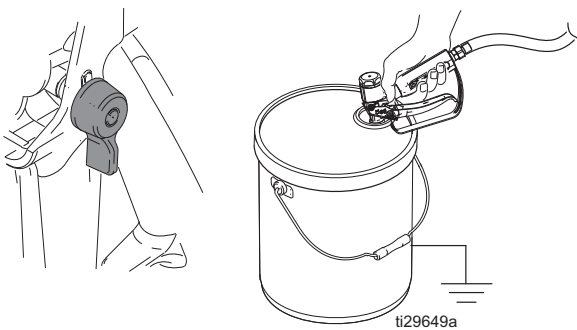
DB

DA

FD

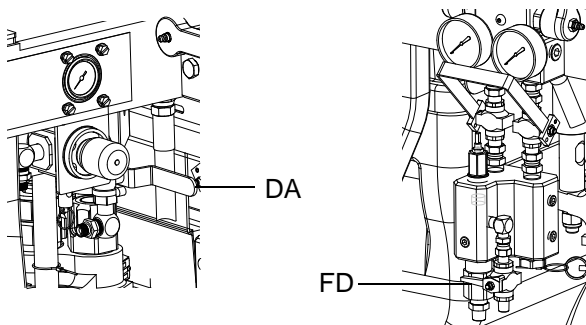
ti32134a

6. Otworzyć zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (FD).
7. Zwolnić blokadę spustu i natrykiwać pistoletem do uziemionego metalowego kubła, opierając pistolet o kubek. Dozować ciecz przez otwór w pokrywie kubła. Uszczelnić obszar wokół otworu i pistoletu ścierką, aby zapobiec rozpryskiwaniu. Trzymać palce z dala od przedniej części pistoletu. Kontynuować przepłukiwanie aż do uzyskania czystego rozpuszczalnika.

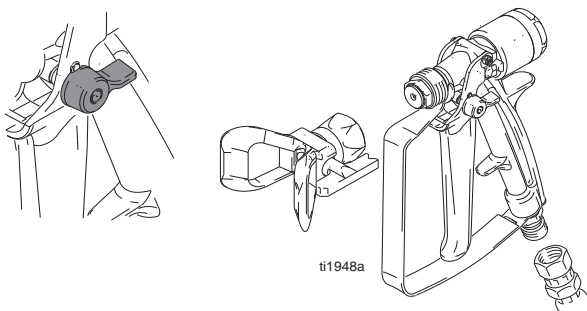


ti29649a

8. Zamknąć zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Nacisnąć spust pistoletu, aby zredukować ciśnienie. Po uwolnieniu ciśnienia zamknąć zawór przepływania rozpuszczalnikiem (FD).

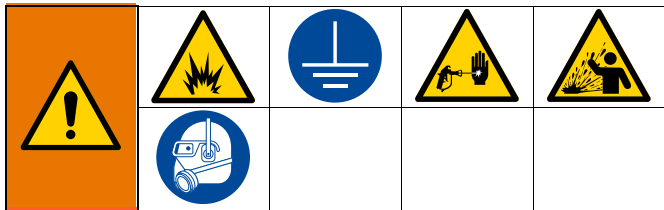


9. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
10. Włączyć blokadę spustu. Zdemontować i ręcznie oczyścić rozpuszczalnikiem dyszę natryskową. Zamontować z powrotem na pistolecie.



ti1948a

Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy system albo koniec pracy)



Aby zapobiec pożarom i wybuchom, należy zawsze uziemiać sprzęt i pojemnik na odpady. Aby zapobiec iskrzeniu spowodowanemu przez elektryczność statyczną i obrażeniom powodowanym przez rozbryzgi cieczy, podczas przepłukiwania należy zawsze stosować możliwie najniższe ciśnienie. Gorący rozpuszczalnik może się zapalić. Aby uniknąć pożaru i eksplozji:

- Sprzęt należy przepłukiwać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach
- Przed rozpoczęciem przepłukiwania należy upewnić się, że wyłączono zasilanie, a podgrzewacz jest chłodny
- Nie wolno włączać podgrzewacza, jeśli nie usunięto rozpuszczalnika z przewodów płynowych

UWAGA:

- Jeśli w systemie występują podgrzewacze i podgrzewane węże, przed rozpoczęciem przepłukiwania należy wyłączyć podgrzewanie i poczekać na schłodzenie elementów. Nie wolno włączać podgrzewaczy, jeśli przewody cieczy nie są opróżnione z rozpuszczalnika.
- W celu uniknięcia rozpryskiwania należy zakrywać zbiorniki z cieczą i stosować najniższe możliwe ciśnienie.
- Przed zmianą koloru lub wyłączeniem systemu w celu przechowania przeprowadzać obieg rozpuszczalnika przy większej szybkości przepływu i przez dłuższy czas. Zmienić rozpuszczalnik, gdy ulegnie zabrudzeniu.
- Aby przepłukać tylko rozdzielacz cieczy, patrz **Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego** na stronie 38.
- Jeśli maszyna nie jest używana, na łączniki wlotu pompy nałożyć korki spustowe.

Wskazówki

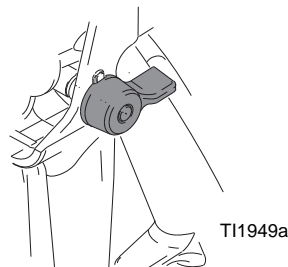
Przepłukać nowy system, jeśli olej mineralny mógłby zanieczyścić materiały powłok.

Przepłukiwanie pomaga zapobiegać osadzaniu i żelowaniu materiałów w pompach, przewodach i zaworach. Przepłukać system, jeśli występuje dowolna z poniższych sytuacji:

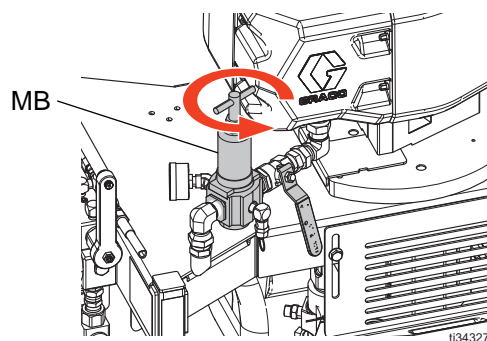
- Zawsze, gdy system nie będzie używany dłużej niż jeden tydzień (w zależności od stosowanych materiałów)
- Gdy stosowane materiały zawierają wypełniacze, które mogą się osadzać
- Gdy stosowane materiały są wrażliwe na działanie wilgoci
- Przed serwisowaniem
- Jeśli maszyna będzie przechowywana, rozpuszczalnik do przepłukiwania należy zastąpić lekkim olejem. Nigdy nie wolno pozostawiać urządzenia opróżnionego z wszelkich cieczy.

Procedura opróżniania systemu

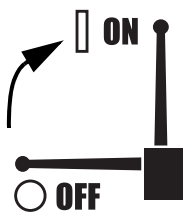
1. Postępować zgodnie z instrukcjami w części **Zalewanie pustego systemu**, strona 32 i **Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego**, strona 38.
2. Włączyć blokadę spustu.



3. **Systemy XP:** Obrócić główny regulator powietrza pompy (MB) całkowicie w lewo, aby go zamknąć.



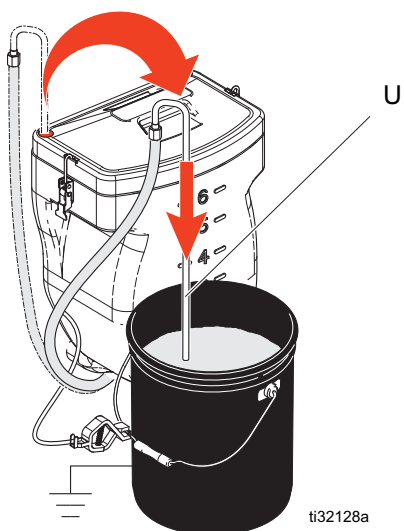
Systemy XP-h: Ustawić zawór pompy na pozycję ON (wł.).



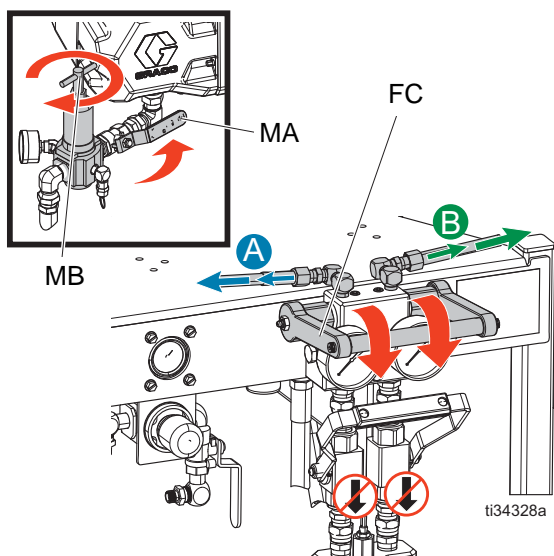
UWAGA: Jeśli system nie uruchamia się przy ciśnieniu statycznym, zwiększać ciśnienie powietrza w krokach co 5 psi (35 kPa; 0,35 bara). Aby uniknąć rozpryskiwania, nie wolno przekroczyć wartości 35 psi (241 kPa, 2,4 bara).

7. Uruchomić pompy i poczekać na opróżnienie zasobników A i B (J). Zebrać materiał do oddzielnych, czystych pojemników.

4. Przenieść przewody recyrkulacyjne (U) do oddzielnych pojemników na ciecze, aby wypompować resztę ciecze z systemu.



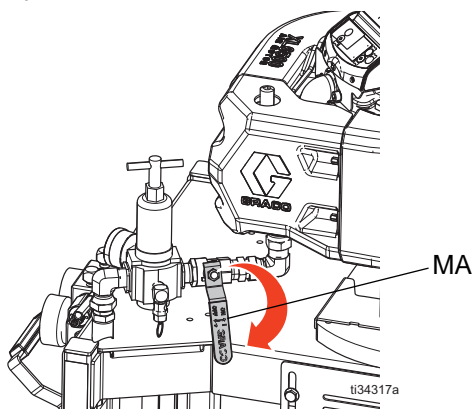
5. Opuścić dźwignię cyrkulacji (FC), aby otworzyć zawór i zwiększyć ciśnienie regulatora ciśnienia silnika (MB) do 20 psi (138 kPa, 1,38 bara).



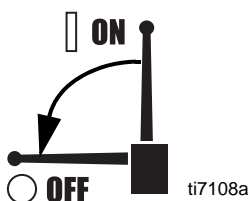
6. Otworzyć zawór odcinający dopływ powietrza do silnika (MA).

Procedura przepłukiwania systemu

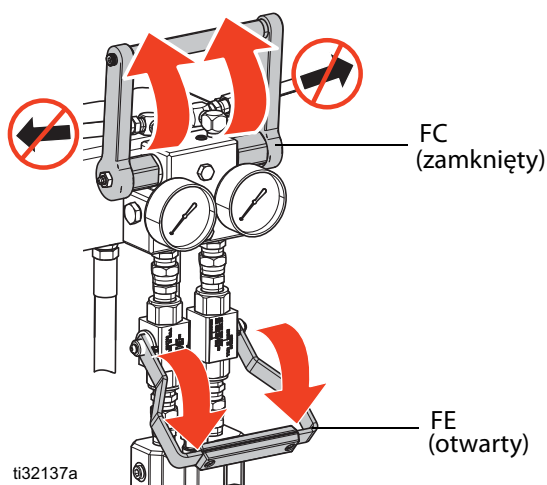
1. **Dla systemów XP:** Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA).



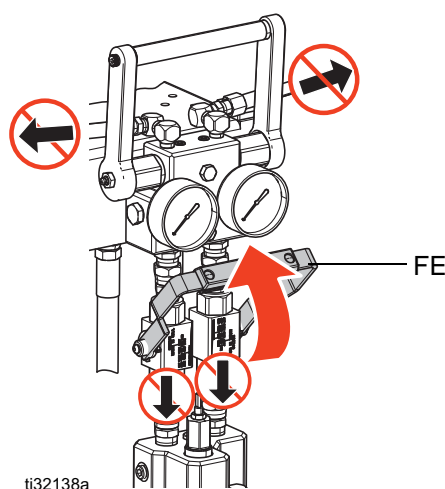
Dla systemów XP-h: Ustawić zawór pompy w pozycji OFF (Wył.).



2. Oczyszczyć zbiorniki (J), a następnie dodać do nich rozpuszczalnik. Przenieść przewody recyrkulacyjne (U) do pojemników na odpady i wypchnąć zanieczyszczone ciecze.
3. Przenieść przewody recyrkulacyjne (U) z powrotem do zasobników. Kontynuować recyrkulację, aż do dokładnego przepłukania systemu.
4. Podnieść dźwignię cyrkulacji (FC), aby zamknąć zawór, a następnie opuścić podwójną dźwignię odłączającą (FE), aby otworzyć zawór.



5. Otworzyć zawór odcinający dopływ powietrza do silnika. Zwiększyć ciśnienie regulatorem powietrza do 20 psi (1,9 bara).
6. Zwiększyć regulatorem ciśnienie powietrza do silnika, aby przepompować rozpuszczalnik z zasobników poprzez rozdzielacz mieszanki i pistolet.
7. Wyłączyć silnik powietrzny.
8. Podnieść podwójną dźwignię odłączającą (FE), aby ustawić ją w pozycji zamkniętej.



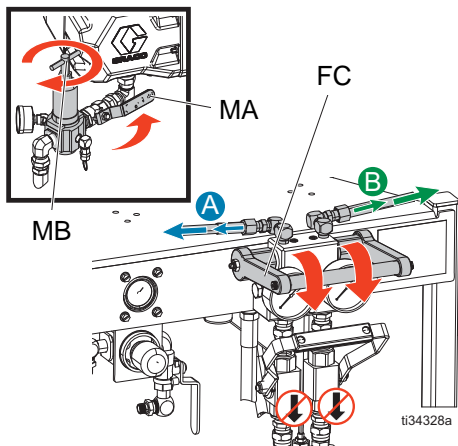
9. Wymontować filtry cieczy pompy (jeśli są zamontowane) i zamoczyć je w rozpuszczalniku. Oczyszczyć i wymienić pokrywkę filtra. Zawsze wymieniać o-ringi filtra. Patrz instrukcja obsługi pompy Xtreme.
10. Napełnić nakrętki uszczelniające pomp A i B płynem TSL. Zawsze pozostawić w jedną z cieczy w systemie, jak rozpuszczalnik czy olej, aby zapobiec gromadzeniu się osadów. Osad może się później złuszczać. Nie stosować wody.

UWAGA:

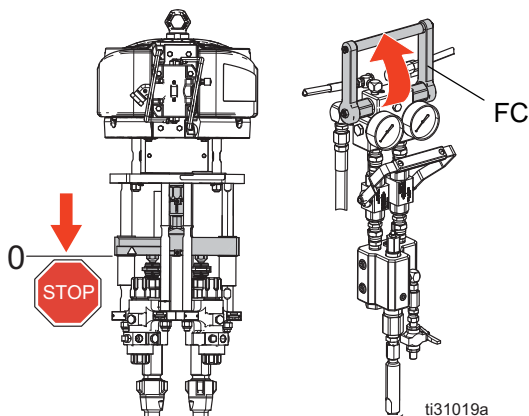
- Jeśli maszynę skonfigurowano z zewnętrznym rozdzielaczem mieszanki, węże A i B można odłączyć od rozdzielacza mieszanki i zamocować z powrotem do każdego zasobnika w celu recyrkulacji rozpuszczalnika do przepłukiwania.
- Rozpuszczalnik do przepłukiwania należy zmienić co najmniej raz, aż będzie czysty podczas recyrkulacji.
- Zawsze oddzielnie przechowywać pojemniki z rozpuszczalnikiem do przepłukiwania po stronie A i B, aby uniknąć wzajemnego zanieczyszczenia.

Zatrzymanie

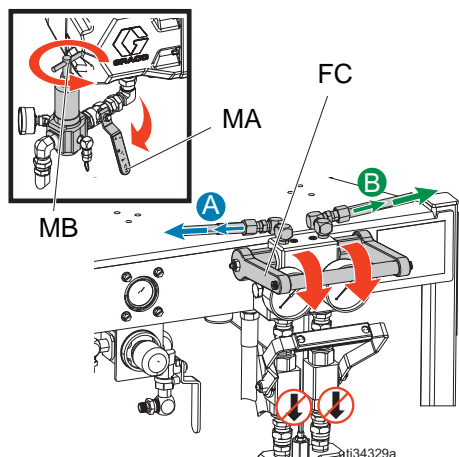
1. Opuścić dźwignię cyrkulacji (FC) w położenie otwarte i ustawić ciśnienie regulatora powietrza (MB), tak aby pompa pracowała powoli.



2. Podnieść dźwignię cyrkulacji (FC) w położenie zamknięcia, gdy pompa znajduje się w dolnym położeniu suwu.

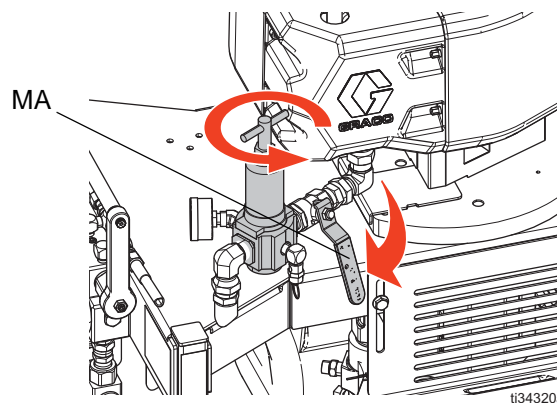


3. Zamknąć zawór powietrza silnika (MA) i kręcić regulatorem powietrza (MB) w lewo. Opuścić dźwignię cyrkulacji (FC) do położenia otwarcia.

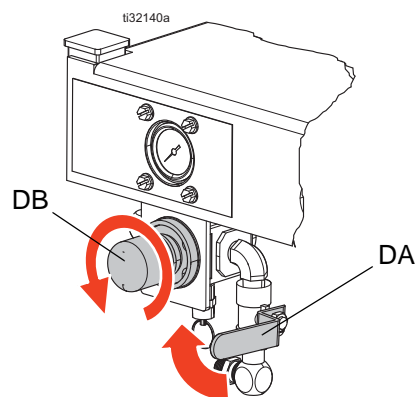


Wyłączenie

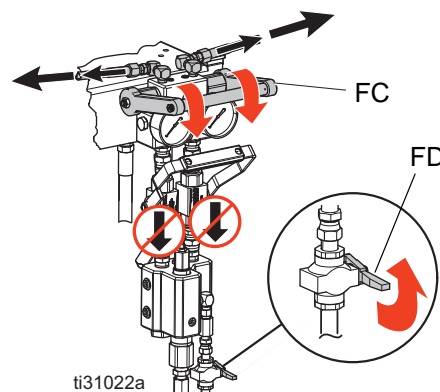
1. Przepłukać rozdzielacz mieszanki, węże i pistolet natryskowy. Postępować zgodnie z procedurą **Przepłukiwanie rozdzielacza mieszanki, węży i pistoletu natryskowego** na stronie 38.
2. Upewnić się, że główny zawór odcinający dopływ powietrza (MA) jest zamknięty.



3. Upewnić się, że główny zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA) jest zamknięty, a regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) jest przekręcony do końca w lewo.



4. Zamknąć zawór przepływania rozpuszczalnikiem (FD) i opuścić dźwignię zaworu recyrkulacji (FC).



Weryfikacja systemu

Firma Graco zaleca codzienne wykonywanie następujących testów:

Sprawdzanie normalnego działania

Zawsze przed rozpoczęciem natryskiwania:

- Obserwować manometry ciśnienia cieczy (FF). Podczas zmiany suwu pompy występuje spadek ciśnienia. Powinien być krótkotrwały i synchroniczny.
- Zatrzymać pompy podczas suwu w górę. Sprawdzić, czy na obu wskaźnikach przez 20 sekund utrzymuje się stałe ciśnienie. Patrz **Rozwiązywanie problemów z pompą** na stronie 48.

W przypadku spadku ciśnienia na jednym wskaźniku ciśnienie na drugim wzrośnie.

- Zatrzymać pompy podczas suwu w dół. Sprawdzić, czy na wszystkich wskaźnikach utrzymuje się stałe ciśnienie.
- W przypadku korzystania z pomp zasilających sprawdzić, czy obie pompy zasilające pracują, gdy dozownik wykonuje suw w górę.

Testy parametrów mieszania i integracji

W celu sprawdzenia parametrów mieszania i integracji należy wykonać przedstawione dalej testy.

Test motylkowy



Przy niskim ciśnieniu i odwróconej dyszy natryskiwania dozować na folię kroplę materiału o wielkości 12,7 mm (1/2 cala), aż nastąpi wielokrotne przełączenie cyklu pracy każdej pompy. Zgiąć arkusz folii powyżej miejsca nałożenia cieczy, a następnie rozwinąć go i sprawdzić, czy na jego powierzchni nie pozostaje niez mieszany materiał (przypominający marmur) lub czy nie ma zmiany koloru.

Test utwardzania

Natryskiwać pojedynczy ciągły wzorec na folię przy typowym ustawieniu ciśnienia, szybkości przepływu i rozmiarze dyszy, aż nastąpi wielokrotne przełączenie cyklu pracy każdej pompy. Naciskać i zwalniać spust pistoletu w przedziałach czasowych typowych dla danego zastosowania. Natryskiwany wzorec nie może na siebie nachodzić ani się przecinać.

Sprawdzać jakość utwardzenia w różnych odstępach czasu, wymienionych na karcie informacyjnej materiału. Na przykład po upływie czasu podanego na karcie informacyjnej materiału sprawdzić, czy jest on suchy w dotyku, przesuując palcem po całej długości wzorca testowego.

Występowanie punktów o mniejszej szybkości utwardzania wskazuje na nieodpowiednie obciążenie pompy, wyciek lub błędy przyspieszenia/opóźnienia związane ze zdalnym rozdzielaczem mieszający.

Test wyglądu

Wykonać natryskiwanie na folię. Sprawdzić, czy występują odbarwienia, połysk lub tekstury, które mogą oznaczać nieprawidłową katalizę materiału.

Obserwacja zasilania cieczą

UWAGA: Aby zapobiec wtłaczaniu powietrza do systemu i nieprawidłowemu dozowaniu, nigdy nie dopuścić do opróżnienia zbiorników pompy zasilającej i pompy rozpuszczalnika.

Pusta pompa szybko przyspieszy do wysokiej prędkości, co może doprowadzić do jej uszkodzenia oraz do spowodowanego wzrostem ciśnienia uszkodzenia innej pompy wyporowej. W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika zasilającego należy natychmiast zatrzymać pompę, ponownie napełnić zbiornik i zalać system. Dopilnować usunięcia całego powietrza z systemu.

Sprawdzanie trwałości

Przeczytać instrukcje producenta cieczy w celu sprawdzenia czasu przydatności do użycia odpowiadającego stosowanej temperaturze. Przepłukać zmieszaną ciecz z rozdzielacza mieszający, węża i pistoletu przed upływem czasu przydatności do użycia lub zanim wzrost lepkości wpłynie na jakość natryskiwanego wzorca.

Sprawdzanie proporcji

Po każdorazowym wprowadzeniu zmiany do systemu dozowania sprawdzić proporcje w rozdzielaczu mieszający. Do sprawdzania proporcji w rozdzielaczu mieszający stosować zestaw 24F375 do sprawdzania proporcji. Informacje o procedurach i częściach można znaleźć w instrukcji obsługi zestawu do sprawdzania proporcji.

Aby zapobiec niedokładnemu sprawdzaniu proporcji, gdy w systemie są stosowane pompy zasilające, ciśnienie wlotowe nie może przekroczyć 25% wartości ciśnienia wylotowego dozownika. Wysokie ciśnienie wlotowe może być przyczyną odskoków kulowych zaworów zwrotnych pompy dozownika i powodować niedokładne sprawdzanie proporcji. Podczas sprawdzania proporcji z obu stron rozdzielacza mieszający musi występować ciśnienie wsteczne.

Konserwacja

Rezystancja elektryczna węża

Regularnie sprawdzać rezystancję elektryczną węża. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, wąż należy natychmiast wymienić.

Filtry

Raz w tygodniu sprawdzać, czyścić i wymieniać (w razie potrzeby) filtry wymienione poniżej.

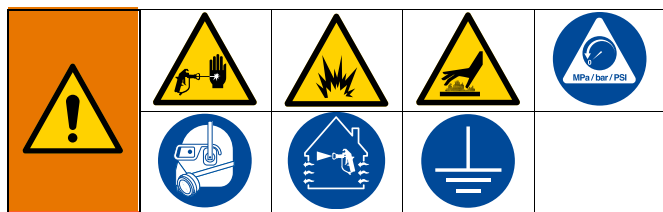
- Filtry obu pomp: patrz instrukcja obsługi pompy dolnej.
- Filtr w uchwycie pistoletu natryskowego: patrz instrukcja obsługi pistoletu natryskowego

Uszczelnienia

Raz w tygodniu sprawdzić i dokręcić uszczelki tłoków obu pomp. Zapoznać się z tabelą zawierającą informacje o momentach dokręcania. Przed dokręceniem uszczelnień postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 31. Podczas regulacji na pompach musi występować zerowe ciśnienie.

Rozmiar pompy	Moment dokręcania
Wszystkie	25–30 ft-lb (34–41 N•m)

Procedura czyszczenia



1. Upewnić się, że wszystkie urządzenia są uziemione. Patrz rozdział **Uziemienie**, strona 24.
2. Upewnić się, że miejsce, w którym system będzie czyszczony, jest dobrze wentylowane, a następnie usunąć wszystkie źródła zapłonu.

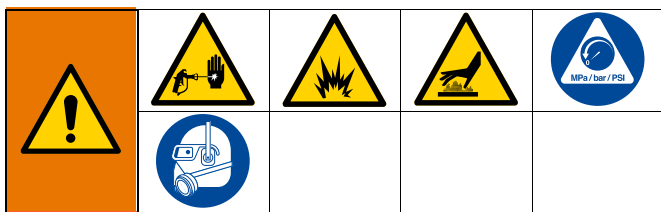
3. Wyłączyć wszystkie podgrzewacze i poczekać na obniżenie temperatury sprężtu.
4. Przepłukać wymieszany materiał. Patrz **Przepłukiwanie wymieszanego materiału** na stronie 38.
5. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
6. Wykonać procedury **Zatrzymanie i Wyłączenie** na stronie 43. Wyłączyć całe zasilanie.
7. Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie, używając wyłącznie szmatki zwilżonej rozpuszczalnikiem odpowiednim do natrykiwanego materiału i czyszczonych powierzchni.
8. Przed kolejnym użyciem systemu poczekaj na wyschnięcie rozpuszczalnika.

Zmiana proporcji mieszania

Aby zmienić proporcje mieszania, trzeba wymienić jedną lub obie wysokociśnieniowe pompy wporowe, zmienić położenie silnika powietrznego oraz może wystąpić konieczność wymiany zaworów nadmiarowych ciśnienia.

1. Informacje dotyczące prawidłowego rozmiaru pomp znaleźć można w tabeli **Części zależne od zestawu pompy** na stronie 82.
2. Wymontować i wymienić pompę. Patrz **Wymiana pompy wporowej** na stronie 49.
3. Zmienić położenie silnika powietrznego. Patrz **Położenie silnika** na stronie 26.
4. **W przypadku przejścia z jednego systemu XP na inny (przykładowo w przypadku zmiany z systemu XP50 na XP70 lub z XP70 na XP50):** Zdemontować istniejące zawory nadmiarowe ciśnienia (302) i zamontować zawory odpowiednie do nowego typu systemu. Patrz **Wymiana zaworów nadmiarowych ciśnienia** na stronie 52.
5. W zależności od proporcji zmienić odpowiednio zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza (CG).

Rozwiązywanie problemów



UWAGA: Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31, przed rozpoczęciem serwisowania systemu.

- ✘ *Wystąpi nieprawidłowa proporcja płynów.*
- ◆ *Usunąć całe powietrze z systemu przed dozowaniem płynów.*

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
System przerywa pracę lub nie można uruchomić systemu.	Zbyt niskie ciśnienie lub objętość powietrza.	Zwiększyć objętość powietrza; sprawdzić sprężarkę powietrza.
	Zamknięty lub zablokowany przewód lub zawór powietrza.	Otworzyć lub wyczyścić przewód powietrza lub zawór powietrza.
	Zamknięte zawory cieczy.	Otworzyć zawory cieczy.
	Zatkany wąż cieczy.	Wymienić wąż cieczy.
	Zużyty lub uszkodzony silnik powietrzny.	Naprawić silnik powietrzny; patrz instrukcja silnika powietrznego.
	Zablokowanie pompy wyporowej.	Naprawić pompę wyporową; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
System zwiększa prędkość lub działa nieprawidłowo.	Puste zbiorniki płynu.◆	Należy często sprawdzać zbiorniki płynu i uzupełniać płyn.
	Powietrze w przewodach płynu.◆	Oczyścić przewody płynu; sprawdzić złącza.
	Zużycie lub uszkodzenie części pompy wyporowej.	Naprawić pompę wyporową; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu żywicy zmniejsza się podczas suwu w górę.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór tłoka lub uszczelnienie tłoka pompy żywicy.	Wyczyścić i naprawić zawór tłoka i uszczelnienia tłoka pompy; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu żywicy zmniejsza się podczas suwu w dół.	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór wlotowy pompy żywicy.	Wyczyścić i naprawić zawór wlotowy pompy żywicy; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu żywicy zmniejsza się podczas obu suwów.✘	Zablokowanie wyjścia utwardzacza.	Oczyścić i odblokować stronę utwardzacza. Otwarta przepustnica rozdzielacza.
	Niewystarczające zasilanie cieczą.◆	Napełnić lub wymienić pojemnik cieczy.
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu utwardzacza zmniejsza się podczas suwu w górę.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór tłoka lub uszczelnienie tłoka pompy utwardzacza.	Wyczyścić i naprawić zawór tłoka lub uszczelnienia tłoka pompy; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu utwardzacza zmniejsza się podczas suwu w dół.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór wlotowy pompy utwardzacza.	Wyczyścić i naprawić zawór wlotowy pompy utwardzacza; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa działa, ale ciśnienie na wyjściu utwardzacza zmniejsza się podczas obu suwów.	Zablokowanie wyjścia żywicy.	Oczyścić i odblokować stronę żywicy.
	Niewystarczające zasilanie cieczą.◆	Napełnić lub wymienić pojemnik cieczy.
Wyciek cieczy w obszarze nakrętki uszczelniającej.	Luźna nakrętka uszczelniająca lub zużyte uszczelnienia tłoka.	Dokręcić nakrętkę uszczelniającą i wymienić uszczelnienia tłoka; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Wyciek cieczy pod nakrętką uszczelniającą.	Uszczelka okrągła uszczelniająca wkład.	Wymienić uszczelkę okrągłą uszczelniającą wkład; patrz instrukcja pomp dolnych Xtreme.
Przeciek z zaworu nadmiarowego (FM) do zasilania, zbyt wczesne otwieranie albo niedomykanie zaworu nadmiarowego.	Zanieczyszczenie lub uszkodzenie zaworu nadmiarowego.	Wymienić zawór nadmiarowy ciśnienia (302)
Brak ciśnienia po stronie utwardzacza; wyciek cieczy ze złącza membrany bezpieczeństwa wylotu pompy utwardzacza.	Rozdarcie membrany bezpieczeństwa.	Określić przyczynę występowania nadmiernego ciśnienia i usunąć ją. Wymienić zespół membrany bezpieczeństwa 258962 (patrz strona 82) i zawór nadmiarowy ciśnienia (302).
Skoki ciśnienia i przepływu podczas suwu w górę.	Za wysokie ciśnienie podawania. Każda dodatkowa 1 jednostka ciśnienia podawania powoduje wzrost ciśnienia podawania o 2 jednostki podczas suwu w górę.	Zmniejszyć ciśnienie podawania. Patrz Parametry techniczne , strona 92.
Wskaźniki ciśnienia wylotowego cieczy pokazują różne wartości wyłącznie przy górnym przełączeniu (gdy odczyt na jednym wskaźniku spada, na drugim rośnie).	Brak pełnego zasilania jednej strony przy suwie w górę.	Zwiększyć ciśnienie podawania po tej stronie, na której następuje spadek ciśnienia. Zwiększyć rozmiar węża zasilającego. Oczyścić filtr siatkowy lub filtr zbiornika.
	Powietrze przemieszane z cieczą w wyniku nadmiernego wstrząsania lub cyrkulacji.	Przepłukać i dodać nowej cieczy.

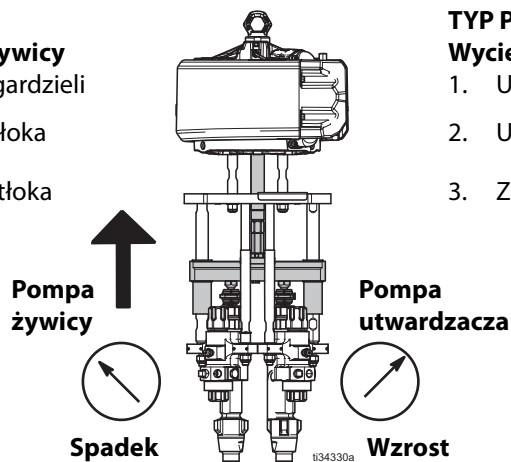
Rozwiązywanie problemów z pompą

W niniejszym wykazie do rozpoznawania usterek pompy wykorzystano wskaźniki dozowania cieczy. Obserwować odczyty wskaźników podczas suwu realizowanego w kierunku wskazywanym przez pogrubioną strzałkę oraz natychmiast po zwolnieniu spustu pistoletu lub zamknięciu rozdzielacza mieszaniny. Informacje na temat rozwiązywania problemów z poszczególnymi komponentami znajdują się w innych instrukcjach obsługi.

TYP PROBLEMU:

Wyciek z pompy żywicy

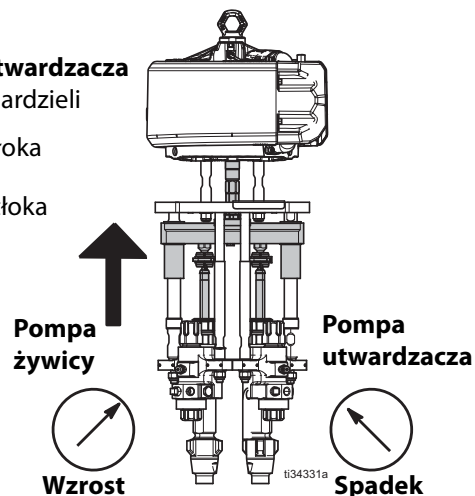
1. Uszczelnienie gardzieli
2. Uszczelnienie tłoka
3. Zawór kulowy tłoka



TYP PROBLEMU:

Wyciek z pompy utwardzacza

1. Uszczelnienie gardzieli
2. Uszczelnienie tłoka
3. Zawór kulowy tłoka

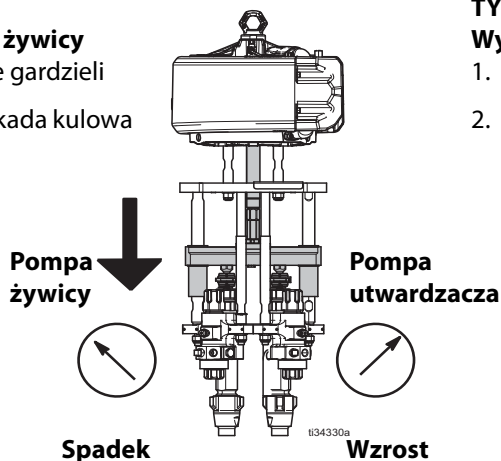


r_258914_3a0420a_11a

TYP PROBLEMU:

Wyciek z pompy żywicy

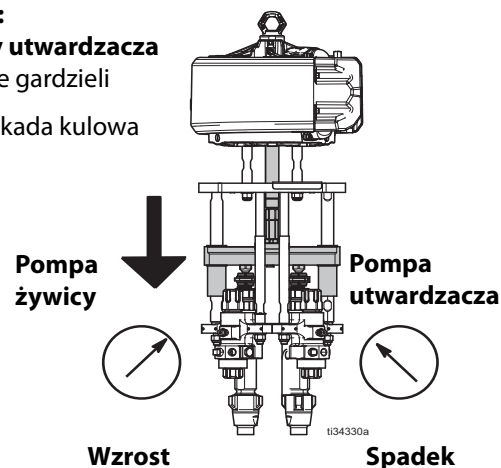
1. Uszczelnienie gardzieli
2. Wlotowa blokada kulowa



TYP PROBLEMU:

Wyciek z pompy utwardzacza

1. Uszczelnienie gardzieli
2. Wlotowa blokada kulowa



r_258914_3a0420a_10a

Naprawa



Wykonać procedurę opisaną w części **Wyłączenie** na stronie 43, (łącznie z płukaniem), jeśli czas serwisowania może przekroczyć dopuszczalny czas użycia materiału, przed serwisowaniem części stykających się z płynami oraz przed przeniesieniem systemu w miejsce serwisowania.

Zespół pompy



Pompy wyporowe i silnik powietrzny można demontować i serwisować oddzielnie lub cały zespół pompy i silnika można zdemontować przy użyciu podnośnika.

Demontaż zespołu pompy

- Zatrzymać pompy w dolnym punkcie skoku. Postępować zgodnie z procedurami **Zatrzymanie** i **Wyłączenie** na stronie 43.
- Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
- Odłączyć wszystkie węże od zespołu pompy.
- Jeśli są zainstalowane zbiorniki, odłączyć je od wlotu pompy. Patrz **Zbiorniki**, strona 54.

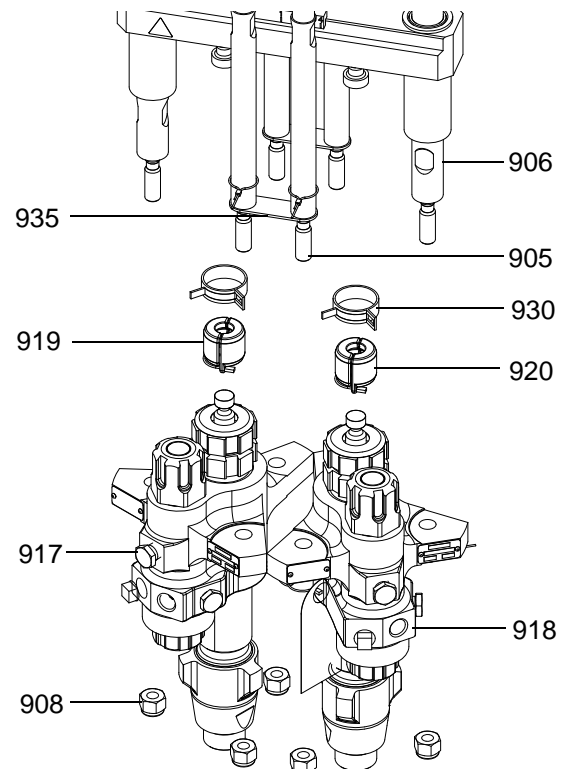
UWAGA: Nie jest wymagany demontaż zbiornika ani jego uchwytu z wózka.

- Jeśli są zamontowane pompy zasilające, zamknąć wlotowy zawór kulowy. Wymontować złączkę wlotu (61).
- Odkręcić śruby (6) i podkładki (5) pod płytą łączącą (901).
- Przy użyciu podnośnika wyjąć zespół pompy, unosząc go za pierścień do podnoszenia i ostrożnie podnosząc z wózka (1).

Demontaż pompy wyporowej

- Zatrzymać pompy w dolnym punkcie skoku. Postępować zgodnie z procedurami **Zatrzymanie** i **Wyłączenie** na stronie 43.

- Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
- Jeśli są zainstalowane zbiorniki, zdemontować je oraz ich uchwyty z wózka. Patrz **Zbiorniki**, strona 54.
- Jeśli są zamontowane pompy zasilające, zamknąć wlotowy zawór kulowy. Wymontować złączkę wlotu (61).
- Wymontować zacisk sprężynowy (930) i złączkę (919, 920).



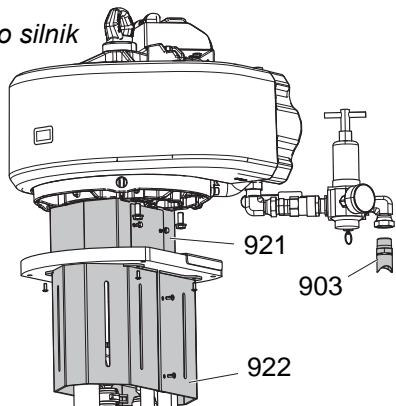
- Za pomocą klucza przytrzymać ciągną tłoka (905, 906) na spłaszczeniach, tak aby się nie obracały. Odkręcić nakrętki (908) z ciągnien tłoka i ostrożnie wyjąć pompę wyporową (917 lub 918) oraz dolne płytki łączące (935).
- Informacje o serwisowaniu i naprawie pomp wyporowych można znaleźć w instrukcji obsługi pompy Xtreme.
- Aby ponownie zamontować pompę wyporową, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.
- Dokręcić nakrętki (908) momentem 50-60 ft-lb (68-81 N•m).

UWAGA: Nie jest wymagany demontaż zbiornika ani jego uchwytu z wózka.

Demontaż silnika

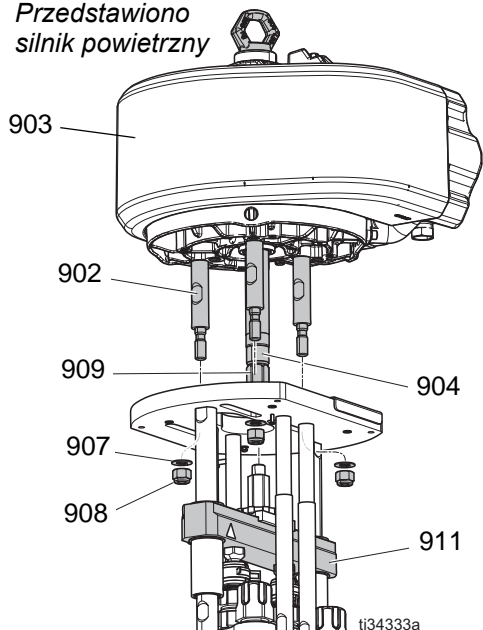
1. Zatrzymać pompy w dolnym punkcie skoku. Postępować zgodnie z procedurami **Zatrzymanie i Wyłączenie** na stronie 43.
2. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
3. Odłączyć przewód powietrza od silnika powietrznego (903).
4. Zdemontować pokrywę drążka silnika powietrznego (921) i osłony pompy (922).

Przedstawiono silnik powietrzny



5. Za pomocą klucza przytrzymać cięgna tłoka (902), tak aby się nie obracały. Odkręcić nakrętki (908) i podkładki (907) od cięgien.

Przedstawiono silnik powietrzny



6. Umieścić klucz na drążku adaptera (904). Za pomocą narzędzia (69) poluzować ząbkowaną nakrętkę jarzma (909) mocującą silnik powietrzny (903) powyżej jarzma (911).
7. Stojąc przodem do maszyny, wsunąć silnik powietrzny (903) w otwór jarzma (911).

8. Przy użyciu podnośnika wyjąć silnik powietrzny za pierścieni do podnoszenia.
9. Informacje o serwisowaniu i naprawie silnika powietrznego można znaleźć w instrukcji obsługi silnika powietrznego.
10. Aby ponownie zamontować silnik powietrzny, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.
11. Silnik powietrzny ustawić w prawidłowe położenie dla danej proporcji mieszania. Patrz **Położenie silnika** na stronie 26, gdzie zamieszczone zostały dalsze informacje. Dokręcić nakrętki (908) momentem 50-60 ft-lb (68-81 N·m).

Elementy sterowania powietrzem

Wykonać procedurę **Zatrzymanie** na stronie 43 przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z naprawą lub wymianą.

Wyłącznie do systemów XP. Patrz Rys. 8 na stronie 51.

Wymiana zespołu sterowania powietrzem

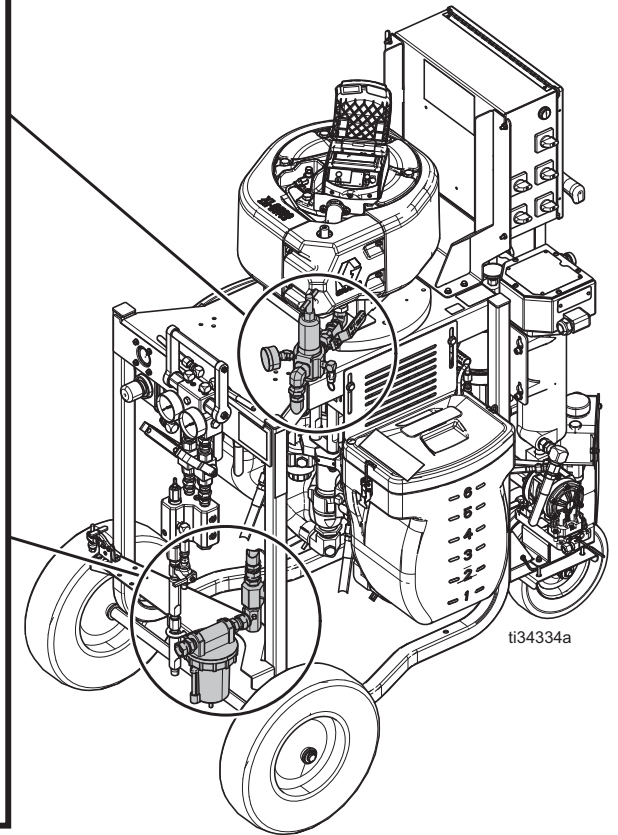
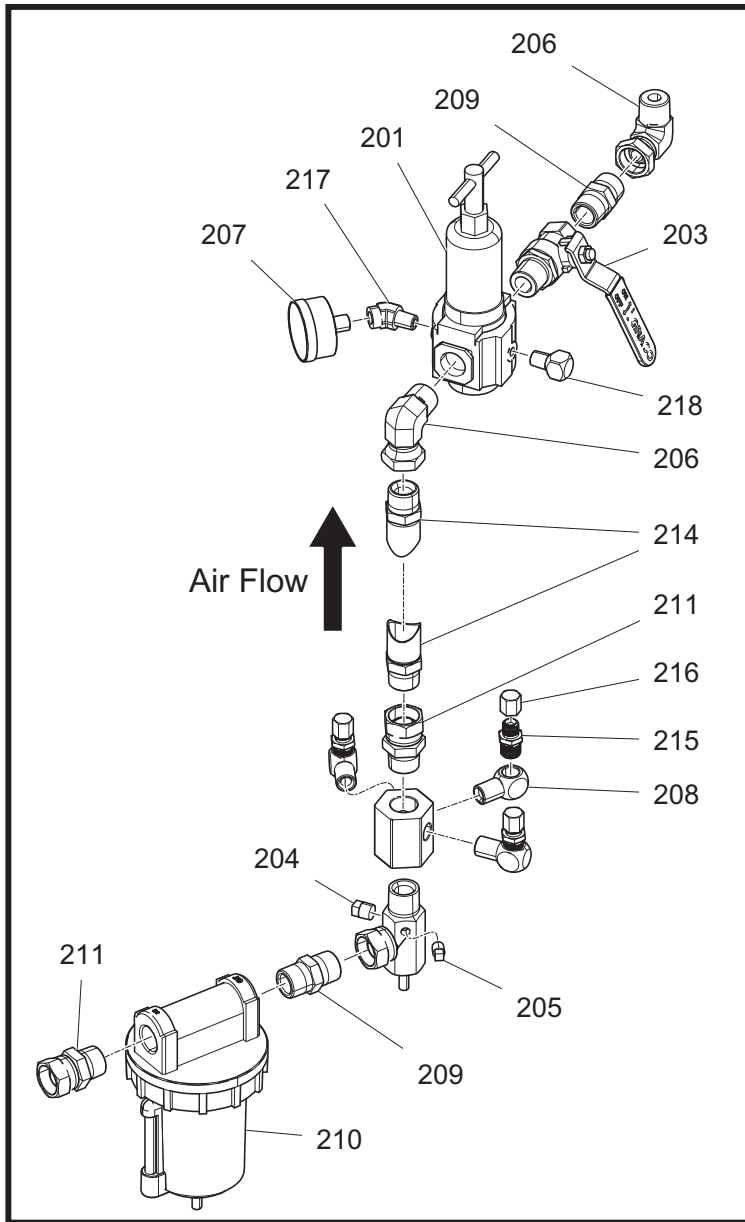
1. Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza na przewodzie doprowadzającym powietrze i w systemie zasilania powietrzem. Spuścić ciśnienie w przewodzie powietrza za pomocą zaworu nadmiarowego ciśnienia (MG).
2. Odłączyć przewody powietrza silnika powietrznego i przewód powietrza systemu.
3. Wykręcić nakrętkę (8) i zdjąć podkładkę (5). Zdjąć dolny zespół sterowania powietrzem rozdzielacza z wózka.
4. Poluzować górny zespół sterowania powietrzem na silniku powietrznym.
5. Aby zamontować nowy zespół sterowania powietrzem, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

Wymiana wkładu filtra powietrza

1. Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza na przewodzie doprowadzającym powietrze i w systemie. Spuścić ciśnienie z przewodu powietrza.
2. Odkręcić ząbkowany pierścień na obudowie filtra (210).
3. Wyjąć i wymienić wkład filtra (210a). Patrz **Elementy sterowania powietrzem 26C417** na stronie 70.

Wymiana regulatora powietrza systemu

1. Zamknąć główny zawór odcinający dopływ powietrza na przewodzie doprowadzającym powietrze i w systemie.
2. Odłączyć przewody powietrza silnika powietrznego i przewód powietrza systemu.
3. Wymontować zespół regulatora (201) i zastąpić go nowym regulatorem. Patrz **Elementy sterowania powietrzem, 26C417** na stronie 70.
4. Aby ponownie zmontować elementy, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

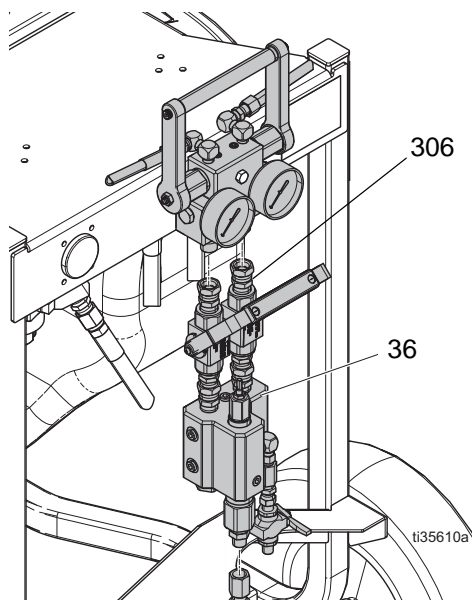


RYS. 8: Zespół sterowania powietrzem 26C417

Zespół rozdzielacza mieszaniny



1. Postępować zgodnie z procedurą **Zatrzymanie** i procedurą **Wyłączenie** na stronie 43.
2. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
3. Odłączyć węże cieczy (25) i wąż przepłukiwania od rozdzielacza mieszaniny (36).
4. Poluzować złączki (306) łączące się ze złączkami adaptera rozdzielacza mieszaniny.
5. Zdemontować zespół rozdzielacza mieszaniny (36).
6. Procedury serwisowania i naprawy można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszaniny.

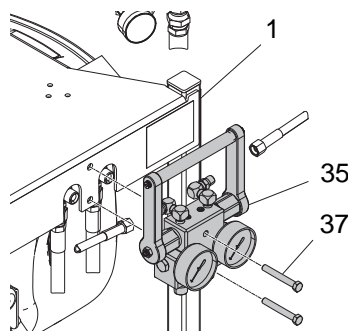


Rozdzielacz cyrkulacji cieczy z zaworami nadmiarowymi



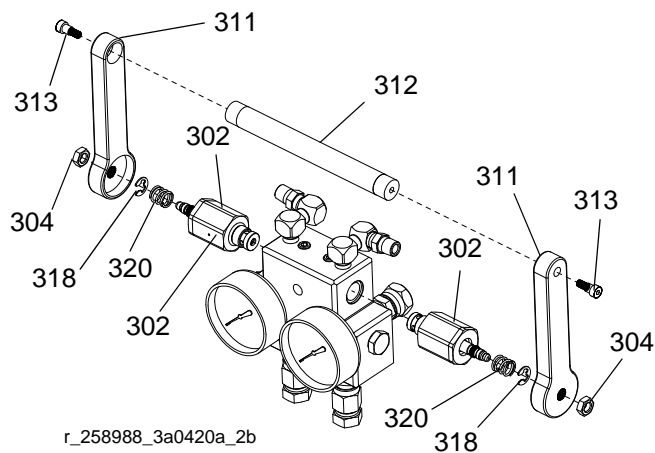
1. Postępować zgodnie z procedurą **Zatrzymanie** i procedurą **Wyłączenie** na stronie 43.
2. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
3. Odłączyć wszystkie węże cieczy od rozdzielacza cyrkulacji cieczy (35).

4. Zdemontować rozdzielacz mieszaniny, jeżeli jest przymocowany do rozdzielacza cyrkulacji cieczy. Patrz instrukcje w punkcie **Zespół rozdzielacza mieszaniny** (strona 52).
5. Poluzować dwie śruby (37) mocujące rozdzielacz (35) do wózka (1).
6. Odkręcić dwie śruby (37) i wyjąć rozdzielacz cyrkulacji cieczy (35) z wózka (1).



Wymiana zaworów nadmiarowych ciśnienia

1. Postępować zgodnie z procedurą **Zatrzymanie** i procedurą **Wyłączenie** na stronie 43.
2. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
3. Sprawdzić, czy uchwyt (312) znajduje się w pozycji dolnej. Odkręcić śruby (313), przeciwnakrętkę (304), uchwyty (311), pręt uchwyty (312), pierścienie zabezpieczające (318) i sprężyny (320).



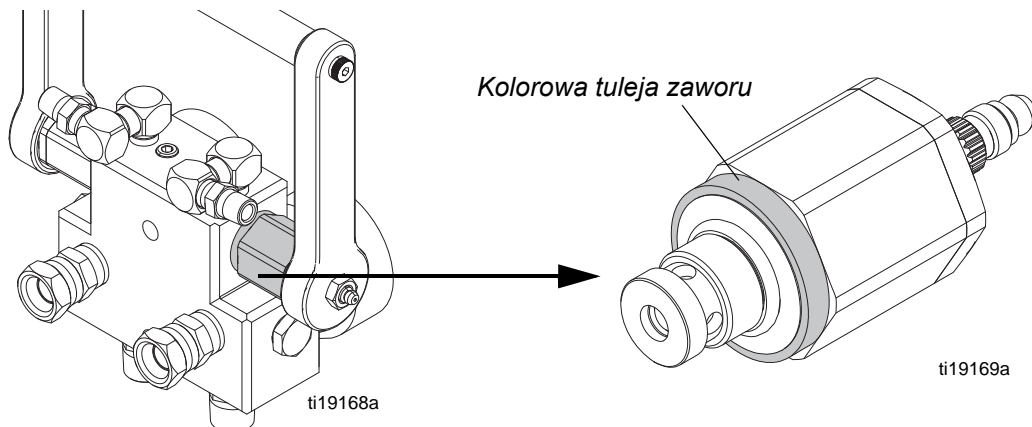
4. Wykręcić oba ciśnieniowe zawory nadmiarowe (302) z rozdzielacza.

UWAGA: We wszystkich systemach należy używać odpowiednich zaworów nadmiarowych ciśnienia. Wybrać odpowiedni oznaczony kolorem zawór przy użyciu tabeli ze strony 53.

5. Nałożyć niebieską pastę do gwintów na nowe zawory nadmiarowe ciśnienia (302) i zamontować je w rozdzielaczu. Dokręcić momentem 28-32 ft-lb (38-43 N•m).
6. Umieścić sprężynę (320) na każdym trzpieniu zaworu. Umieścić zacisk (318) w rowku trzpienia każdego zaworu, aby zablokować sprężynę.
7. Nasunąć uchwyt (311) na trzpień zaworu i obrócić go o około 90° do całkowitego zablokowania zaworu w gnieździe. Powtórzyć tę procedurę dla strony przeciwnej.
8. Wyjąć dźwignię, a następnie umieścić ją (311) na trzonie zaworu (302) w pozycji pionowej lub zbliżonej do pionu.
9. Nałożyć niebieską pastę na gwint nakrętki (304) i dokręcić uchwyt do sprężyny (320) i pierścienia zabezpieczającego (318). Dokręć momentem 7,9–9 N•m (70–80 stopa-funt).
10. Umieścić pręt (312) i drugi uchwyt (311) na trzpieniu drugiego zaworu równo z uchwytem po przeciwnej stronie.
11. Powtórzyć krok 9.
12. Wkręcić dwie śruby (313) w uchwyty (311).
13. Sprawdzić działanie uchwytów i zaworów.
14. Przeszawić uchwyt do pozycji rozpylania oraz cyrkulacji i z powrotem.
15. Sprawdzić luzy na łącznikach.

UWAGA:

- Oba zawory powinny być mocno osadzone w gnieździe w pozycji natryskiwania na dół.
- Trzpień obu zaworów przy przestawieniu uchwytu w dół, do pozycji cyrkulacji, powinny obracać się w krańcowe położenia.

Instrukcja wymiany rozdzielacza cyrkulacji cieczy

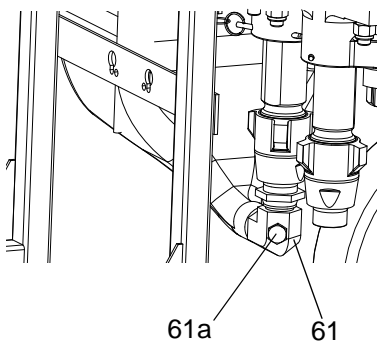
Numer katalogowy rozdzielacza cyrkulacji (35)	Numer katalogowy zaworu nadmiarowego (302)	Kolor tulei zaworu	Docelowe ciśnienie otwierania psi (MPa; bary)	Stosować z:
262784	262808	Fioletowy	5300 (37, 365)	Wszystkie modele XP35, modele XP-h 284101, 284251, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Złoty	7100 (49, 490)	Wszystkie modele XP50, modele XP-h 284102, 284202, 284252, 284302, 284402
262806	262520	Srebrny	9250 (64, 638)	Wszystkie modele XP70, modele XP-h 284103, 284203, 284253, 284303, 284403

UWAGA: Oryginalne zawory XP70 nie zawierały srebrnej tulei zaworu. Przy wymianie oryginalnych zaworów należy je wymienić na aktualnie stosowane zawory ze srebrną tuleją zaworu.

Zbiorniki

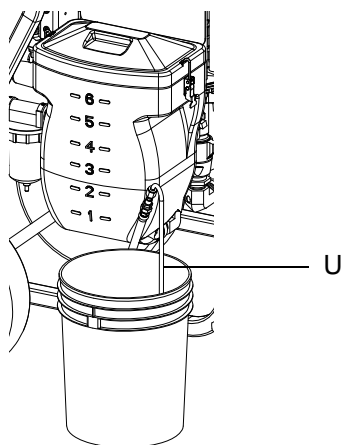


1. Jeśli w zbiorniku znajduje się materiał, wypompować go.
2. Jeśli pompa nie działa:
 - a. Umieścić pojemnik na odpady poniżej korka na złączu (61a). Wyjąć korek.
 - b. Spuścić cały materiał ze zbiornika do pojemnika na odpady.
 - c. Po spuszczeniu całego materiału ze złącza (61) ponownie założyć korek.



r_571101_3a0420a_41a

3. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
4. Poluzować złącze (61) i odłączyć zbiornik od pompy.
5. Odłączyć przewód recykulacyjny od zbiornika i umieścić go w pojemniku na odpady.

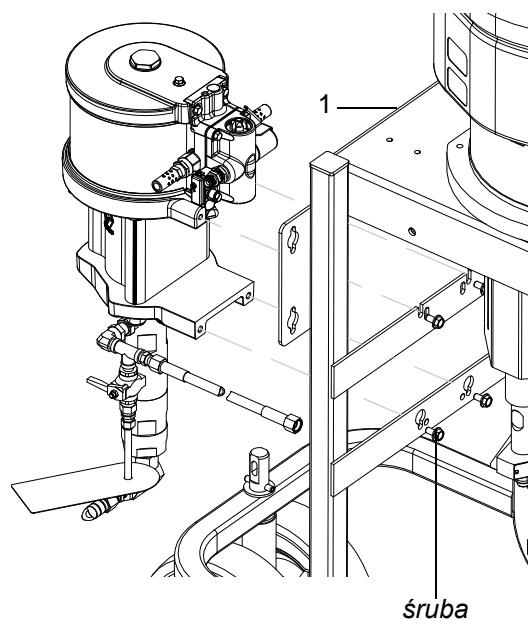


6. Unosząc zbiornik, zdjęć go ze wspornika montażowego.
7. Powtórzyć tę procedurę dla drugiego zbiornika.

Pompa rozpuszczalnika



1. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
2. Odłączyć przewód cieczy i przewody powietrza od pompy rozpuszczalnika.
3. Odkręcić cztery śruby mocujące pompę rozpuszczalnika do wózka (1). Podnieść i wysunąć pompę ze szczelin.



4. Procedury serwisowania i naprawy pompy rozpuszczalnika można znaleźć w instrukcji obsługi zespołu pompy Merkur.
5. Aby ponownie zamontować pompę rozpuszczalnika, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

Podgrzewacze cieczy



UWAGA: Systemy ze skrzynką przyłączeniową są wyposażone w okablowane podgrzewacze. Instrukcje podłączania przewodu zasilania do skrzynki przyłączeniowej opisano w części **Podłączanie zasilania** na stronie 25.

UWAGA: W przypadku systemów bez skrzynki przyłączeniowej, zasilanie podgrzewaczy musi zostać podłączone osobno, patrz w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP.

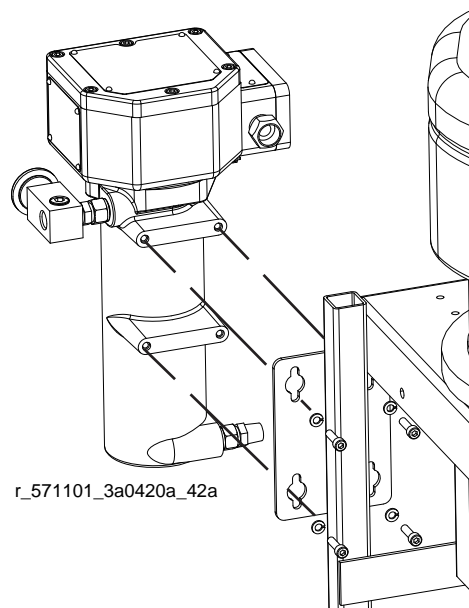
Okablowanie podgrzewaczy nie jest zapewnione, inaczej niż w przypadku kompletnych systemów. Informacje dotyczące okablowania, napraw i części można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP.

Serwisowanie i naprawa

1. Postępować zgodnie z **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 31.
2. Odłączyć przewody cieczy i okablowanie elektryczne od podgrzewacza cieczy. Patrz instrukcje obsługi skrzynki przyłączeniowej i podgrzewacza.
3. Procedury serwisowania i naprawy można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP. Procedury montażu można znaleźć w instrukcji zestawu złączy podgrzewacza.
4. Podłączyć z powrotem przewody cieczy i okablowanie elektryczne.

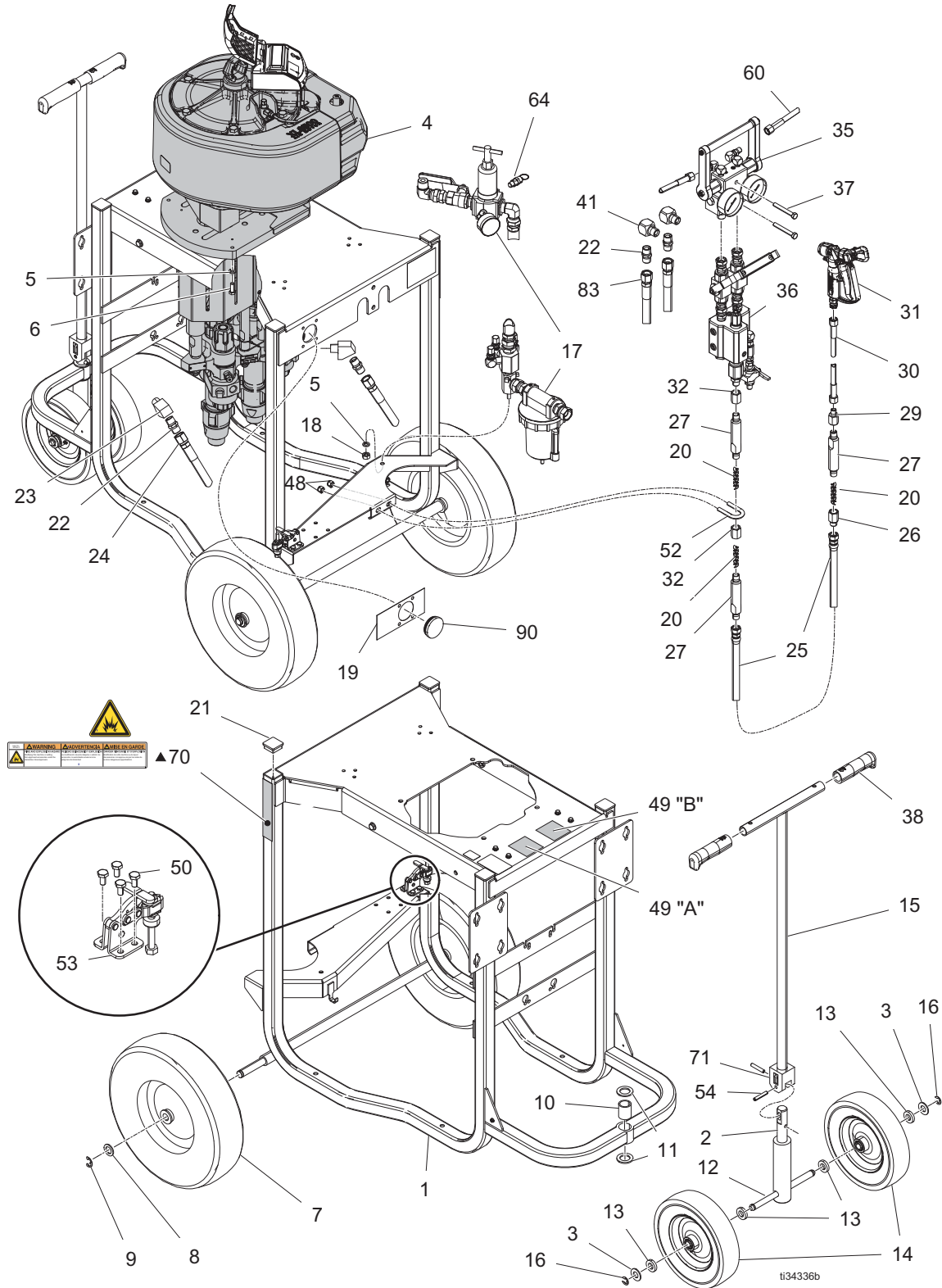
Wymiana

1. Wykonać czynności z punktów 1 i 2 części **Serwisowanie i naprawa podgrzewaczy cieczy**.
2. Odkręcić cztery śruby mocujące, podkładki zabezpieczające i podkładki zwykłe z tyłu podgrzewacza. Wysunąć podgrzewacz i wymontować go z wózka.
3. Wymienić podgrzewacz. Aby zamontować nowy podgrzewacz, wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

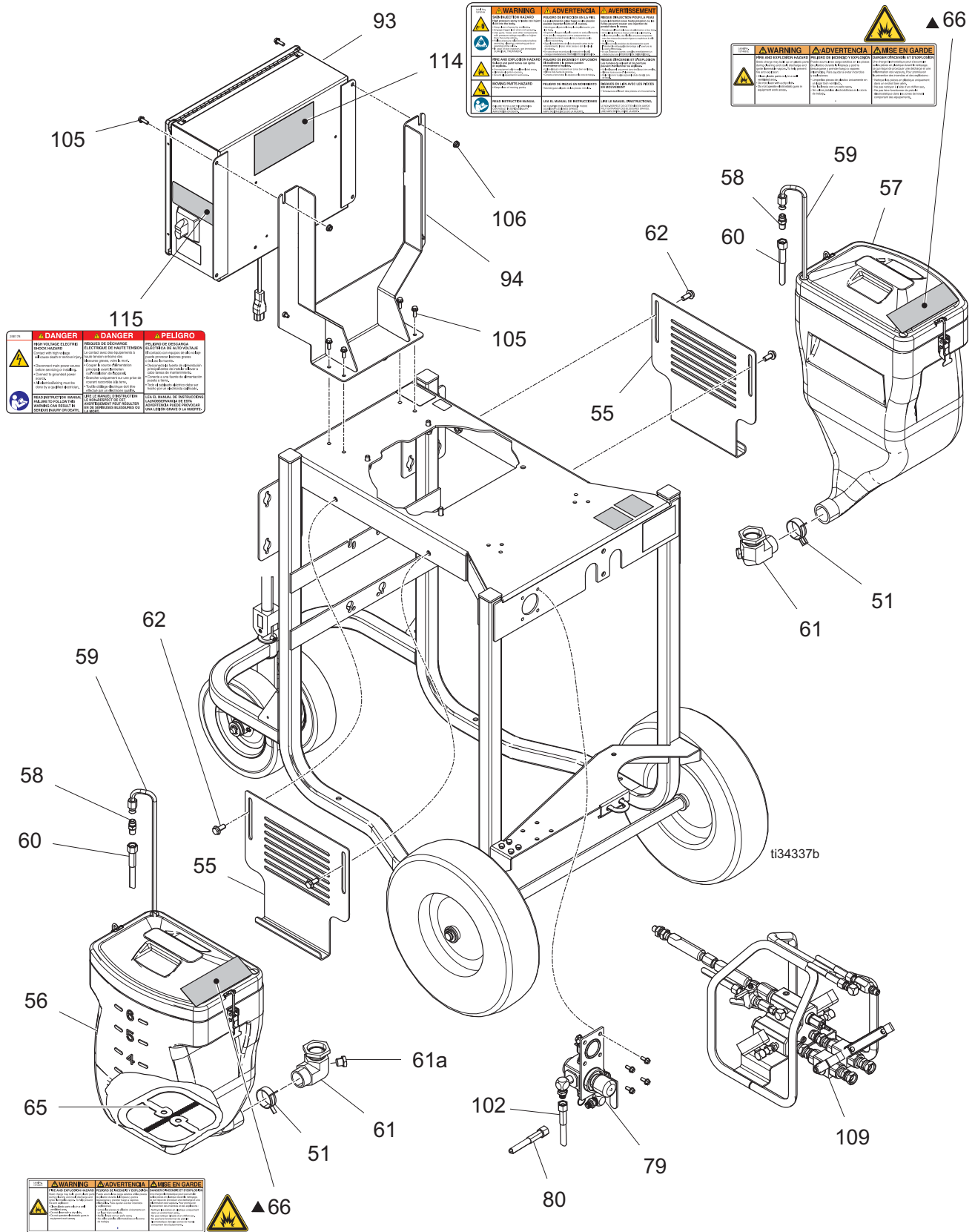


Części

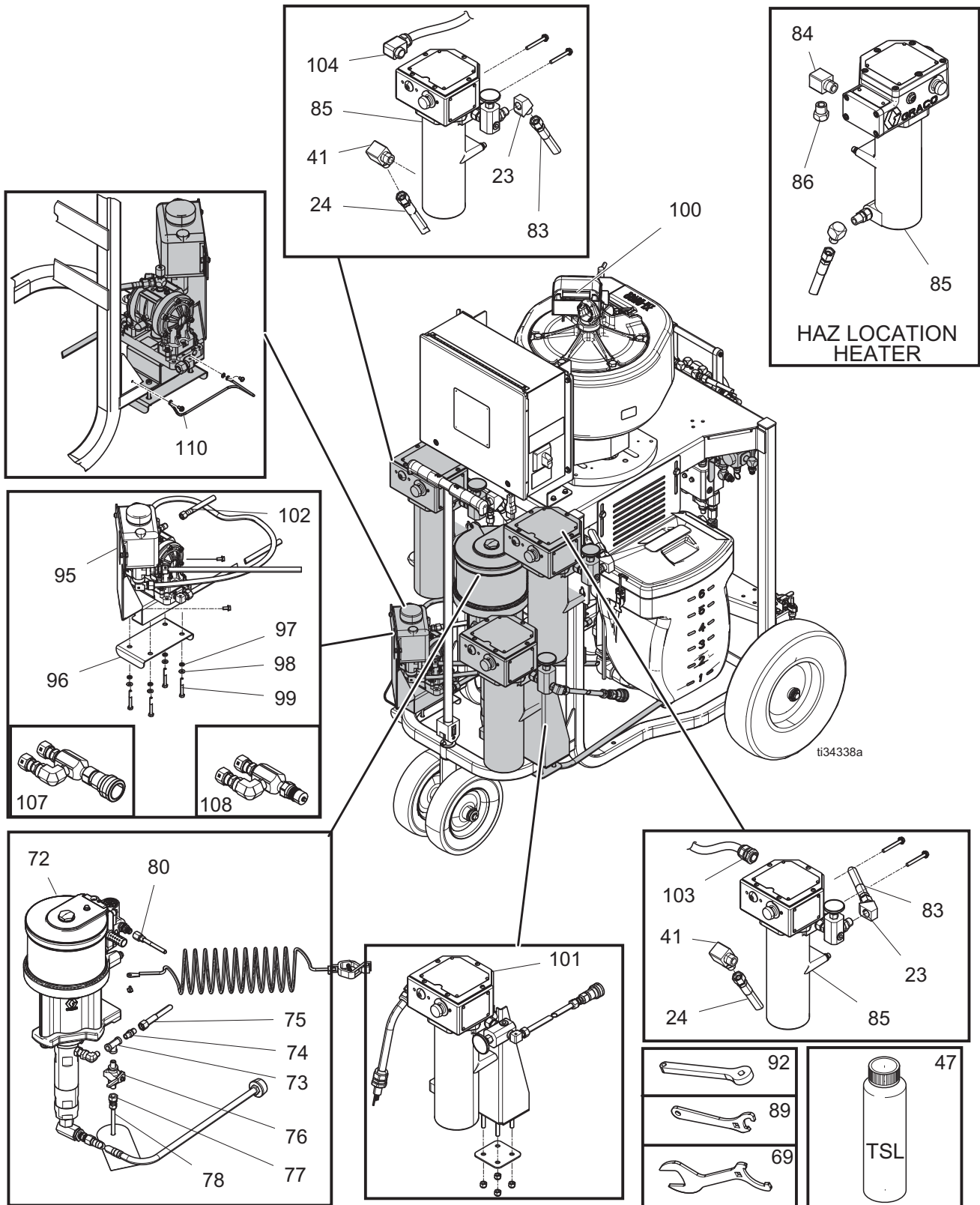
Wspólne części systemu



Części zależne od modelu



Części zależne od modelu (ciąg dalszy)



Systemy XP35

Poz.	Część	Opis	Ilość										
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9		
1	26C338	WÓZEK, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	PIASTA, oś	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Podkładka, płaska, 5/8 cala	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	----	Zespół POMPY	Szczegóły na str. 79										
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca; 3/8 cala	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	KOŁO, półpneumatyczne	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	PODKŁADKA	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	PIERŚCIENI, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	Tuleja, łożyska	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	PODKŁADKA, 1 cal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	OŚ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	PODKŁADKA dystansowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	KOŁO, odporne na przebicie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	UCHWYT, wózka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	PIERŚCIENI, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem (szczegóły na stronie 70)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Nakrętka, sześciokątna, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ETYKIETA, obsługa XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika (zestaw 25 szt.)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	NASADKA, rurki, kwadratowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	ZŁĄCZE, kolanko, 60 stopni	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	WĄŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H43825	WĄŻ, 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1/4 cala x 7,6 m (25 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ZŁĄCZE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ŁĄCZNIK rury; 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H42510	WĄŻ, 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1/4 cala x 3 m (10 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ZŁĄCZE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262784	ROZDZIELACZ, recyrkulacja, XP35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	ROZDZIELACZ MIESZANINY (szczegóły na stronie 71)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	ŚRUBA, rozdzielacza, montażowa	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	RAŹCZKA, uchwyt	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	ZŁĄCZE	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	PŁYN, TSL, 1 kwarta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	NAKRĘTKA, blokująca	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	NAKLEJKA, identyfikacyjna, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Poz.	Część	Opis	Ilość									
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9	
50	555357	ŚRUBA, 1/4-20 x 0,5 cala	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	ZACISK, sprężyny		2		2	2	2	2	2	2	2
52	124293	ŚRUBA, śruba U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	HAMULEC, zacisk trzpienia	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	CZOP sprężyny	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	WSPORNIK, zbiornika		2		2	2	2	2	2	2	2
56	262479	ZBIORNIK, niebieski		1		1	1	1	1	1	1	1
57	262480	ZBIORNIK, zielony		1		1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ZŁĄCZKA, adaptera		2		2	2	2	2	2	2	2
59	14V421	RURKA, recyrkulacyjna		2		2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	WAŻ, cyrkulacyjny, 1,8 m (6 stóp)		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	WAŻ, cyrkulacyjny, 3 m (10 stóp)	2		2							
61	16D376	ZŁĄCZKA, wlot, z zatyczką		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	Zatyczka, 3/8 cala		2		2	2	2	2	2	2	2
62	111192	ŚRUBA, z kołnierzem ząbkowanym, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4
64	-----	ZAWÓR, bezpieczeństwa	Szczegóły na stronie 82									
65	262482	FILTR, zbiornika o obj. 26 litrów (7 galonów)		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzegawcza		2		2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	PRZEWODNIK, szybkiego uruchomienia (nie pokazano)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	OPASKA zaciskowa (nie pokazano)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Etykieta, ostrzegawcza	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	NAKLEJKA, strzałka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPA, rozpuszczalnika (szczegóły na str. 75)			1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	ZŁĄCZKA, trójnik, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	ZŁĄCZKA, wkrętna, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	WAŻ 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1,8 m (6 stóp)			1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	ZAWÓR, kulowy, 1/4 cala			1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ZŁĄCZKA węża			1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	WAŻ, podkład			1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem			1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	WAŻ, przewód powietrza, 1,8 m (6 stóp)			1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	WAŻ (podgrzewacz — rozdzielacz)			2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	ZŁĄCZKA, kolanko			2	2		2				
85	245863	PODGRZEWACZ, 240 V, strefa niebezpieczna			2	2		2				
	245869	PODGRZEWACZ, płynu, 240 V, strefa bezpieczna					2		2			
	245870	PODGRZEWACZ, płynu, 480 V, strefa bezpieczna								2	2	
86	185065	ADAPTER, przewód			2	2		2				
89	16G819	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	ZATY CZKA, otwór	1	1								
92	126786	NARZĘDZIE, do przepustnicy	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 240 V, strefa bezpieczna					1		1			
	273101	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 480 V, strefa bezpieczna								1	1	

Poz.	Część	Opis	Ilość								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
94	17P846	WSPORNIK, skrzynki przyłączeniowej					1		1	1	1
95	273093	POMPA, podgrzewany wąż, cyrkulacyjna						1	1		1
96	17P092	PŁYTA montażowa pompy						1	1		1
97	110755	PODKŁADKA, płaska, 1/4 cala						6	6		6
98	100016	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 1/4 cala						6	6		6
99	104429	ŚRUBA, 1/4-20 x 2,25 cala						6	6		6
100	26C426	MONITOROWANIE, zespół monitoringu ciśnienia (szczegóły na str. 78)						1	1		1
101	273094	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa niebezpieczna						1			
	273095	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa bezpieczna							1		
	273102	PODGRZEWACZ, wąż, 480 V, strefa bezpieczna									1
102	248208	WĄŻ, przewód powietrza, 4 stopy (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	WIĄZKA, el. grzejnego, A					1		1	1	1
104	17N599	WIĄZKA, el. grzejnego, B					1		1	1	1
105	113796	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym					8		8	8	8
106	115942	NAKRĘTKA, z łbem kołnierзовym					2		2	2	2
107	17P594	ZŁĄCZKA, łącznik obudowy					1		1	1	1
108	17S051	ZŁĄCZKA, wkrętna, obudowy					1		1	1	1
109	24Z934	BLOK NAGRZEWNICY, rozdzielacz odległy						1	1		1
110	113974	ŚRUBA, samogwintująca, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1
115▲	25E178	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Systemy XP50

Poz.	Część	Opis	Ilość									
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9	
1	26C338	WÓZEK, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	PIASTA, oś	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Podkładka, płaska, 5/8 cala	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	---	Zespół POMPY	Szczegóły na stronie 79									
5	100133	Podkładka, zabezpieczająca, 3/8 cala	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	KOŁO, półpneumatyczne	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	PODKŁADKA	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	Tuleja, łożyska	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	PODKŁADKA, 1 cal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	OŚ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	PODKŁADKA dystansowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	KOŁO, odporne na przebicie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	UCHWYT, wózka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem (szczegóły na stronie 70)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Nakrętka, sześciokątna, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ETYKIETA, obsługa XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika (zestaw 25 szt.)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	NASADKA, rurki, kwadratowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	ZŁĄCZE, kolanko, 60 stopni	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	WĄŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	WĄŻ, 345 barów (5000 psi, 34,5 Mpa), 3/8 cala x 7,6 m (25 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ZŁĄCZE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ŁĄCZNIK rury; 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H52510	WĄŻ, 345 barów (5000 psi, 34,5 Mpa), 1/4 cala x 3 m (10 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ZŁĄCZE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262783	ROZDZIELACZ, recyrkulacja, XP50 (szczegóły na stronie 71)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	ROZDZIELACZ MIESZANINY (szczegóły na stronie 71)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	ŚRUBA, rozdzielacza, montażowa	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	RAČZKA, uchwyt	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	ZŁĄCZE	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	PŁYN, TSL, 1 kwarta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	NAKRĘTKA, blokująca	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	NAKLEJKA, identyfikacyjna, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	ŚRUBA, 1/4-20 x 0,5 cala	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	ZACISK, sprężyny		2		2	2	2	2	2	2	2

Poz.	Część	Opis	Ilość										
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9		
52	124293	ŚRUBA, śruba U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	HAMULEC, zacisk trzpienia	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	CZOP sprężyny	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	WSPORNIK, zbiornika		2		2	2	2	2	2	2	2	2
56	262479	ZBIORNIK, niebieski		1		1	1	1	1	1	1	1	1
57	262480	ZBIORNIK, zielony		1		1	1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ZŁĄCZKA, adaptera		2		2	2	2	2	2	2	2	2
59	14V421	RURKA, recykulacyjna		2		2	2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	WAŻ, cyrkulacyjny, 1,8 m (6 stóp)		2		2	2	2	2	2	2	2	2
	H52510	WAŻ, cyrkulacyjny, 3 m (10 stóp)	2		2								
61	16D376	ZŁĄCZKA, wlot, z zatyczką		2		2	2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	Zatyczka, 3/8 cala		-		-	-	-	-	-	-	-	-
62	111192	ŚRUBA, z kołnierzem ząbkowanym, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4	4
64	-----	ZAWÓR, bezpieczeństwa	Szczegóły na stronie 82										
65	262482	FILTR, zbiornika o obj. 26 litrów (7 galonów)		2		2	2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	NAKLEJKA, ostrzegawcza		2		2	2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	PRZEWODNIK, szybkiego uruchomienia (nie pokazano)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	OPASKA zaciskowa (nie pokazano)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Etykieta, ostrzegawcza	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	NAKLEJKA, strzałka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPA, rozpuszczalnika (szczegóły na str. 75)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	ZŁĄCZKA, trójnik, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	ZŁĄCZKA, wkrętna, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	WAŻ 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1,8 m (6 stóp)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	ZAWÓR, kulowy, 1/4 cala			1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ZŁĄCZKA węża			1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	WAŻ, podkład			1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem			1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	WAŻ, przewód powietrza, 1,8 m (6 stóp)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	WAŻ (podgrzewacz — rozdzielacz)			2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	ZŁĄCZKA, kolanko			2	2		2					
85	245863	PODGRZEWACZ, 240 V, strefa niebezpieczna			2	2		2					
	245869	PODGRZEWACZ, płynu, 240 V, strefa bezpieczna					2		2				
	245870	PODGRZEWACZ, płynu, 480 V, strefa bezpieczna									2	2	
86	185065	ADAPTER, przewód			2	2		2					
89	16G819	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	ZATYCZKA, otwór	1	1									
92	126786	NARZĘDZIE, do przepustnicy	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 240 V, strefa bezpieczna					1		1				
	273101	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 480 V, strefa bezpieczna									1	1	
94	17P846	WSPORNIK, skrzynki przyłączeniowej					1		1	1	1	1	
95	273093	POMPA, podgrzewany wąż, cyrkulacyjna						1	1			1	

Poz.	Część	Opis	Ilość								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
96	17P092	PŁYTA montażowa pompy						1	1		1
97	110755	PODKŁADKA, płaska, 1/4 cala						6	6		6
98	100016	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 1/4 cala						6	6		6
99	104429	ŚRUBA, 1/4-20 x 2,25 cala						6	6		6
100	26C427	MONITOROWANIE, zespół monitoringu ciśnienia (szczegóły na str. 78)						1	1		1
101	273094	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa niebezpieczna						1			
	273095	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa bezpieczna							1		
	273102	PODGRZEWACZ, wąż, 480 V, strefa bezpieczna									1
102	248208	WĄŻ, przewód powietrza, 4 stopy (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	WIĄZKA, el. grzejnego, A					1		1	1	1
104	17N599	WIĄZKA, el. grzejnego, B					1		1	1	1
105	113796	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym					8		8	8	8
106	115942	NAKRĘTKA, z łbem kołnierзовym					2		2	2	2
107	17P594	ZŁĄCZKA, łącznik obudowy					1		1	1	1
108	17S051	ZŁĄCZKA, wkrętna, obudowy					1		1	1	1
109	24Z934	BLOK NAGRZEWNICY, rozdzielacz odległy						1	1		1
110	113974	ŚRUBA, samogwintująca, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1
115▲	25E178	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Systemy XP70

Poz.	Część	Opis	Ilość										
			xxxx1	xxxx2	xxxx3	xxxx4	xxxx5	xxxx6	xxxx7	xxxx8	xxxx9		
1	26C338	WÓZEK, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	PIASTA, oś	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Podkładka, płaska, 5/8 cala	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	Zespół POMPY	Szczegóły na stronie 79										
5	100133	Podkładka, zabezpieczająca, 3/8 cala	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	ŚRUBA; 3/8-16 x 1,0 cal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	KOŁO, półpneumatyczne	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	PODKŁADKA	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	Tuleja, łożyska	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	PODKŁADKA, 1,0 cal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	OŚ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	PODKŁADKA dystansowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	KOŁO, odporne na przebicie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	UCHWYT, wózka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem (szczegóły na stronie 50)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Nakrętka, sześciokątna, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ETYKIETA, obsługa XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika (zestaw 25 szt.)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	NASADKA, rurki, kwadratowa	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	ZŁĄCZE, kolanko, 60 stopni	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	WAŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	WAŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa), 3/8 cala x 3 m (10 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ZŁĄCZE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ŁĄCZNIK rury; 1/4 cala x 3/8 cala	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	WAŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa), 1/4 cala x 3 m (10 stóp)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR702	PISTOLET, XTR 7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ZŁĄCZKA,	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	ROZDZIELACZ, recyrkulacja, XP70 (szczegóły na str. 71)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	ROZDZIELACZ MIESZANINY	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	ŚRUBA, rozdzielacza, montażowa	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	RAČZKA, uchwyt	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	ZŁĄCZE	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	PŁYN, TSL, 1 kwarta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	NAKRĘTKA, blokująca	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	NAKLEJKA, identyfikacyjna, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	ŚRUBA, 1/4-20 x 0,5 cala	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Poz.	Część	Opis	Ilość										
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9		
51	124450	ZACISK, sprężyny		2		2	2	2	2	2	2	2	2
52	124293	ŚRUBA, śruba U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	HAMULEC, zacisk trzpienia	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	CZOP sprężyny	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	WSPORNIK, zbiornika		2		2	2	2	2	2	2	2	2
56	262479	ZBIORNIK, niebieski		1		1	1	1	1	1	1	1	1
57	262480	ZBIORNIK, zielony		1		1	1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ZŁĄCZKA, adaptera		2		2	2	2	2	2	2	2	2
59	14V421	RURKA, recykulacyjna		2		2	2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	WAŻ, cyrkulacyjny, 1,8 m (6 stóp)		2		2	2	2	2	2	2	2	2
	H52510	WAŻ, cyrkulacyjny, 3 m (10 stóp)	2		2								
61	16D376	ZŁĄCZKA, wlot, z zatyczką		2		2	2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	ZATYCZKA, 3/8 cala		-		-	-	-	-	-	-	-	-
62	111192	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym ząbkowanym 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4	4
64	-----	ZAWÓR, bezpieczeństwa	Szczegóły na stronie 82										
65	262482	FILTR, zbiornika o obj. 26 litrów (7 galonów)		2		2	2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzegawcza		2		2	2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	PRZEWODNIK, szybkiego uruchomienia (nie pokazano)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	OPASKA zaciskowa (nie pokazano)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	ETYKIETA, ostrzegawcza	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	NAKLEJKA, strzałka	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPA, rozpuszczalnika (szczegóły na str. 75)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	ZŁĄCZKA, trójnik, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	ZŁĄCZKA, wkrętna, 1/4 cala npt			1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	WAŻ 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1,8 m (6 stóp)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	ZAWÓR, kulowy, 1/4 cala			1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ZŁĄCZKA węża			1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	WAŻ, podkład			1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem			1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	WAŻ, przewód powietrza, 6 stóp (1,8 m)			1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	WAŻ (podgrzewacz — rozdzielacz)			2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	ZŁĄCZKA, kołanko			2	2		2		2		2	2
85	245863	PODGRZEWACZ, 240 V, strefa niebezpieczna			2	2		2					
	245869	PODGRZEWACZ, płynu, 240 V, strefa bezpieczna					2		2				
	245870	PODGRZEWACZ, płynu, 480 V, strefa bezpieczna									2	2	
86	185065	ADAPTER, przewód			2	2		2					
89	16G819	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	ZATYCZKA, otwór	1	1									
92	126786	NARZĘDZIE, do przepustnicy	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 240 V					1		1				
	273101	ZESTAW, skrzynka przyłączeniowa, 480 V									1	1	
94	17P846	WSPORNIK, skrzynki przyłączeniowej					1		1	1	1	1	

Poz.	Część	Opis	Ilość								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
95	273093	POMPA, podgrzewany wąż, cyrkulacyjna						1	1		1
96	17P092	PŁYTA montażowa pompy						1	1		1
97	110755	PODKŁADKA, płaska, 1/4 cala						6	6		6
98	100016	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 1/4 cala						6	6		6
99	104429	ŚRUBA, 1/4-20 x 2,25 cala						6	6		6
100	26C427	MONITOROWANIE, zespół monitoringu ciśnienia (patrz str. 78)						1	1		1
101	273094	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa niebezpieczna						1			
	273095	PODGRZEWACZ, wąż, 240 V, strefa bezpieczna							1		
	273102	PODGRZEWACZ, wąż, 480 V, strefa bezpieczna									1
102	248208	WĄŻ, przewód powietrza, 4 stopy (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	WIĄZKA, el. grzejnego, A					1		1	1	1
104	17N599	WIĄZKA, el. grzejnego, B					1		1	1	1
105	113796	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym					8		8	8	8
106	115942	NAKRĘTKA, z łbem kołnierзовym					2		2	2	2
107	17P594	ZŁĄCZKA, łącznik obudowy					1		1	1	1
108	17S051	ZŁĄCZKA, wkrętna, obudowy					1		1	1	1
109	24Z934	BLOK NAGRZEWNICY, rozdzielacz odległy						1	1		1
110	113974	ŚRUBA, samogwintująca, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1
115▲	25E178	ETYKIETA, ostrzegawcza					1		1	1	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

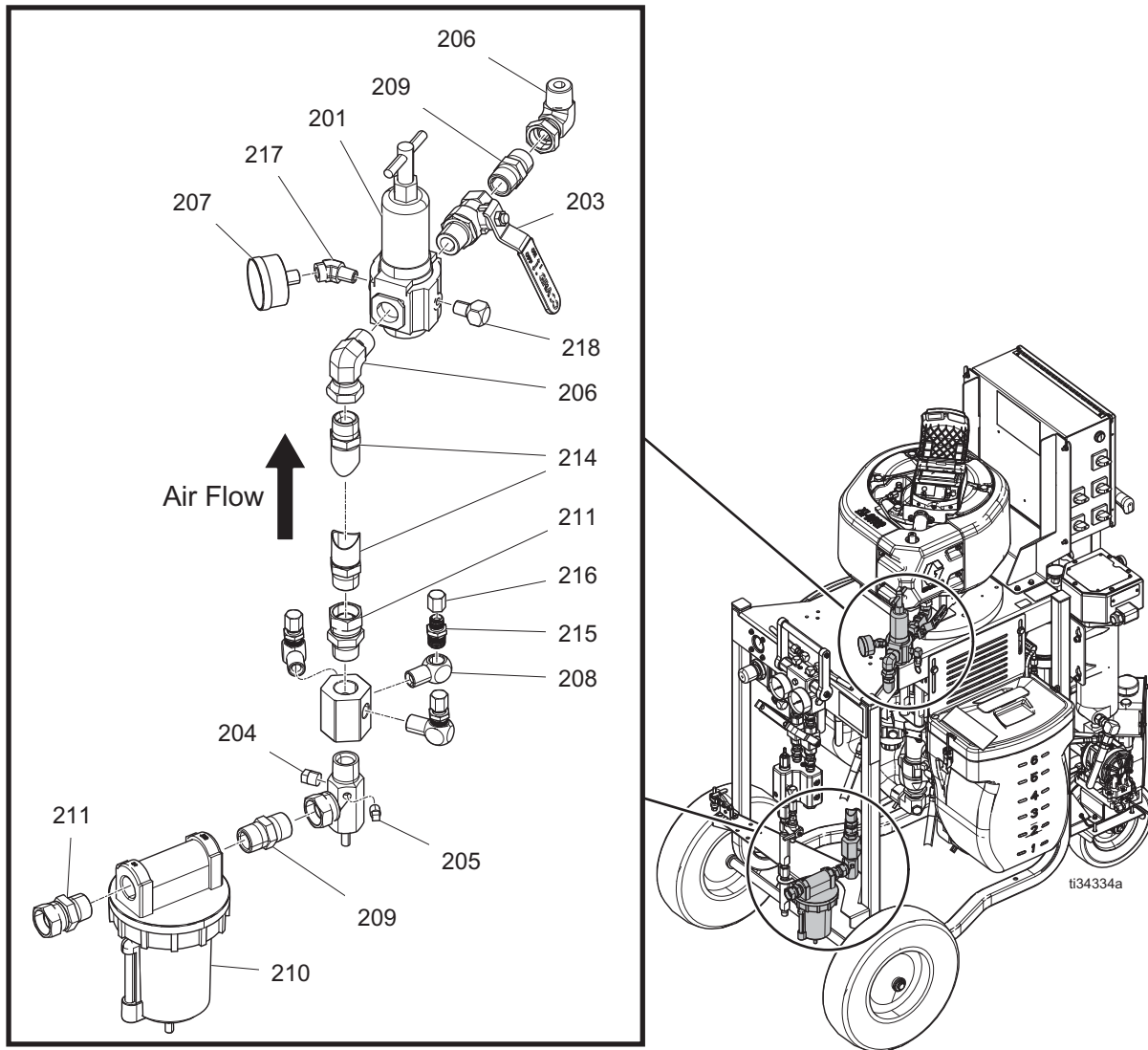
Systemy XP-h

Poz.	Część	Opis	Ilość			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
1	26C338	WÓZEK, XP	1	1	1	1
2	262476	PIASTA, oś	1	1	1	1
3	118841	PODKŁADKA, płaska, 5/8 cala	2	2	2	2
4	-----	POMPA	Patrz strona 83			
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca; 3/8 cala	4	4	4	4
6	100101	ŚRUBA; 3/8-16 x 1,0 cal	4	4	4	4
7	113362	KOŁO, półpneumatyczne	2	2	2	2
8	154628	PODKŁADKA	2	2	2	2
9	113436	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2
10	124410	Tuleja, łożyska	1	1	1	1
11	124664	PODKŁADKA, 1,0 cal	2	2	2	2
12	15A913	OŚ	1	1	1	1
13	191824	PODKŁADKA dystansowa	4	4	4	4
14	113807	KOŁO, odporne na przebicie	2	2	2	2
15	258982	UCHWYT, wózka	1	1	1	1
16	101242	PIERŚCIEŃ, ustalający	2	2	2	2
19	25E211	ETYKIETA, obsługa, XP	1	1	1	1
20	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika (zestaw 25 szt.)	3	3	3	3
21	111218	NASADKA, rurki, kwadratowa	4	4	4	4
22	158491	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	4	6	4	6
23	15M987	ZŁĄCZE, kolanko, 60 stopni	2	4	2	4
24	H75003	WĄŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa)	2	2	2	2
25	H53825	WĄŻ, 344 barów (5000 psi 34,4 MPa), 3/8 cala x 7,6 m (25 stóp)	1	1		
	H73825	WĄŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa), 3/8 cala x 7,6 m (25 stóp)			1	1
26	15B729	ZŁĄCZE	1	1	1	1
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3
29	150287	ŁĄCZNIK rury; 1/4 x 3/8	1	1	1	1
30	H52510	WĄŻ, 344 barów (5000 psi 34,4 MPa), 1/4 cala x 3 m (10 stóp)	1	1		
	H72510	WĄŻ, 499 barów (7250 psi, 49,9 MPa), 1/4 cala x 3 m (10 stóp)			1	1
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1		
	XTR704	PISTOLET, XTR7			1	1
32	162024	ZŁĄCZKA,	2	2	2	2
35	262783	ROZDZIELACZ, recyrkulacja, XP50 (szczegóły na str. 71)	1	1		
	262806	ROZDZIELACZ, recyrkulacja, XP70 (szczegóły na str. 71)			1	1
36	262807	ROZDZIELACZ MIESZANINY	1	1	1	1
37	106212	ŚRUBA, rozdzielacza, montażowa	2	2	2	2
38	116139	RAČZKA, uchwyt	2	2	2	2
41	158683	ZŁĄCZE	2	4	2	4
47	206995	PŁYN, TSL, 1 kwarta	1	1	1	1

Poz.	Część	Opis	Ilość			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
48	101566	NAKRĘTKA, blokująca	2	2	2	2
49	15U654	NAKLEJKA, identyfikacyjna, A/B	1	1	1	1
50	555357	ŚRUBA, 1/4-20 x 0,5 cala	4	4	4	4
51	124450	ZACISK, sprężyny	2		2	
52	124293	ŚRUBA, śruba U	1	1	1	1
53	124259	HAMULEC, zacisk trzpienia	1	1	1	1
54	124291	CZOP sprężyny	2	2	2	2
55	24E872	WSPORNIK, zbiornika	2		2	
56	262479	ZBIORNIK, niebieski	1		1	
57	262480	ZBIORNIK, zielony	1		1	
58	116704	ZŁĄCZKA, adaptera	2		2	
59	14V421	RURKA, recykulacyjna	2		2	
60	H52506	WĄŻ, cyrkulacyjny, 1,8 m (6 stóp)	2		2	
	H52510	WĄŻ, cyrkulacyjny, 3 m (10 stóp)		2		2
61	16D376	ZŁĄCZKA, wlot, z zatyczką	2		2	
62	111192	ŚRUBA, z kołnierzem ząbkowanym, 3/8-16	4		4	
65	262482	FILTR, zbiornika o obj. 26 litrów (7 galonów)	2		2	
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzegawcza	2		2	
67	16E336	PORADNIK, szybkiego uruchomienia	1	1	1	1
68	114958	OPASKA, zaciskowa	10	10	10	10
69	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1
70▲	16F359	ETYKIETA, ostrzegawcza	1	1	1	1
71	16F536	NAKLEJKA, strzałka	1	1	1	1
72	262392	POMPA, rozpuszczalnika (szczegóły na str. 75)		1		1
73	104984	ZŁĄCZKA, trójnik, 1/4 cala npt		1		1
74	156971	ZŁĄCZKA, wkrętna, 1/4 cala npt		1		1
75	H42506	WĄŻ, 310 barów (4500 psi, 31,0 MPa), 1/4 cala x 1,8 m (6 stóp)		1		1
76	214037	ZAWÓR, kulowy, 1/4 cala		1		1
77	205447	ZŁĄCZKA węża		1		1
78	061132	WĄŻ, podkład		1		1
79	24F126	MODUŁ, elementy sterowania powietrzem		1		1
80	16F537	WĄŻ, przewód powietrza, 1,8 m (6 stóp)		1		1
83	H75005	WĄŻ (podgrzewacz — rozdzielacz)		2		2
84	166590	ZŁĄCZKA, kolanko		2		2
85	245863	PODGRZEWACZ, 240 V, strefa niebezpieczna		2		2
89	16G819	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1	1	1	1
90	16J688	ZATYCZKA, otwór	1		1	
92	126786	NARZĘDZIE, do przepustnicy	1	1	1	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

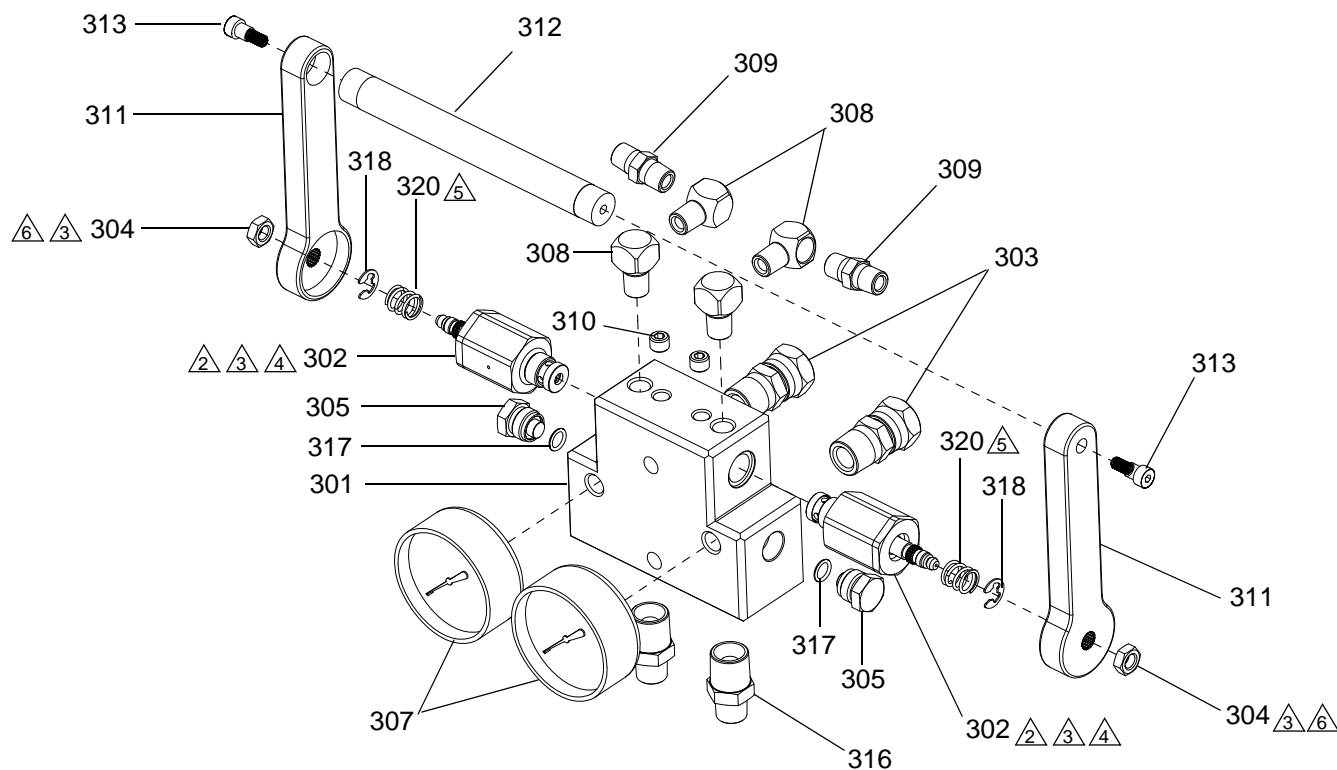
Elementy sterowania powietrzem, 26C417



Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
201	16F014	REGULATOR, powietrza, dźwignia typu T	1	210a	106204	WKŁAD, filtra; 3/4 npt (nie pokazano)	1
202	207675	KOLEKTOR, powietrza	1	211	157785	ŁĄCZNIK, dwuzłączny; 3/4 męski x żeński	2
203	113218	ZAWÓR, kulowy	1	213	15E145	ROZDZIELACZ, dystrybucji powietrza	1
204	100509	ZATYCZKA, 1/4 npt	1	214	16E004	WĄŻ, sprzężony, powietrza, 26 cali (660 mm)	1
205	100403	ZATYCZKA, 1/8 npt	1	215	157350	ZŁĄCZKA WKRĘTNA; 3/8 x 1/4 npt	3
206	160327	ŁĄCZNIK, dwuzłączny, 90°; 3/4 męski x żeński	2	216	115781	ZATYCZKA; 1/4 npt	3
207	101689	MANOMETR, ciśnienia powietrza	1	217	119789	ZŁĄCZKA, kolankowa, 45 stopni	1
208	155699	ZŁĄCZE, kolanko, kątowe; 3/8 npt	3	218	100840	ŁĄCZNIK, kolankowy, wygięty	1
209	119992	ŁĄCZNIK, rurowy, wkrętny, 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTR, powietrza, automatyczny spust; 3/4 npt	1				

Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworem nadmiarowym ciśnienia

Zespół 262784 (XP35); 262783 (XP50); 262806 (XP70))



r_258988_3a0420a_1c

1. Nałożyć beztlenowy uszczelniacz do rur na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

2. Dokręcić momentem 28–32 ft-lb (38–43 N·m).

3. Nałożyć niebieski beztlenowy klej na gwinty.

4. Kontynuuj dokręcanie zaworów (302) zgodnie z potrzebami, aby wyrównać je naprzeciwko dźwigni.

5. Nasmarować końcówki sprężyny.

6. Dokręcić momentem 70–90 in-lb (7,9–9 N·m).

Poz	Część	Opis	Ilość	Poz	Część	Opis	Ilość
301	16D693	BLOK, rozdzielacza, recykulacyjnego	1	313	124859	ŚRUBA, z łbem półokrągłym	2
302†	262520	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, srebrny, XP70	2	316	156684	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna, 1/2 npt x 1/2 npt	2
◆	262809	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, złoty, XP50	2	317	121399	USZCZELKA OKRĄGŁA, odporna na działanie rozpuszczalnika	2
★	262808	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, fioletowy, XP35	2	318	124676	PIERŚCIEN, zatraskowy, zewnętrzny	2
303	156684	DWUZŁĄCZKA; 1/2 cala, męskie x żeńskie	2	320	150829	SPRĘŻYNA, naciskowa	2
304	112309	PRZECIWNAKRĘTKA, sześciokątna	2	351*	159239	ŁĄCZNIK, wkrętny, redukcyjny do rur	2
305	198241	WTYCZKA, portu, ciśnienia; 11/16–24	2	352*	156173	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	2
307†◆	114434	WSKAŹNIK, ciśnienia, cieczy, sst: 689 barów (10 000 psi, 68,9 MPa)	2				
★	113654	WSKAŹNIK, ciśnienia, cieczy, sst: 344 barów (5000 psi, 34,4 MPa)	2				
308	100840	ZŁĄCZE, kolanko, kątowe; 1/4 npt	4				
309	156971	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	WTYCZKA, uszczelnienie na sucho 1/8 npt	2				
311	16E334	DŹWIGNIA, rozdzielacza	2				
312	16E332	PRĘT, łączący, dźwignie	1				

* Nie pokazano. Elementy dostarczane luzem.

★ Wyłącznie do systemów XP35.

◆ Wyłącznie do systemów XP50.

† Wyłącznie do systemów XP70.

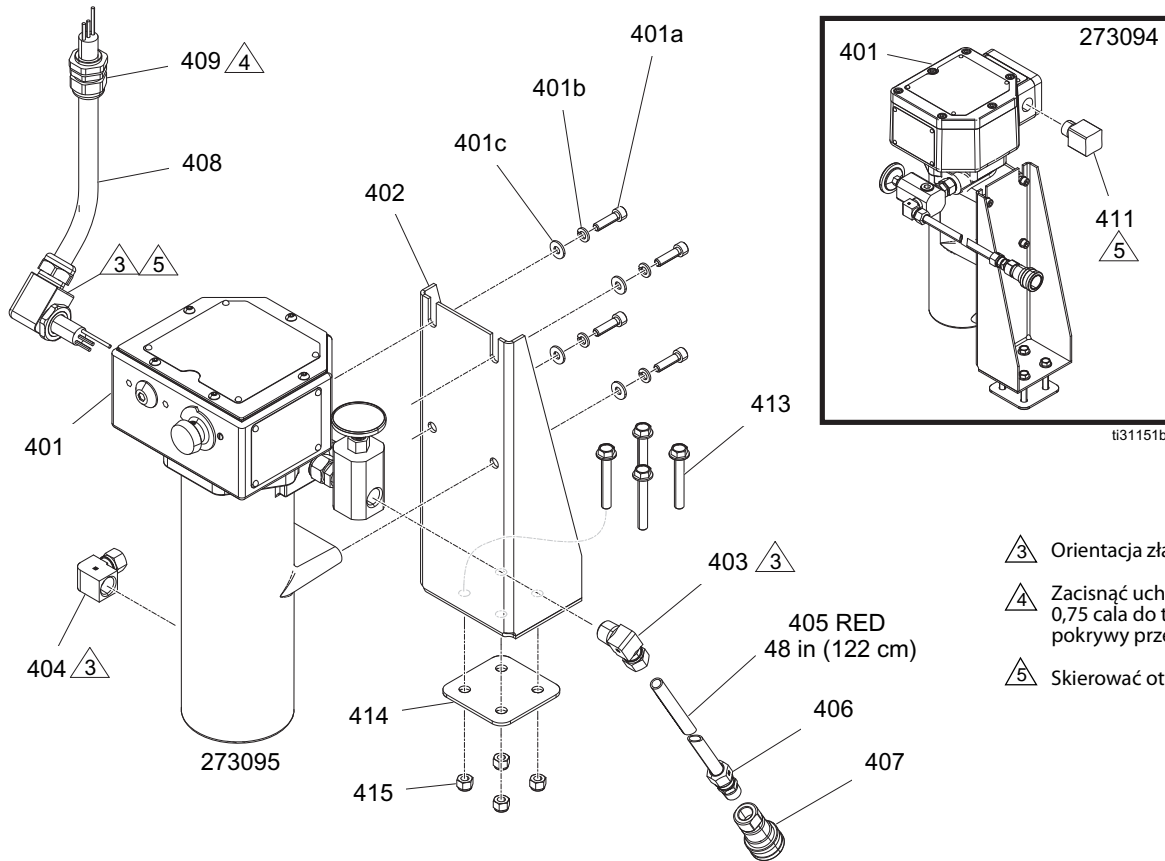
UWAGA: Luźne złącza są dostarczane z zamiennym rozdzielaczem, aby pasowały również do dozowników serii A (XP70) z zaworami kulowymi 3/8 cala.

Podgrzewacz węży (montaż na wsporniku)

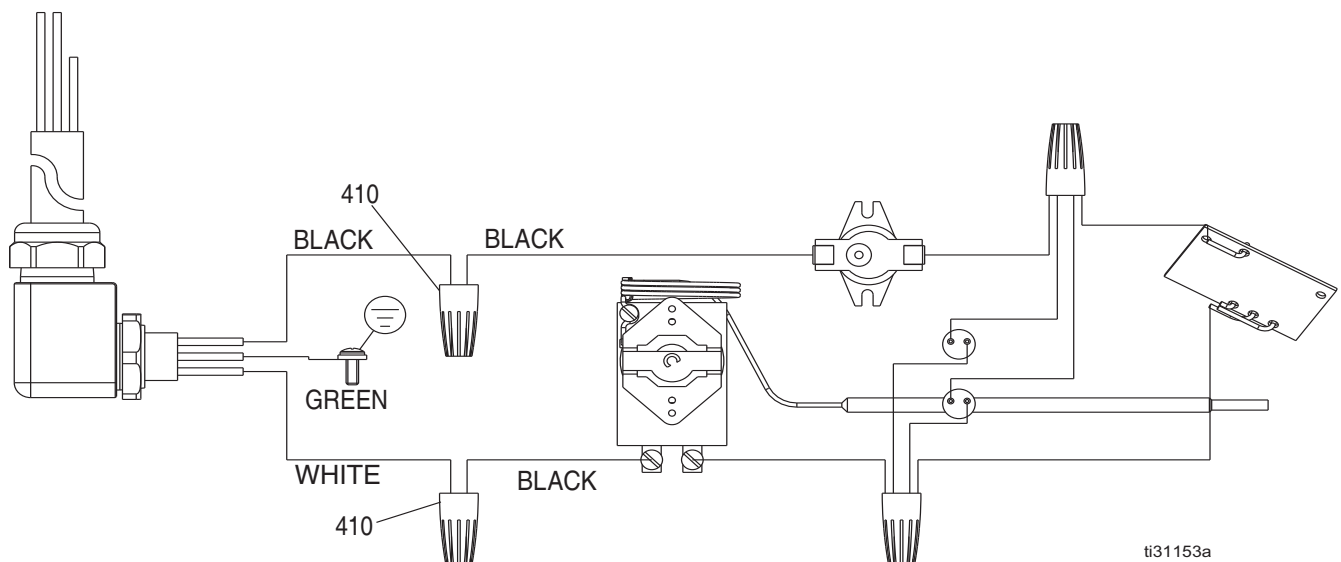
273102 (strefa bezpieczna, 480 V)

273095 (strefa bezpieczna, 240 V)

273094 (Obszar niebezpieczny, 240V)



- 3 Orientacja złączek jak na rysunku.
- 4 Zaciśnąć uchwyt przewodu 0,75 cala do tyłu od końca pokrywy przewodu.
- 5 Skierować otworem do dołu.



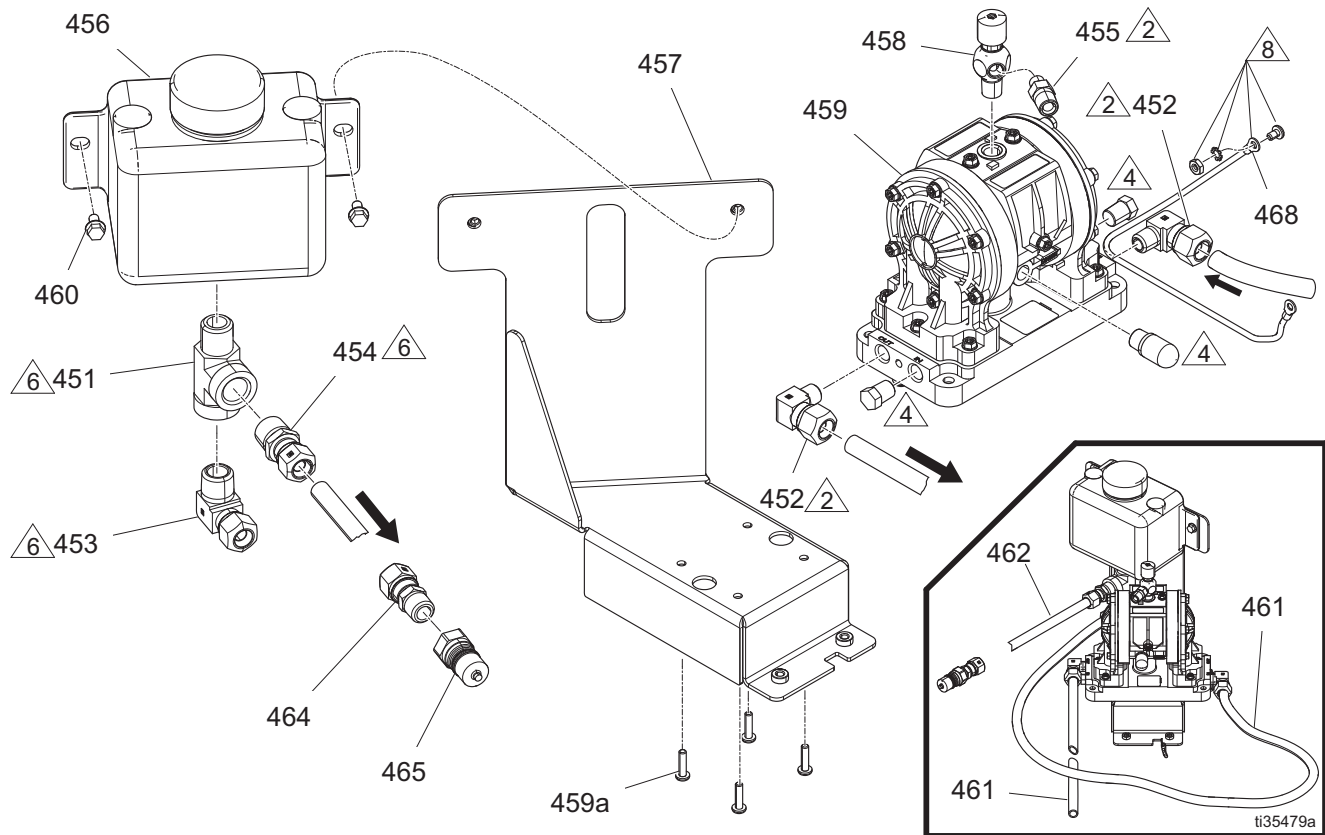
Lista części zmontowanego węża podgrzewanego

Poz.	Część	Opis	Ilość (273095)	Ilość (273094)	Ilość (273102)
401	245869	PODGRZEWACZ, malowany, do stref bezpiecznych	1		
	245863	PODGRZEWACZ, malowany, do stref niebezpiecznych		1	
	245870	PODGRZEWACZ, malowany, do stref bezpiecznych			1
402	24N445	WSPORNIK, nagrzewnica, wąż podgrzewany, malowany	1	1	1
403	126898	ŁĄCZNIK, kolano, rurka 1/2 x 1/2 NPTM	1	1	1
404	126896	ŁĄCZNIK, kolano, 1/2 rurka x 1/2 NPTF	1	1	1
405	17P759	RURKA, 48 cali x śred. zew. 0,5 cala, nylon	1	1	1
406	126900	ŁĄCZNIK, rurka 1/2 x 3/8 NPTM	1	1	1
407	17D306	ŁĄCZNIK, szybkozłącze	1	1	1
408	17N600	WIĄZKA, sw5 — grzanie węża	1		1
409	116171	TULEJA, odciążenie	1		1
410	122032	ZŁĄCZE NAKRĘCANE	2		2
411	166590	ŁĄCZNIK, kolankowy, wygięty		1	
413	123443	ŚRUBA, pokrywa, główka kołnierзова	4	4	4
414	24N447	WSPORNIK, podstawa, wąż podgrzewany, malowany	1	1	1
415	113981	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, duża wytrż. na rozciąganie	4	4	4
416	185065	ADAPTER, przewód		1	

▲ Zamienne etykiety, wywieszki i karty z ostrzeżeniami oraz informujące o zagrożeniach są dostępne bezpłatnie.

Pompa recyrkulacji węża podgrzewanego

273093



1 Nałożyć uszczelniaacz do gwintów na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

2 Orientacja złączek jak na rysunku.

4 Zamontować dwa korki i tłumik dostarczone z pompą w zaznaczonych otworach.

6 Skierować złączki około 15 stopni od pompy.

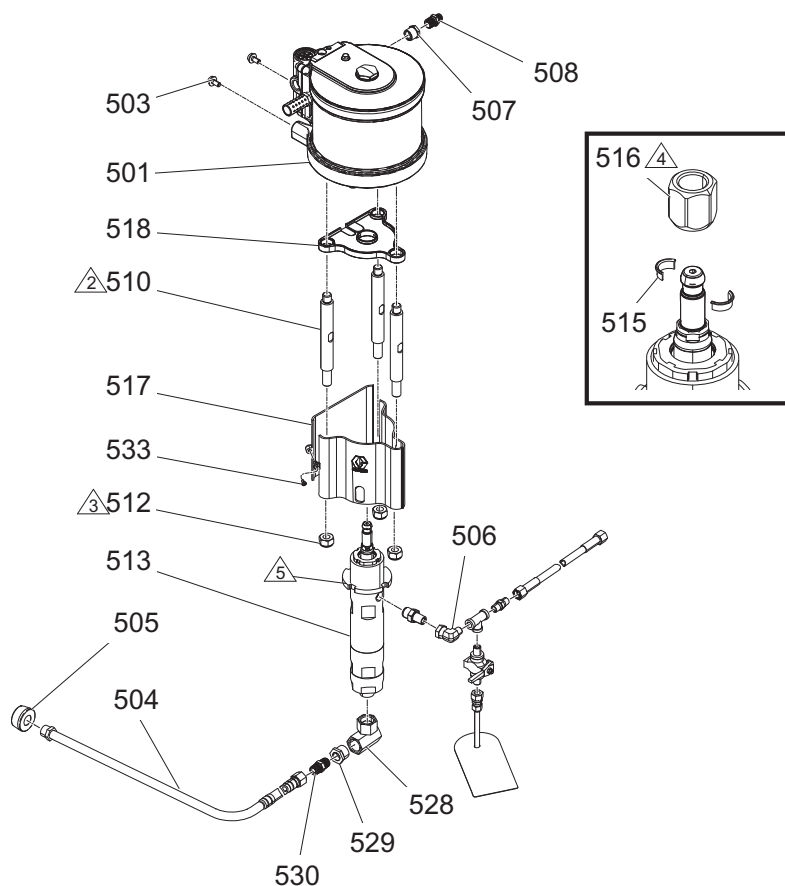
8 Założyć przewód uziemienia między śrubę i podkładkę.

Lista części zmontowanego węża podgrzewanego

Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
451	108126	ZŁĄCZE, teownikowe, uliczne	1	461	17N910	RURKA, 35 cali x śred.zew. 0,5 cala, nylon	2
452	126897	ŁĄCZNIK, kolano, rurka 1/2 x 1/4 NPTM	2	462	17N911	RURKA, niebieska, śr.zewn. 0,5 cala, nylon (długość 48 cali)	1
453	126898	ŁĄCZNIK, kolano, rurka 1/2 x 1/2 NPTM	1	464	126900	ŁĄCZNIK, rurka 1/2 x 3/8 NPTM	1
454	126899	ŁĄCZNIK, 1/2 rurka x 1/2 NPTM	1	465	17D307	ŁĄCZNIK, szybkozłącze	1
455	16D939	ZŁĄCZKA wkrętna, redukcyjna	1	468	17N795	PRZEWÓD, uziemienia	1
456	16R871	BUTLA, przelew, 1/2 NPT	1				
457	17P088	WSPORNIK, XP-hf, recyrkulacja, malowany	1				
458	206264	ZAWÓR, iglicowy	1				
459	24P835	POMPA, acetal, w/pvdf check, Husky	1				
460	113161	ŚRUBA, kołnierkowa, z łbem sześciokątnym	2				

Części pompy rozpuszczalnika

262392



tt34296a

2 Dokręcić momentem 50-55 ft-lb (68-75 N•m).

4 Dokręcić momentem 75-80 ft-lb (102-108 N•m).

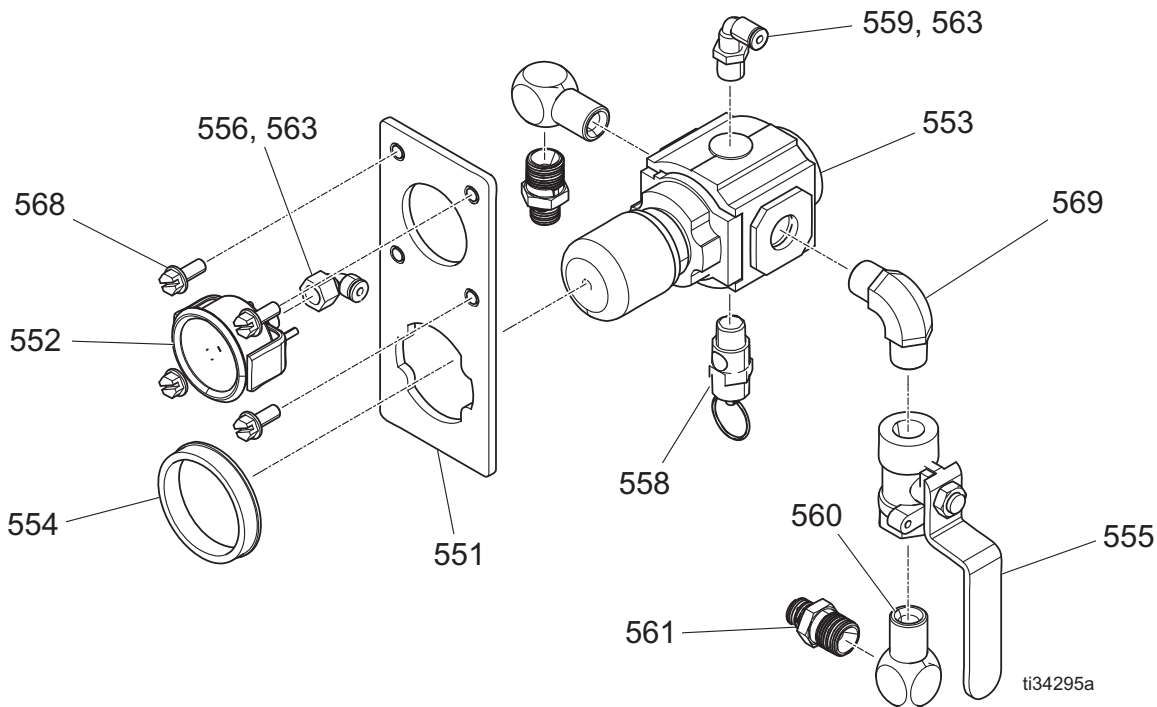
3 Dokręcić momentem 50-60 ft-lb (68-81 N•m).

Lista części

Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
501	24F079	SILNIK, powietrzny, 15 cm (6 cali), standard, tylko rozpuszczalnik	1	514	15T337	ZBIORNIK, tsl, 50 cm ³ , dolny, 7 1/2, silnik (nie pokazano)	2
503	111799	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	515	184128	KOŁNIERZ, łączka	1
504	244675	WAŻ, sprzężony, ssanie	1	516	15T311	NAKRĘTKA, łącznik	1
505	108143	FILTR SIATKOWY	1	517	277743	OSŁONA, 15/19 cm (6,0/7,5 cala)	1
506	116395	ŁĄCZNIK obrotowy kolankowy	1	518	15V028	OSŁONA, ociekowa	1
507	100081	TULEJA, rury	1	528	156589	ZŁĄCZKA, adapter łączący, 90°	1
508	157350	ADAPTER	1	529	100505	TULEJA, rury	1
510	15M662	PRĘT, łączący	3	530	156849	RURA, złączki wkrętnej	1
511	16U431	ADAPTER, 50 cm ³ , pompa dolna (nie pokazano)	1	533	105335	ŚRUBA, maszynowa, z łbem kulistym	1
512	15U606	NAKRĘTKA, blokująca, M16 x 2	3				
513	LW050A	POMPA DOLNA, zespół, 50 cm ³	1				

Części modułu sterowania powietrzem pompy rozpuszczalnika

24F126

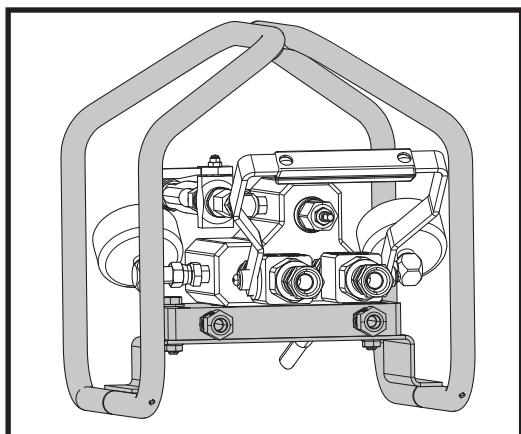


Lista części

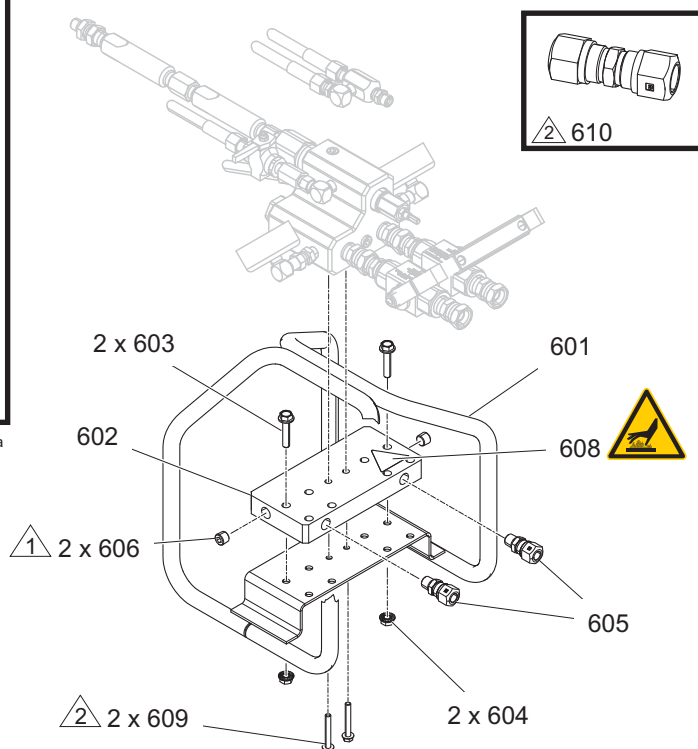
Poz.	Część	Opis	Ilość
551	-----	PANEL, elementy sterowania powietrzem, rozpuszcz., malowany	1
552	15T500	MANOMETR, ciśnienia, powietrza, pl mnt, 1/8	1
553	15T536	REGULATOR, powietrza, 3/8 npt	1
554	16F810	NAKRĘTKA, regulatora, stalowa	1
555	114362	ZAWÓR POWIETRZA, kulowy	1
556	15T498	ŁĄCZNIK, 90, połączenie obrotowe, 5/32 t x 1/8 fnpt	1
558	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 7,5 bara (110 psi, 0,75 MPa)	1
559	15T937	ŁĄCZNIK kolankowy, obrotowy 1/4 npt x 5/32 t	1
560	155699	ŁĄCZNIK, kolankowy, wygięty	2
561	164672	ADAPTER	2
563	054753	RURKA nylonowa, okr., czarna	0,75
568	108296	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką z łbem sześciokątnym	4
569	109544	ŁĄCZNIK, kolankowy, rurowy, męski	1

Blok podgrzewacza rozdzielacza zdalnego, zestaw

Zestaw 24Z934



ti31155a



1 Nałożyć uszczelniacz do gwintów na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

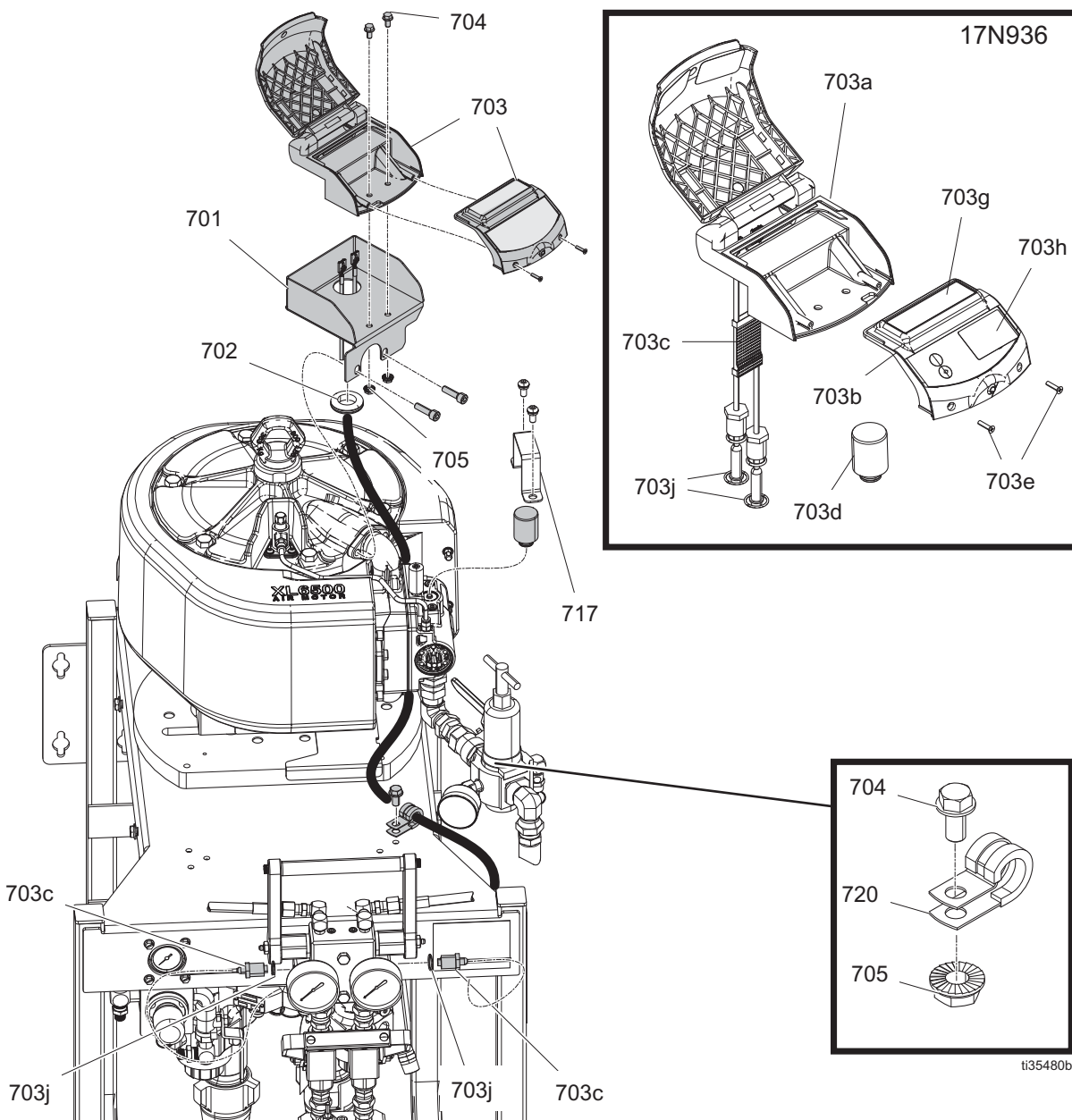
2 Dostarczany jako oddzielna część, niezainstalowany.

Poz.	Część	Opis	Ilość
601	24F834	WÓZEK, spawany, rozdzielacz odległy	1
602	16T294	PŁYTA, wymiennik ciepła, PFP 2k	1
603	110837	ŚRUBA kołnierkowa z łbem sześciokątnym	2
604	110996	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierkowa	2
605	126692	ŁĄCZNIK, rurka, NPT x rurka	2
606	100721	KOREK, rurki	2
608▲	189285	NAKLEJKA, bezpieczeństwa, oparzenie	1
609	120736	ŚRUBA, sześciokątna, kołnierkowa HD	2
610	126894	ŁĄCZNIK, złączka, 1/2 rurka x 1/2 rurka	2
611*	054960	RURKA, czerwona, nylon, śred. wew. 9,5 mm (0,375) x 46 cm (1,5 stopy)	1
612*	054961	RURKA, niebieska, nylon, śred. wew. 9,5 mm (0,375) x 46 cm (1,5 stopy)	1

* Dostarczany jako oddzielna część, niezainstalowany.

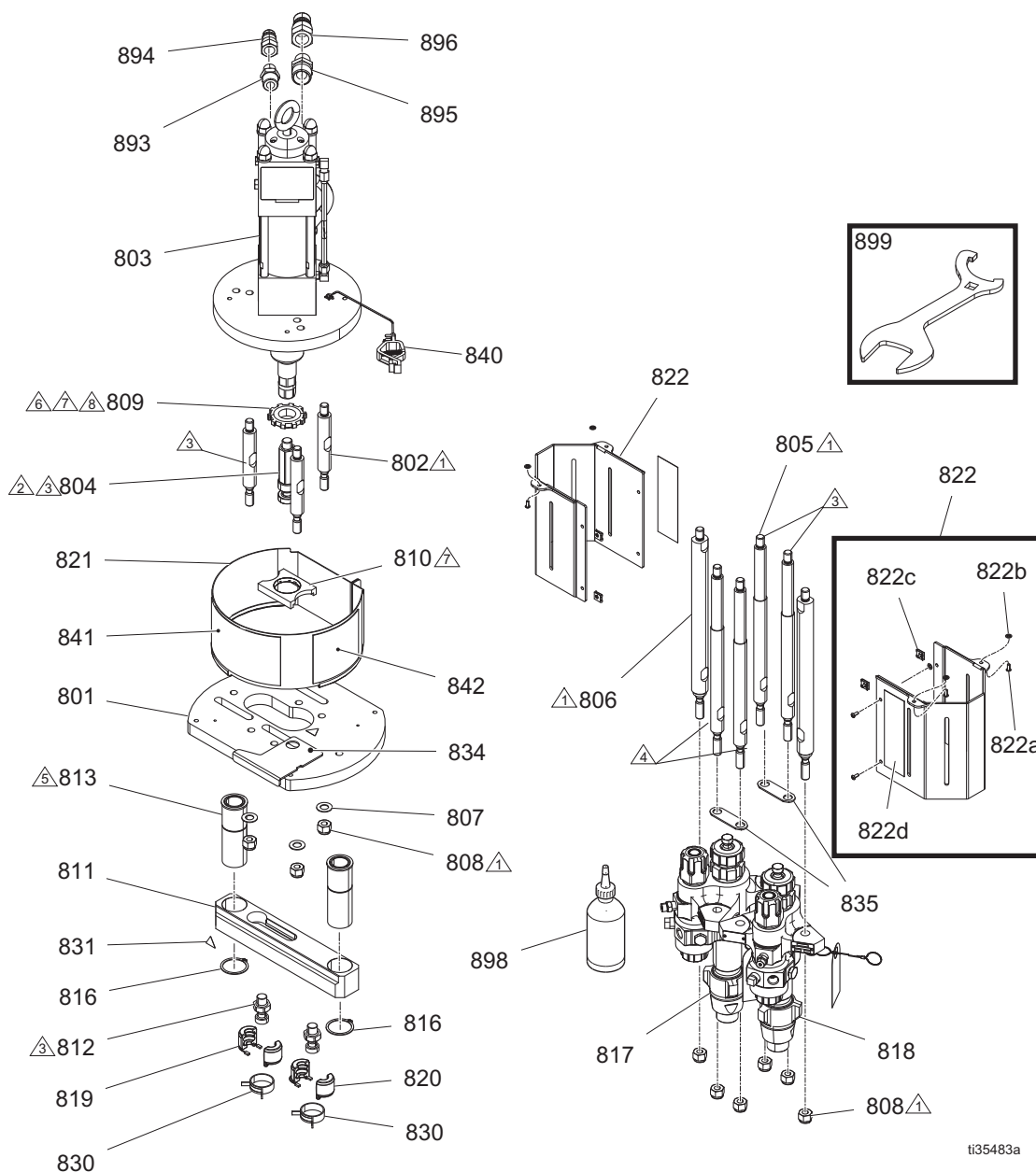
▲ Zamienne etykiety, wywieszki i karty z ostrzeżeniami oraz informujące o zagrożeniach są dostępne bezpłatnie.

Zestaw monitoringu ciśnienia (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70)



Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
701	17P845	WSPORNIK, XP-hf	1	703f	24V216	ZESTAW, naprawczy, zespół bezpiecznika (nie pokazano)	1
	26C418	WSPORNIK, XP50/XP70	1	703g▲	15F716	ETYKIETA, ostrzegawcza	1
	26C424	WSPORNIK, XP35	1	703h	NXT405	ZESTAW, osłona membranowa (pakiet 20 szt.)	1
702	16C251	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	703j	-----	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	2
703	17N936	MONITOROWANIE, monitoring ciśnienia (zawiera 3a-3j)	1	704	-----	ŚRUBA	2
703a	24Y932	OBUDOWA	1	705	-----	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierzowa	2
703b	24Z940	MODUŁ	1	717	17R738	WSPORNIK, silnik XL, elektromagnetyczny	1
703c	17R447	CZUJNIK, monitoring ciśnienia, zespół	2	720	-----	ZACISK, kablowy	1
703d	15F477	ZAWÓR ELEKTROMAGNETYCZNY, blokowania, DC	1			▲ Zamienne etykiety z ostrzeżeniami oraz informujące o zagrożeniach są dostępne bezpłatnie.	
703e	-----	ŚRUBA, dwustronna, z łbem płaskim #6 x 0,625	2				

Zestaw pompy dozującej XPh



1. Dokręcić razem momentem 50-60 ft-lb (68-81 N•m).
2. Dokręcić momentem 145-155 ft-lb (196-210 N•m).
3. Nałożyć niebieski uszczelniacz do gwintów.
4. Założyć sznury spustowe zawleczeni na pompy (17, 18) w sposób przedstawiony na ilustracji.
5. Nie nakładać smaru.
6. Dokręcić momentem 70-80 ft-lb (95-108 N•m).
7. Nałożyć smar litowy na współpracujące powierzchnie stożkowe.
8. Nakrętki z nylonową łatką – nałożyć smar zapobiegający zatarciom.
Nakrętki bez nylonowej łatki – nałożyć niebieski uszczelniacz do gwintów.

Zestaw pompy XPh

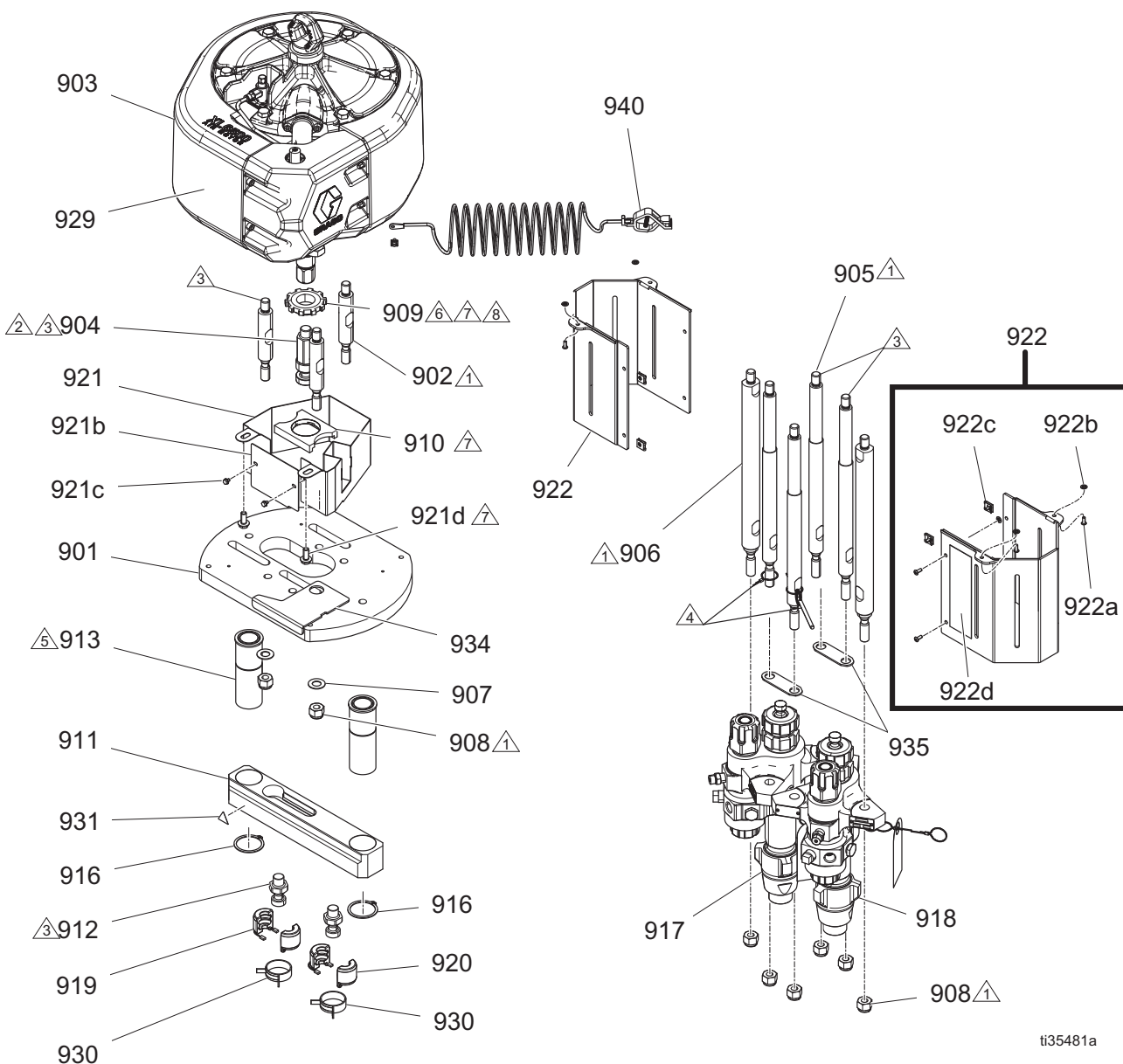
Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
801	262465	PŁYTKA, silnika	1	822c	124665	NAKRĘTKA, mocująca, nr 10-32	2
802	16M882	PRĘT, łączący, o długości 13 cm (5,0 cali)	3	822d▲	15T468	ETYKIETA, ostrzegawcza	1
803	262818	SILNIK, hydrauliczny	1	830	124078	ZACISK, sprężyny	2
804	16M654	PRĘT, adaptera	1	831▲	15H108	ETYKIETA, bezpieczeństwa, ostrzegawcza	2
805	262468	DRAŻEK, łączący dł. 36 cm (14,25 cala), z występem	4	834	262475	PŁYTA, wskaźnik proporcji	1
806	262469	DRAŻEK, łączący dł. 36 cm (14,25 cala), średnica 1,25 cala	2	835	16E882	PŁYTKA DOCISKOWA, dolna	2
807	154636	PODKŁADKA, płaska	3	840	244524	PRZEWÓD, uziemienia	1
808	101712	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, 5/8-11	9	841	16N396	NAKLEJKA, XPh	1
809	16D451	NAKRĘTKA, jarzma	1	842▲	16N375	ETYKIETA, ostrzegawcza	1
810	262470	WSPORNIK, wskaźnik proporcji	1	893	196142	ŁĄCZNIK, złączki	1
811	262471	JARZMO, zespołu pompy	1	894	17E119	ŁĄCZNIK, hydrauliczny	1
812	15H392	DRAŻEK, adaptera, Xtreme	2	895	158555	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna, złączka	1
813	262472	TULEJA, z łożyskiem	2	896	17E121	ŁĄCZNIK, hydrauliczny	1
816	123976	PIERŚCIEŃ, zatrzaskowy, zewnętrzny	2	898	206995	PŁYN, TSL	1
821	262814	ZESTAW, pokrywa silnika powietrznego	1	899	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1
822	262474	ZESTAW, pokrywa pompy	2	▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.			
822a	121803	ŚRUBA, z łbem półokrągłym, #10-32 x 0,5 cala	4				
822b	124172	PODKŁADKA, nylon, #10-32	4				

Poz.	Opis	Część					Ilość
4	Zespół pompy	284101	284201	284251	284301	284401	1
817	POMPA, dolna, A	L22AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	1
818	POMPA, dolna, B	L22AC0	L14AC0	L115C0	L097C0	L054C0	1
819	ZŁĄCZKA, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ZŁĄCZKA, B	244819	244819	247167	247167	247167	1

Poz.	Opis	Część					Ilość
-	Urządzenie natryskowe XP50-h	284104 284105	284204 284205	284254 284255	284304 284305	284404 284405	-
4	Zespół pompy	284102	284202	284252	284302	284402	1
817	POMPA, dolna, A	L14AC0	L18AC0	L180C0	L22AC0	L22AC0	1
818	POMPA, dolna, B	L14AC0	L090C0	L058C0	L097C0	L054C0	1
819	ZŁĄCZKA, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ZŁĄCZKA, B	244819	247167	247167	247167	247167	1

Poz.	Opis	Część					Ilość
-	Urządzenie natryskowe XP70-h	284106 284107	284206 284207	284256 284257	284306 284307	284406 284407	-
4	Zespół pompy	284103	284203	284253	284303	284403	1
817	POMPA, dolna, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
818	POMPA, dolna, B	L090C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
819	ZŁĄCZKA, A	247167	247167	244819	244819	244819	1
820	ZŁĄCZKA, B	247167	247167	247167	247167	247167	1

Zestaw pompy dozującej XP



- 1 Dokręcić razem momentem 50-60 ft-lb (68-81 N•m).
- 2 Dokręcić momentem 145-155 ft-lb (196-210 N•m).
- 3 Nałożyć niebieski uszczelniacz do gwintów.
- 4 Założyć sznury spustowe zawlecarki na pompy (17, 18) w sposób przedstawiony na ilustracji.
- 5 Nie nakładać smaru.
- 6 Dokręcić momentem 70-80 ft-lb (95-108 N•m).
- 7 Nałożyć smar litowy na współpracujące powierzchnie stożkowe.
- 8 Nakrętki z nylonową łatką – nałożyć smar zapobiegający zatarciom.
Nakrętki bez nylonowej łatki – nałożyć niebieski uszczelniacz do gwintów.

ti35481a

Zestaw pompy XP

Poz.	Część	Opis	Ilość	Poz.	Część	Opis	Ilość
901	262465	PŁYTKA, silnika	1	921	26C436	ZESTAW, pokrywa silnika powietrznego	1
902	262466	PRĘT, łączący, o długości 10 cm (4,0 cali)	3	921b	17X148	PŁYTA, osłona palca	2
904	262467	PRĘT, adaptera	1	921c	16P338	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym; #10-32 x 0,25 cala	2
905	262468	DRAŻEK, łączący dł. 36 cm (14,25 cala), z występem	4	921d	111192	ŚRUBA, nasadowa	2
906	262469	DRAŻEK, łączący dł. 36 cm (14,25 cala), średnica 1,25 cala	2	922	262474	ZESTAW, pokrywa pompy	2
907	154636	PODKŁADKA, płaska	3	922a	121803	ŚRUBA, z łbem półokrągłym, #10-32 x 0,5 cala	3
908	101712	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, 5/8-11	9	922b	124172	PODKŁADKA, nylon, #10-32	9
909	16D451	NAKRĘTKA, jarzma	1	922c	124665	NAKRĘTKA, mocująca, nr 10-32	1
910	262470	WSPORNIK, wskaźnik proporcji	1	922d	15T468	ETYKIETA, ostrzegawcza	1
911	262471	JARZMO, zespołu pompy	1	▲			
912	15H392	DRAŻEK, adaptera, Xtreme	2	930	124078	ZACISK, sprężyny	1
913	262472	TULEJA, z łożyskiem	2	931▲	15H108	ETYKIETA, bezpieczeństwa, ostrzegawcza	2
916	123976	PIERŚCIEŃ, zatrzaskowy, zewnętrzny	2	934	262475	PŁYTA, wskaźnik proporcji	2
				935	16E882	PŁYTKA DOCISKOWA, dolna	2
				940	244524	PRZEWÓD, uziemienia	2

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Poz.	Opis	Część					Ilość
-	Urządzenie natryskowe XP35	28110X 57410X	28120X 57420X	28125X 57425X 262804	28130X 57430X	28140X 57440X	-
4	Zespół pompy	281100	281200	262803	281300	281400	1
903	SILNIK, powietrzny	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	1
917	POMPA, dolna, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	POMPA, dolna, B	L090C1	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ZŁĄCZKA, A	244819	247167	244819	244819	244819	1
920	ZŁĄCZKA, B	244819	247167	247167	247167	247167	1
929	ETYKIETA, XP--	17X377	17X377	17X377	17X377	17X377	1
64	ZAWÓR, bezpieczeństwa	114055	16M190	113498	114055	103347	1

Poz.	Opis	Część							Ilość
-	Urządzenie natryskowe XP50	28210X 57510X	28215X 57515X	28220X 57520X	28225X 57525X	28230X 57530X	28233X	28240X 57540X	-
4	Zespół pompy	282100	282150	282200	282250	282300	282330	282400	1
903	SILNIK, powietrzny	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	POMPA, dolna, A	L14AC0	L14AC0	L18AC0	L18AC0	L22AC0	L18AC0	L22AC0	1
918	POMPA, dolna, B	L14AC0	L097C0	L090C0	L072C0	L072C0	L054C0	L054C0	1
919	ZŁĄCZKA, A	244819	244819	244819	244819	244819	244819	244819	1
920	ZŁĄCZKA, B	244819	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ETYKIETA, XP--	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	1
64	ZAWÓR, bezpieczeństwa	113498	103347	113498	114055	113498	103347	113498	1

Poz.	Opis	Część						Ilość
-	Urządzenie natryskowe XP70	57110X 57610X	57115X 57615X	57120X 57620X	57125X 57625X	57130X 57630X	57140X 57640X	-
4	Zespół pompy	571100	571150	571200	571250	571300	571400	1
903	SILNIK, powietrzny	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	POMPA, dolna, A	L090C0	L085C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	POMPA, dolna, B	L090C0	L058C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ZŁĄCZKA, A	247167	247167	247167	244819	244819	244819	1
920	ZŁĄCZKA, B	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ETYKIETA, XP--	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	1
64	ZAWÓR, bezpieczeństwa	113498	116643	113498	113498	113498	113498	1

Zalecane części zamienne

W celu ograniczenia czasu przestoju należy zaopatrzyć się w poniższe części zamienne.

Zestawy naprawcze pomp

Informacje dotyczące rodzaju pomp stosowanych w danym systemie: patrz **Modele** (strona 11). Informacje o zestawach naprawczych: patrz instrukcja obsługi pomp wypornościowych.

Uszczelki okrągłe filtra pompy (zestaw 10 szt.)

262483, górna uszczelka okrągła
244895, środkowa uszczelka okrągła
262484, dolna uszczelka okrągła

Zawór recykulacji/nadmiarowy ciśnienia (patrz strona 52)

XP35: 262808, fioletowy
(również do stosowania z zespołami XP-h 284x01)

XP50: 262809, złoty
(również do stosowania z zespołami XP-h 284x02)

XP70: 262520, srebrny
(również do stosowania z zespołami XP-h 284x03)
Informacje o dyszach można znaleźć w instrukcji obsługi pistoletu natryskowego.

15K692, wkład uszczelniający zaworu zwrotnego rozdzielacza mieszanimy

UWAGA: Element 15K692 trzeba wymienić podczas czyszczenia zaworów zwrotnych.

Dolotowe zawory kulowe rozdzielacza mieszanimy 1/2 cala

24M601, zestaw naprawczy zaworu kulowego
262740, zawór zapasowy (bez dźwigni)
262739, zawór zapasowy (z dźwignią)

248927, zapasowe elementy mieszalnika (zestaw 25 szt.)

Śred. zewn. 1/2 cala x 12 wkładów, plastik acetalowy

248837, zestaw naprawczy pistoletu natryskowego XTR

XHD010, zestaw gniazdo/ uszczelniania do dysz pistoletu XHD™ RAC® (zestaw 5 sztuk)

XHDxxx, dysze natryskowe

Akcesoria i zestawy

Dopuszczone do stosowania w atmosferach wybuchowych/strefach niebezpiecznych

Zestaw monitoringu ciśnienia XL3400 26C426 (dla XP35) Zestaw monitoringu ciśnienia XL6500 26C427 (dla XP50, XP70)

Zestaw służy do monitorowania ciśnień w celu zachowania proporcji w urządzeniach do natryskiwania wieloskładnikowego w strefach niebezpiecznych i bezpiecznych.

Zestaw niebieskiego zbiornika o pojemności 7 galonów (26,4 l), 24F376

Zestaw zielonego zbiornika o pojemności 7 galonów (26,4 l), 24F377

Zestaw zbiornika ze stali nierdzewnej o pojemności 10 galonów (37,8 l), 24Y389

Mocowanie z boku systemu XP Więcej informacji można znaleźć w instrukcji montażu zestawu zbiornika.

Zestaw pompy rozpuszczalnika, 262393

Do dostarczania rozpuszczalnika do rozdzielacza mieszanki. Informacje na ten temat znajdują się w instrukcji posiadanego zestawu do podawania i przepłukiwania rozpuszczalnikiem.

Zestaw suszarki z osuszaczem, 262454

Do użytku z izocyjanianami poliuretanowymi w zbiornikach o objętości 26 l (7 galonów). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi zestawów suszarki z osuszaczem.

Filtr suszarki z osuszaczem, zestaw 2-elementowy, 24K984

Zestaw złązek podgrzewacza, 262450

Węże i łączniki do podłączenia podgrzewaczy Viscon HP do systemu XP. Patrz informacje dotyczące części w instrukcji posiadanego zestawu złązek podgrzewacza. Podgrzewacze należy kupić oddzielnie. Numery katalogowe znajdują się w instrukcji obsługi podgrzewaczy.

Zestaw mieszadła Xtreme- Duty™, 25A598

Do mieszania lepkich materiałów przechowywanych w bębnie o objętości 189 l (55 galonów). Patrz informacje w podręczniku zestawów pompy zasilającej i mieszadła.

Zestaw pompy zasilającej 5:1, 256276

Do dostarczania lepkich materiałów z bębna do systemu XP. Patrz informacje w podręczniku zestawów pompy zasilającej i mieszadła.

Zestaw bębna zasilającego 10:1, 256433

Do dostarczania bardzo lepkich materiałów z bębna o objętości 189 l (55 galonów) do systemu XP. Patrz informacje w podręczniku zestawów pompy zasilającej i mieszadła.

Zestaw zbiornika 20-galonowego, 255963

Stojak podłogowy do zbiornika o objętości 20 galonów, 262824

Zestaw zasilania grawitacyjnego, 262820

Uchwyt do montażu ściennego systemu XP, 262812

Możliwość użycia z układami pneumatycznymi lub hydraulicznymi systemu XP.

Podstawka pod nogi, 24M281

Zawiera wspornik ścienny 262812.

Zestaw modernizacyjny zaworu kulowego 1/2 cala dla rozdzielacza mieszanki, 24M593

Rozdzielacz mieszanki typu Quickset, 24M398

Rozdzielacz mieszanki z niezależnym płukaniem strony A i B, przeznaczony do stosowania z materiałami szybko schnącymi. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszanki.

Zdalny rozdzielacz mieszanki z blokiem podgrzewacza, 24Z934

Konstrukcja wsporcza z blokiem podgrzewacza do cyrkulacji ciepła w wężu z płaszczem wodnym w celu utrzymania odpowiedniej temperatury rozdzielacza mieszanki.

Wózek zdalnego rozdzielacza mieszanki, 262522

Ośłona zabezpieczająca do montażu zewnętrznego rozdzielacza mieszanki. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszanki.

Klucz maszynowy przepustnicy rozdzielacza mieszanki, 126786

Rozgałęźnik pistoletu z wózkiem, 262826

Jeden zawór rozdzielczy umożliwiający stosowanie z systemem jednego, dwóch lub trzech pistoletów natryskowych. Z funkcją niezależnego płukania dwóch pistoletów. Opcjonalny port trzeciego pistoletu bez funkcji niezależnego płukania. Informacje na ten temat znajdują się w instrukcji posiadanego zaworu rozgałęźnika pistoletu.

Niezatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych

Te zestawy nie mają znaku EX.

Zestaw pompy zasilającej 2:1, 256275

Do dostarczania lepkich materiałów z bębna do systemu XP. Patrz informacje w podręczniku zestawów pompy zasilającej i mieszadła.

Zestaw bębna zasilającego 2:1, 256232

Jeden zestaw pompy zasilającej T2 i jeden zestaw mieszadła Twistork do mieszania i dostarczania lepkich materiałów z bębna o objętości 189 l (55 galonów) do systemu XP. Patrz informacje w podręczniku zestawów pompy zasilającej i mieszadła.

Zestaw do monitorowania ciśnienia z gniazdem ściennym 262940 Zestaw do monitorowania ciśnienia zasilany powietrzem 262942

Automatycznie monitoruje różnicę pomiędzy ciśnieniem po stronie A i B po osiągnięciu ciśnienia natryskiwania i wyłącza system w razie wykrycia problemu.

Agregat GHTM, 24X011

Zasilanie hydrauliczne dla systemów XP-h. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi agregatu GH.

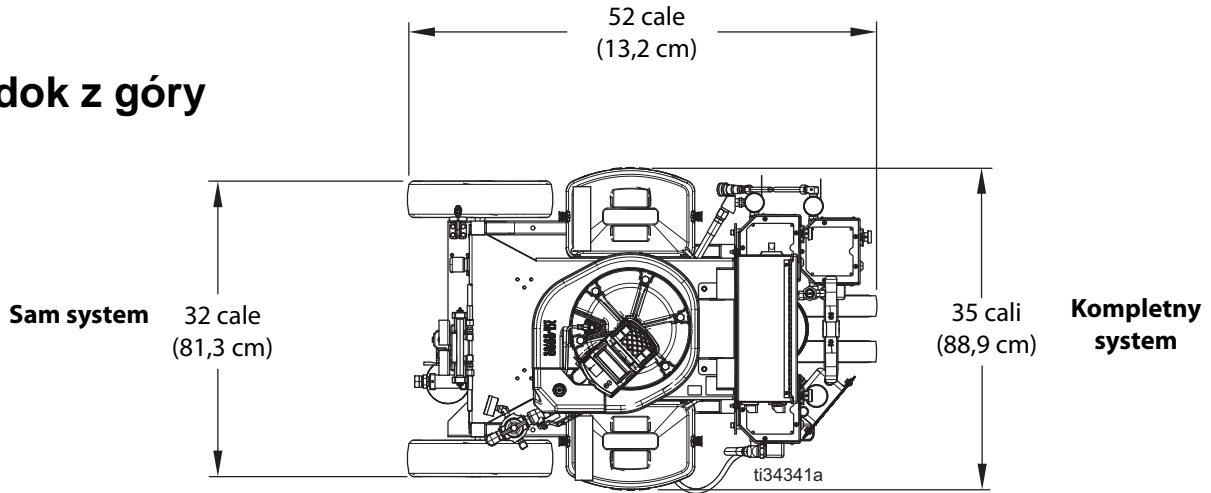
Podgrzewany zbiornik 25 galonów, 26C482

Stojak zbiornika/zestaw kółek, 26C549

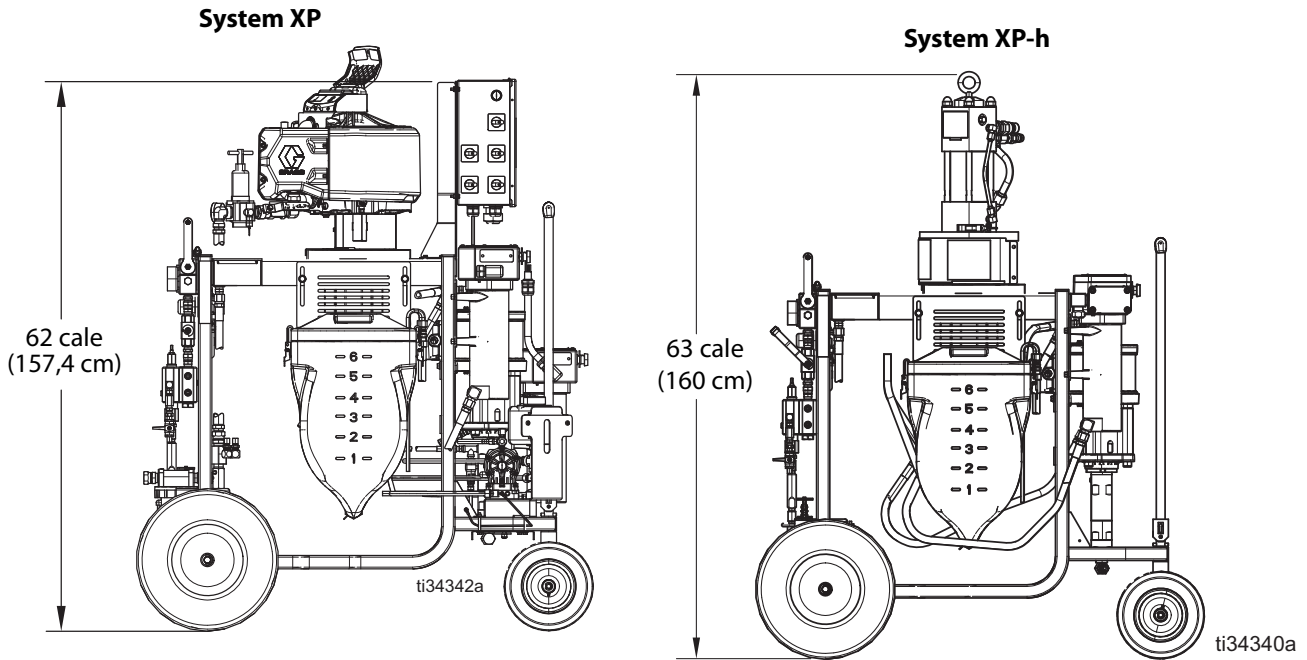
Zbiornik stalowy z podwójnymi ściankami z podgrzewaczem zanurzeniowym. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewanego zbiornika.

Wymiary

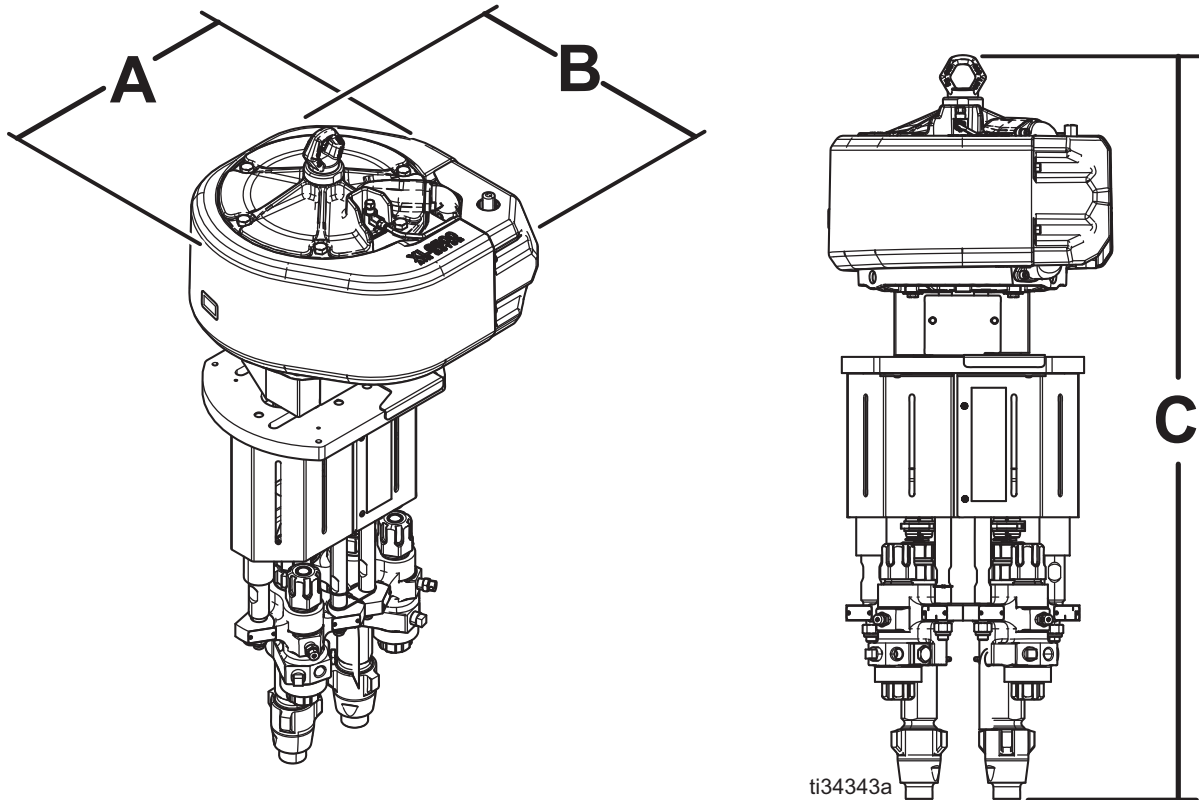
Widok z góry



Widok z boku

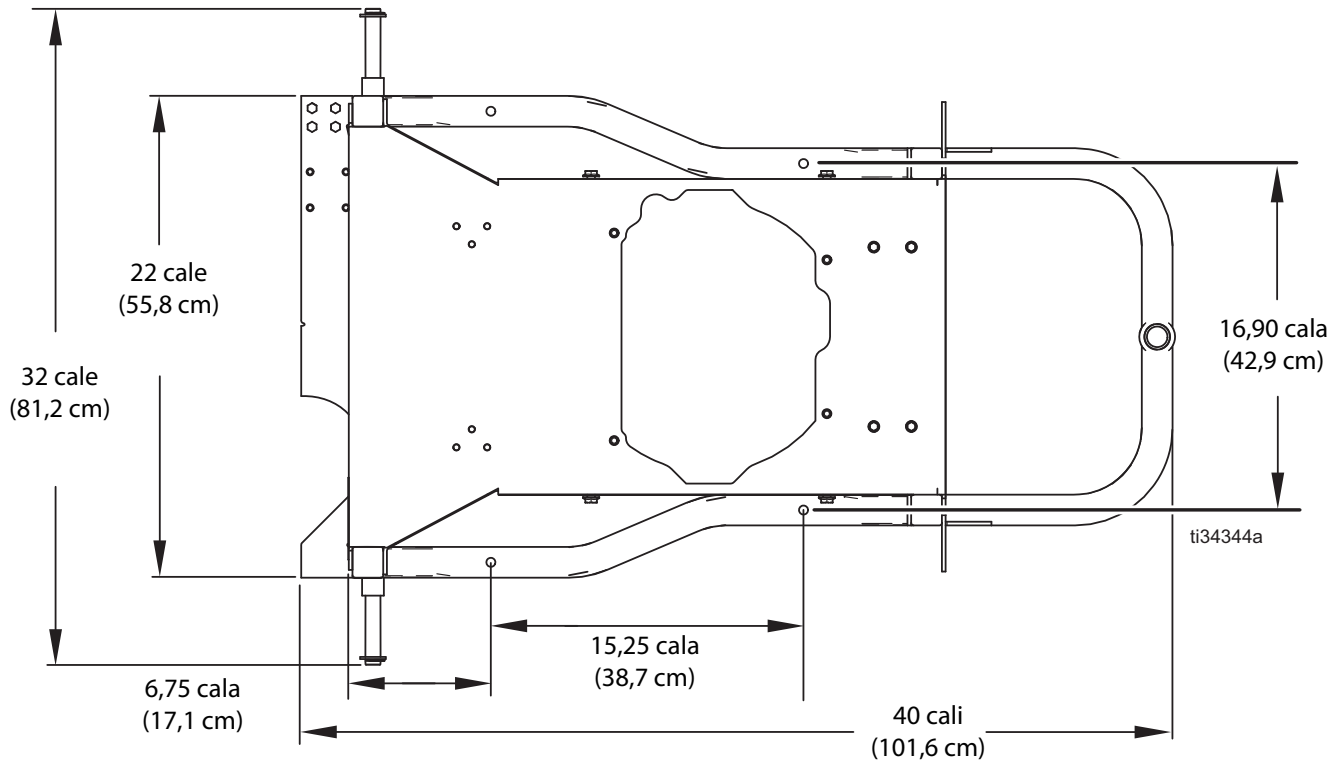


Wymiary pompy



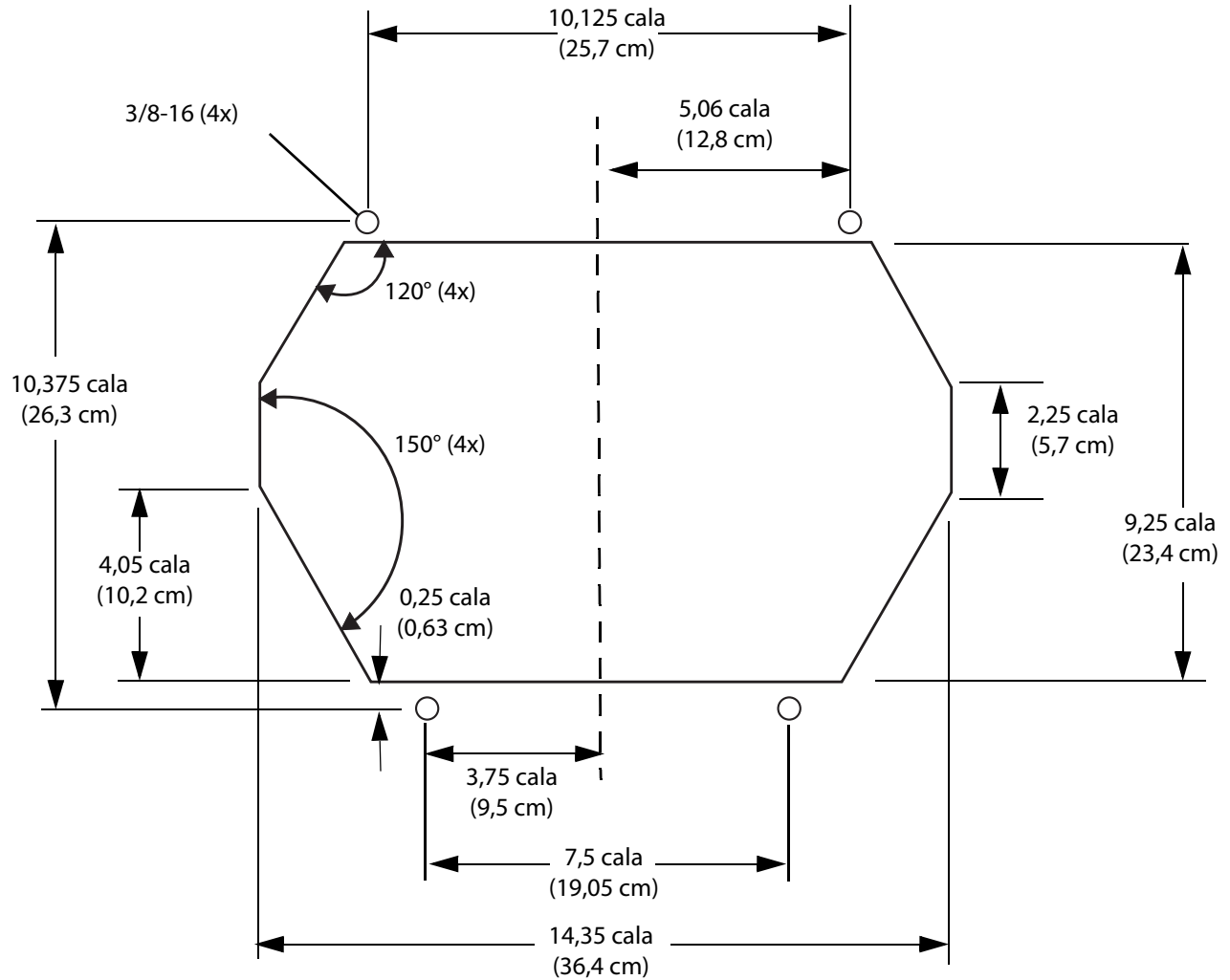
Zestaw pompy	Część	Maksymalna szerokość (A)	Maksymalna głębokość (B)	Maksymalna wysokość (C)
XP35	281100, 281200, 262803, 281300, 281400	15 cali (38 cm)	16 cali (40 cm)	46 cali (117 cm)
XP50	282100, 282150, 282200, 282250, 282300, 282330, 282400	18 cali (46 cm)	19 cali (48 cm)	47 cali (119 cm)
XP70	571100, 571150, 571200, 571250, 571300, 571400	18 cali (46 cm)	19 cali (48 cm)	46 cali (117 cm)

Wymiary montażu podłogowego, widok z góry

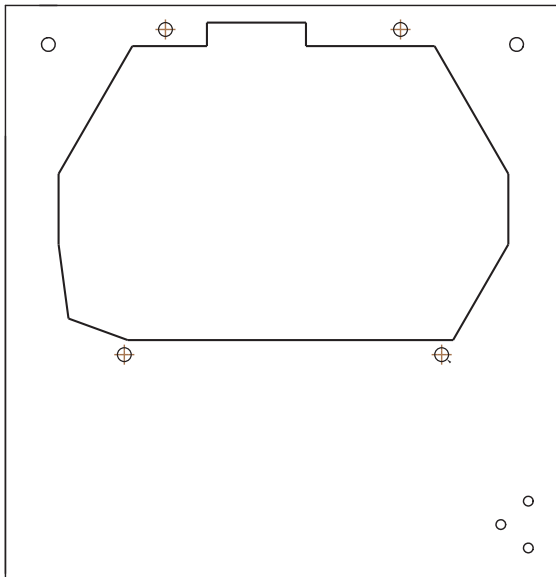
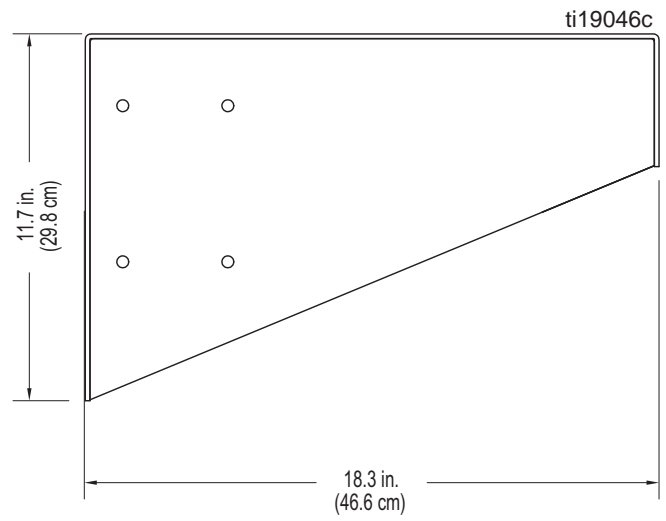
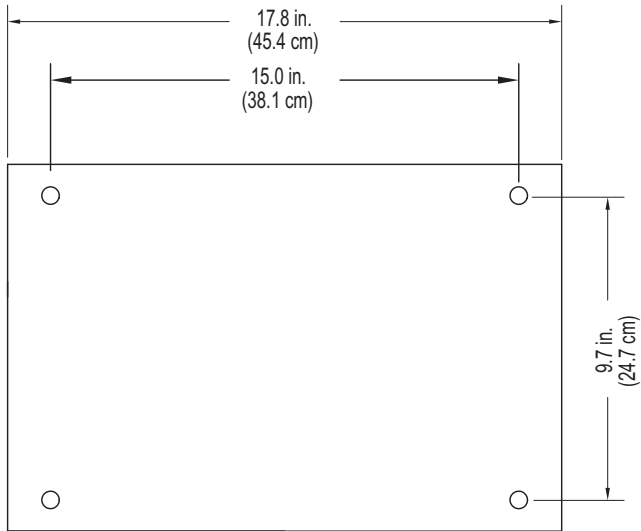


Wymiary otworów montażowych samego dozownika

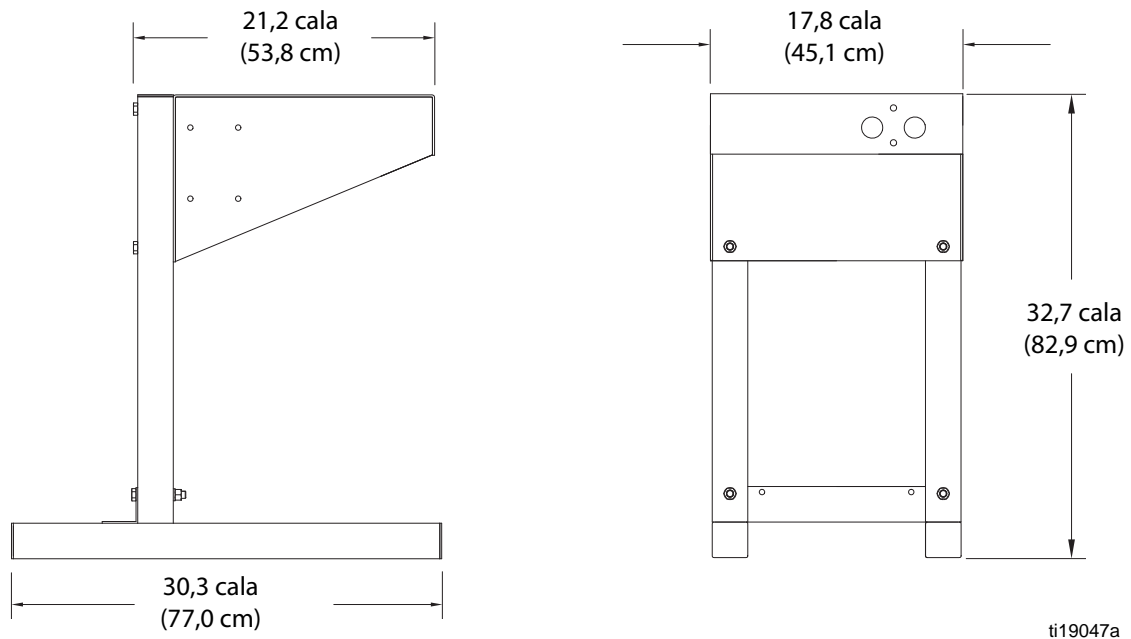
Podane poniżej wartości to minimalne wymiary otworów do montażu samego dozownika.



Wymiary uchwyty do montażu ściennego 262812

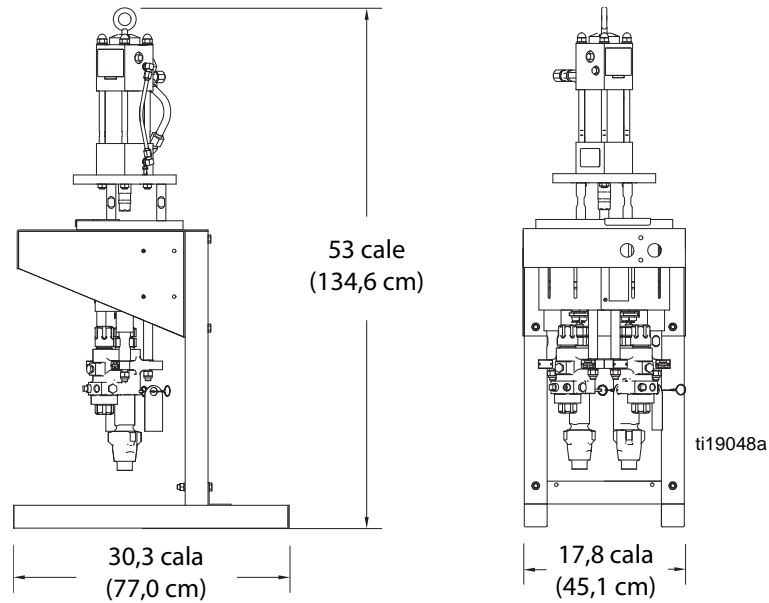


Wymiary stojaka podłogowego 24M281



Wymiary modułu hydraulicznego

Przedstawiono montaż na stojaku podłogowym




Parametry techniczne

Dozowniki XP		
	Jednostki imperialne	Jedn. metryczne
Maksymalne ciśnienie robocze cieczy	Patrz sekcja Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Maksymalne ciśnienie robocze oleju hydraulicznego/powietrza		
Łączna wydajność cieczy (cm ³ /cykl)		
Stosunek ciśnień		
Przepływ cieczy przy 40 cyklach/min		
Zużycie płynu hydraulicznego (wyłącznie modele XP-h)	0,2 galona na cykl	0,76 litra na cykl
Maksymalne tempo cykli pompy	40 cykli/min	
Średnica wlotu powietrza	3/4 npsm(f)	
Maksymalne ciśnienie powietrza dostarczanego do systemu	175 psi	12 barów, 1 MPa
Wloty pompy cieczy bez zbiorników	1-1/4 cala npsm(m)	
Wyloty manometru rozdzielacza cieczy	1/2 cala npt (f)	
Wloty cieczy rozdzielacza mieszaniny	Zawory kulowe 1/2 cala npt (f)	
Wylot materiału rozdzielacza mieszaniny	1/2 cala npt (f)	
Maksymalne ciśnienie podawania z zewnętrznego źródła	250 psi	17 barów, 1,7 MPa
Ciśnienie akustyczne	86 dBA przy 100 psi (7 barów, 0,7 MPa)	
Moc akustyczna	98 dBA przy 100 psi (7 barów, 0,7 MPa)	
Maksymalny czas przechowywania	5 lat (aby utrzymać działanie urządzenia na poziomie pierwotnym, należy po 5 latach bezczynności wymienić miękkie uszczelki).	
Współczynnik efektywności energetycznej (XP70)	75 stóp sześć. sprężonego powietrza/1 galon natryskiwanego materiału przy ciśnieniu 100 psi	2,12 metra sześć. sprężonego powietrza/1 litr natryskiwanego materiału przy ciśnieniu 7 barów (0,7 MPa)
Zużycie powietrza na 1 galon (3,78 litra) przepływu		
XP70	(75 scfm przy 100 psi/gpm)	2,12 m ³ /min przy 7 barach; 0,7 MPa
XP50	(60 scfm przy 100 psi/gpm)	1/min przy 7 barach, 0,7 MPa
XP35	(50 scfm przy 100 psi/gpm)	1,42 metra sześć./min przy 7 barach, 0,7 MPa
Parametry elektryczne:		
Ustawiane napięcie / fazy / Hz	Patrz Modele , na stronie 11. Oraz Podłączanie zasilania na stronie 25.	
Pobór prądu przy pełnym obciążeniu	Patrz Modele , na stronie 11. Oraz Podłączanie zasilania na stronie 25.	
Filtracja:		
Filtracja wlotu powietrza	Filtr/ separator 40-mikronowy w zestawie	
Wyloty pomp materiałowych XP	30 oczek	
Pistolet natryskowy XTR	60 oczek	
Zakres lepkości cieczy:		
Zasilanie grawitacyjne ze zbiorników 26 litrów (7 galonów)	Od 200 do 20 000 cykli/s (przelewanie)	
Zasilanie ciśnieniowe	Dowolna lepkość, która nie wymaga ciśnienia zasilania o wartości wyższej niż 15% ciśnienia wylotowego	
Zakres temperatury otoczenia:		
Praca	40° - 130°F	4° - 54°C
Przechowywanie	30° - 160°F	-1° - 71°C
Maksymalna temperatura cieczy	160°F	71°C
Części zwilżane:		
Obudowy i rozdzielacze	Stal węglowa z bezprądowym niklowaniem galwanicznym	
Różne części	Platerowana stal węglowa, stal nierdzewna, karbid, acetal, polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej (UHMWPE), nylon, tworzywa sztuczne odporne na działanie rozpuszczalnika, PTFE (politetrafluoroetylen)	
Uszczelnienia pompy	PTFE wypełnione węglem, opatentowane UHMWPE	
Rurka ssawna pompy do przepłukiwania	Aluminium	
Wężę	Nylonowy rdzeń	

Masa:		
Tylko pompy XP35, XP50 lub XP70	286 funtów	130 kg
Tylko pompa XP-h	290 funtów	132 kg
System wózkowy XP35, XP50 lub XP70 bez podgrzewaczy, pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i zbiorników	425 funtów	193 kg
System wózkowy XP-h bez podgrzewaczy, pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i zbiorników	450 funtów	204 kg
Kompletny system XP35, XP50 lub XP70 z podgrzewaczem, pompą do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i zbiornikami	575 funtów	261 kg
Kompletny system XP-h z podgrzewaczem, pompą do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i zbiornikami	600 funtów	273 kg
Kompletna jednostka ze zbiornikami, pompą rozpuszczalnika, podgrzewaczami HP A/B do pracy w strefach bezpiecznych, skrzynką przyłączeniową (57xxx5 i 57xxx8)	665 funtów	302 kg
Kompletna jednostka z węzłem, podgrzewaczami A/B HP do pracy w strefach niebezpiecznych, pompą cyrkulacyjną, zespołem monitoringu ciśnienia (57xxx6 i 57xxx9)	685 funtów	311 kg
Kompletna jednostka z węzłem, podgrzewaczami A/B HP do pracy w strefach bezpiecznych, skrzynką przyłączeniową, pompą cyrkulacyjną, zespołem monitoringu ciśnienia (57xxx7)	725 funtów	329 kg

California Proposition 65

MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – www.P65warnings.ca.gov.

Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne niż oryginalne części Graco. W takich przypadkach firma Graco nie może być pociągnięta do odpowiedzialności. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia autoryzowanemu dystrybutorowi Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za przypadkowe lub wynikowe utraty zysku bądź zarobku, uszkodzenia osób lub mienia albo inne szkody zawinione lub niezawinione). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO. Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

DLA KANADYJSKICH KLIENTÓW GRACO

Strony potwierdzają, że uzgodniły, iż poniższy dokument, jak również pozostałe dokumenty, informacje i dokumenty związane z postępowaniem prawnym prowadzonym w związku z niniejszym urządzeniem, pośrednio lub bezpośrednio nawiązujące do tego urządzenia będą wystawiane w języku angielskim. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informacja o firmie Graco

**Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie www.graco.com.
Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie www.graco.com/patents.**

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu określenia najbliższego dystrybutora.

Telefon: 612-623-6921 **lub bezpłatnie:** 1-800-328-0211, **Faks:** 612-378-3505

*Wszystkie dane przedstawione w niniejszym dokumencie, w formie pisemnej i graficznej, odzwierciedlają informacje aktualne w momencie publikacji.
Firma Graco zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A0420

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis
Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

PRZEDSIĘBIORSTWO GRACO INC. I SPÓŁKI ZALEŻNE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • STANY ZJEDNOCZONE
Copyright 2020, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.

www.graco.com
Wersja ZAG, Luty 2021